



**BMW  
MOTORRAD**

# **KÄSIKIRJA CE 04**



**MAKE LIFE A RIDE**

---

---

**Ajoneuvon tiedot**

Malli

---

Valmistenumero

---

Värikoodi

---

Ensirekisteröinti

---

Rekisterinumero

---

---

**Jälleenmyyjän tiedot**

Huollon yhteyshenkilö

---

Nimi

---

Puhelinnumero

---

Jälleenmyyjän osoite/puhelin (yrityksen leima)

---

# SINUN BMW.

Kiitos, että valitsit BMW Motorrad -ajoneuvon. Haluamme toivottaa sinut lämpimästi tervetulleeksi BMW:n ajajien joukkoon. Tutustu uuteen ajoneuvoosi, jotta ajaminen liikenteessä sujuu turvallisesti.

## **Tästä käyttöohjekirjasta**

Lue tämä käyttöohjekirja ennen BMW-moottoripyörän käynnistämistä. Käyttöohjekirjasta löytyy tärkeää ajoneuvon käyttöä koskevaa tietoa, joka auttaa sinua hyödyntämään BMW-ajoneuvosi tekniset edut parhaalla mahdollisella tavalla.

Lisäksi saat tietoa huollosta ja hoidosta, käyttö- ja liikenneturvallisuudesta sekä ajoneuvon parhaasta mahdollisesta arvon säilymisestä.

Jos haluat joskus myydä BMW-moottoripyöräsi, muista luovuttaa myös käyttöohjekirja uudelle omistajalle. Se on tärkeä osa ajoneuvoa.

Hyviä hetkiä BMW-moottoripyöräsi parissa ja turvallista matkaa sinulle toivottaa

BMW Motorrad.

<b>01 YLEISIÄ OHJEITA</b>	<b>2</b>	<b>TFT-näyttö näkymässä</b>	
Ohjeet	4	Lataaminen	27
Lyhenteet ja symbolit	4	Merkkivalot	28
Varusteet	5		
Tekniset tiedot	6	<b>04 KÄYTTÖ</b>	<b>56</b>
Ajankohtaisuus painatushetkellä	6	Toimintavalmius	58
Muut informaation alku- perät	6	Hätäpysäytyskatkaisin	62
Sertifikaatit ja käyttölu- vat	6	Älykäs hätäpuhelu	62
Tallennusväline	7	Peruuttaminen	65
Älykäs hätäpuhelukäy- rjestelmä	11	Valaistus	66
		Ajotila	71
		Varashälytin (DWA)	72
		Rengaspainevalvonta (RDC)	75
		Lämmitys	75
		Säilytyslokero	76
		Kypärälokero	78
<b>02 YLEISKUVAT</b>	<b>14</b>		
Yleiskuva vasen puoli	16	<b>05 TFT-NÄYTTÖ</b>	<b>80</b>
Yleiskuva oikea puoli	17	Yleisiä ohjeita	82
Yhdistelmäkatkaisin vasen	18	Periaate	83
Yhdistelmäkatkaisin oikea	19	Näkymä Pure Ride	90
Yhdistelmäkatkaisin oikea	20	Näkymä Pure	91
Mittaristo	21	Splitscreen	91
		Yleiset asetukset	92
		Bluetooth	93
		WLAN	96
<b>03 NÄYTÖT</b>	<b>22</b>	Oma ajoneuvo	97
Merkki- ja varoitusva- lot	24	Ajotietokone	100
TFT-näyttö näkymässä		Navigointi	101
Pure Ride	25	Media	103
TFT-näyttö valikkonä- kymässä	26	Puhelin	104
		Ohjelman version näyttäminen	105
		Lisenssitietojen näyt- täminen	105

<b>06 SÄÄTÄMINEN</b>	<b>106</b>	<b>09 TEKNIikka YKSI- TYISKOHDITTAIN</b>	<b>140</b>
Peilit	108	Yleisiä ohjeita	142
Ajovalot	108	Lukkiutumattomat jarrut (ABS)	142
Jousen esijännitys	109	Luistonesto (ASC/ DTC)	145
<b>07 BMW EPOWER</b>	<b>112</b>	Rekuperatio-vakaus- valvonta (RSC)	146
Periaate	114	Ajotila	147
Yleisiä ohjeita	114	DBC (Dynamic Brake Control)	148
Latauskaapeli	116	Rengaspaineiden val- vonta (RDC)	149
Lataaminen	118	Mukautuva kaarre- valo	151
<b>08 AJAMINEN</b>	<b>126</b>	<b>10 HUOLTO</b>	<b>152</b>
Turvallisuusohjeita	128	Yleisiä ohjeita	154
Tarkastuslistan nou- dattaminen	129	Vakiotyökäluarja	155
Aina ennen ajoon läh- töä	130	Jarrujärjestelmä	155
Joka 10. lataamisen yhteydessä	130	Jäähdytysneste	159
Ajovalmiuden kytke- minen päälle	130	Renkaat	160
-Scooter-skootterin ajaminen	133	Vanteet ja renkaat	161
Sisäänajo	135	Valot	162
Jarruttaminen	136	Katteen osat	162
E-Scooter-skootterin pysäköiminen	137	Akku	164
E-Scooter-skootterin kiinnittäminen kulje- tusta varten	138	Sulakkeet	167
		Diagnoosipistoke	169
		<b>11 JÄLKIASENNUS- LISÄVARUSTEET</b>	<b>172</b>
		Yleisiä ohjeita	174
		Pistorasiat	174
		Takalaukku	175

---

**12 HOITO 180**

Hoitoaineet	182
Ajoneuvon pesu	182
Ajoneuvon herkkien osien puhdistaminen	184
Maalipinnan hoito	185
Suojaaminen	185
E-Scooter-skootterin talvisäilytys	186
E-Scooter-ajoneuvon käyttöönotto	186

---

**13 TEKNISET TIEDOT 188**

Vikataulukko	190
Lataaminen	193
Voimansiirto	195
Vaihteisto	195
Vetopyörästö	195
Runko	196
Alusta	196
Jarruttaminen	196
Pyörät ja renkaat	197
Sähköjärjestelmä	198
Varashälytin	199
Mitat	199
Painot	200
Ajoarvot	200

---

**14 HUOLTO 202**

Kierrätys	204
BMW Motorrad-huolto	204
BMW Motorrad Huoltohistoria	205

BMW Motorrad -ajoneuvopalvelut	205
Huoltotyöt	205
Huolto-ohjelma	207
BMW Motorrad-sisäänajotarkastus	208
Huoltovahvistukset	209
Huoltovahvistukset	221

---

**15 SERTIFIKAATTI 224**

BMW CE 04 Battery Certificate -sertifikaatti korkeajännite-kennomoduulitehoille ja ehdoille	226
---	-----

---

**LIITE 230**

Declaration of Conformity	231
---------------------------	-----

---

**AAKKOSELLINEN HAKEMISTO 234**



# YLEISIÄ OHJEITA

01

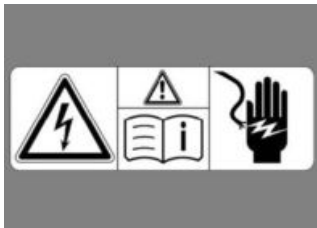
---

<b>OHJEET</b>	<b>4</b>
<b>LYHENTEET JA SYMBOLIT</b>	<b>4</b>
<b>VARUSTEET</b>	<b>5</b>
<b>TEKNISET TIEDOT</b>	<b>6</b>
<b>AJANKOHTAISUUS PAINATUSHETKELLÄ</b>	<b>6</b>
<b>MUUT INFORMAATION ALKUPERÄT</b>	<b>6</b>
<b>SERTIFIKAATIT JA KÄYTTÖLUVAT</b>	<b>6</b>
<b>TALLENNUSVÄLINE</b>	<b>7</b>
<b>ÄLYKÄS HÄTÄPUHELURJESTELMÄ</b>	<b>11</b>

## 4 YLEISIÄ OHJEITA

### OHJEET


Olemme pyrkineet tekemään tästä käyttöohjekirjasta mahdollisimman helppokäyttöisen. Aihealueet löytyvät nopeimmin käyttöohjekirjan lopussa olevan kattavan hakusanaluettelon avulla. Saat tehtyä nopean yleissilmäyksen E-Scooter-skootteriisi luvussa 2. Huolto-lukuun kirjataan ylös kaikki suoritettut huolto- ja korjaustyöt. Todiste suoritetuista huoltotoista on edellytys joustavalle takuukäsittelylle.





### Varoituskyttilit ajoneuvon osissa


Varoituskyttilit ajoneuvon osissa viittaavat siihen, että korkeajännitetekniikan tai korkeajännitekomponenttien epäasiamukaisesta käytöstä johtuva sähköisku voi aiheuttaa hengenvaarallisen loukkaantumisen.


### LYHENTEET JA SYMBOLIT

 **HUOMIO** Pienen riskin vaaraa. Jos tätä ei vältetä, seurauksena voi olla vähäinen tai kohtuullisen vakava loukkaantuminen.


 **VAROITUS** Keskimääräisen riskin vaaraa. Jos tätä ei vältetä, seurauksena voi olla jopa kuolema tai vakava loukkaantuminen.

 **VAARA** Suuren riskin vaaraa. Jos tätä ei vältetä, seurauksena on kuolema tai vakava loukkaantuminen.

 **HUOMIO** Erityiset ohjeet ja varotoimenpiteet. Näiden huomiotta jättäminen voi aiheuttaa moottoripyörän tai varusteen vaurioitumisen ja siten takuuvaatimusten hylkäämisen.

 Erityistietoa moottoripyörän käytöstä ja tarkastuksista sekä säätö- ja huoltotoista.

- Toimintaohje.
- » Toiminnan tulos.
- ➡ Viittaa sivuun, jolta löytyy lisätietoa.

 Tarkoittaa jälkiasennettavaan lisävarusteesseen tai varusteisiin liittyvän informaation loppua.



Kiristysmomentti.



Tekniset tiedot.

LA Maakohtainen varustus.

TLV Lisävaruste. BMW Motorrad lisävarusteet asennetaan moottoripyöriin jo tuotantovaiheessa.

JLV Jälkiasennettava lisävaruste. Voit hankkia jälkiasennettavan BMW Motorrad -lisävarusteen BMW Motorrad Service -toimipisteestä ja asentaa sen jälkeenpäin.

ABS Lukkiutumattomat jarrut.

ASC Automaattinen ajovakauden valvonta.

DTC Dynaaminen vetolukituksen esto (Dynamische Traktions-Control).

DWA Varashälytyn.

EWS Elektroninen ajonesto.

RDC Rengaspainevalvonta.

RSC Ajovakauden valvonta energian talteenoton aikana

---

## VARUSTEET

E-Scooter-skootterin ostamisen yhteydessä olet valinnut mallin, jossa on yksilölliset varusteet. Tässä käyttöohjekirjassa kuvataan tehdaslisävarusteet (TLV) ja tietyt jälkiasennettavat lisävarusteet (JLV). Ymmärrät varmasti, että kirjassa on kuvattu myös sellaisia varusteita, joita et ole valinnut omaan pyörääsi. Erilaiset maakohtaiset poikkeamat kuvien ajoneuvoon ovat mahdollisia.

Jos E-Scooter-skootterissasi on varusteita, joita ei ole kuvattu tässä käyttöohjekirjassa, ne on kuvattu erillisessä käyttöohjekirjassa.

## 6 YLEISIÄ OHJEITA

---

### TEKNISET TIEDOT

Kaikki tämän käyttöohjekirjan mitat, painot ja suoritusarvot on ilmoitettu Saksalaisen normituslaitoksen (Deutsches Institut für Normung e. V., DIN) ohjeiden mukaan, ja ne sisältävät tavanomaiset mittapoikkeamat.

Lähtökohtana ovat tämän käyttöohjekirjan tekniset tiedot ja laatuluokkavaatimukset.

Ajoneuvokohtaiset tiedot voivat poiketa esim. valittujen lisävarusteiden, maakohtaisten varusteiden tai maakohtaisten mittausten menetelyjen vuoksi. Tiedot voi tarkastaa rekisteröinti asiakirjoista tai BMW Motorrad Service-toimipisteestä tai muulta valtuutetusta Service-toimipisteestä tai ammattitaitoisesta huoltopisteestä. Ajoneuvon paperien tiedot ovat aina etusijalla käyttöohjekirjan tietoihin nähden.

---

### AJANKOHTAISUUS PAINATUSHETKELLÄ

BMW E-Scooter-scooterin korkea turvallisuus- ja laatuaso pystytään varmistamaan kehittämällä rakennetta, varusteita ja tarvikkeita jatkuvasti. Tästä syystä joudumme varaa-

maan oikeuden poikkeamiin tämän käyttöohjekirjan ja ajoneuvon välillä. BMW Motorrad ei voi täysin sulkea pois inhimillisiä virheitä. Ymmärtänet, että edellä mainituista syistä kirjan tiedot, kuvat ja selitykset eivät kelpaa oikeudellisten vaatimusten perusteeksi.

---

### MUUT INFORMAATION ALKUPERÄT

#### **BMW Motorrad Service-toimipiste**

Kysymyksiin vastaa mielellään BMW Motorrad Service-toimipiste.

#### **Internet**

Ajoneuvon käyttöohjekirja, mahdollisten lisävarusteiden käyttö- ja asennusohjeet sekä BMW Motorradia, esim. tekniikkaa, koskevat yleiset tiedot löytyvät osoitteesta **[bmw-motorrad.com/manuals](http://bmw-motorrad.com/manuals)**.

---

### SERTIFIKAATIT JA KÄYTTÖLUVAT

Ajoneuvoa koskevat sertifikaatit ja mahdollisten lisävarusteiden ammatilliset käyttöluvut löytyvät osoitteesta

**[bmw-motorrad.com/certification](http://bmw-motorrad.com/certification)**.

---

## TALLENNUSVÄLINE

### Yleistä

Ajoneuvossa on sähkötoimisia ohjainlaitteita. Sähkötoimiset ohjainlaitteet käsittelevät tietoja, joita ne vastaanottavat esim. ajoneuvon tunnistamista, luovat itse tai vaihtavat keskenään. Tietyt ohjainlaitteet ovat välttämättömiä ajoneuvon turvallisen toiminnan kannalta ja ne avustavat kuljettajaa esim. avustinjärjestelmien kautta. Lisäksi ohjainlaitteet mahdollistavat mukavuus-, tiedotus- ja viihdetoiminnot.

Lisätietoja tallennetuista ja vaihdetuista tiedoista saa ajoneuvon valmistajalta, esim. erillisen esitteen muodossa.

### Henkilötiedot

Jokaisella ajoneuvolla on yksilöllinen valmistenumero. Ajoneuvon omistaja voidaan selvittää maakohtaisesti ajoneuvon valmistenumeron, rekisterinumeron ja vastaavien viranomaisen avulla. Ajoneuvon tallennetut kuljettajaa tai ajoneuvon omistajaa koskevat tiedot voidaan selvittää myös esim. käytössä olevan ConnectedDrive-tilin kautta.

### Tietosuojaoikeudet

Ajoneuvon käyttäjällä on sovellettavien tietosuojalakien mukaisesti oikeus saada henkilökohtaiset tiedot ajoneuvon valmistajalta tai yritykseltä sekä muokata niitä.

Auton käyttäjällä on oikeus pyytää paikoista, jotka tallentavat ajoneuvon käyttäjästä henkilökohtaisia tietoja, maksutta katuvat tiedot.

Tällaisia paikkoja voivat olla:

- Auton valmistaja
- Valtuutettu Service-toimipiste
- Ammattikorjaamot
- Palveluntarjoajat

Ajoneuvon käyttäjä voi vaatia tietoja siitä, mitä henkilökohtaisia tietoja hänestä on tallennettu, mihin tarkoitukseen tietoja käytetään ja mistä tiedot ovat peräisin. Tietojen pyytämiseen tarvitaan omistus- tai käyttöluvatodistus.

Tietojen pyytäminen kattaa myös tiedot, jotka on välitetty muille yrityksille tai muihin toimipaikkoihin.

Tietosuojakäytäntö on esitetty ajoneuvon valmistajan verkkosivulla. Tietosuojakäytäntö sisältää tietoja oikeudesta poistaa tai oikaista tietoja. Ajoneuvon valmistajan verkkosivulla on

## 8 YLEISIÄ OHJEITA

myös valmistajan ja tietosuojavaltuutetun yhteystiedot. Ajoneuvon omistaja voi pyytää BMW Motorrad Service-toimipistettä tai muuta valtuutettua Service-toimipistettä tai ammattitaitoista huoltopistettä lukemaan ajoneuvon tallennetut tiedot tarvittaessa korvausta vastaan.

Ajoneuvotiedot luetaan ajoneuvon On-Board-diagnoosin (OBD) lakisääteisen pistorasian kautta.

### **Tietojen julkaisua koskevat lakisääteiset vaatimukset**

Ajoneuvon valmistaja on velvollinen luovuttamaan kerätyt tiedot viranomaisille voimassa olevien lakimääräysten puitteissa. Tämä koskee välttämättömiä tilanteita ja yksittäistapauksia, esim. rangaistavien tekojen selvittämistä varten. Valtiolliset viranomaiset ovat voimassa olevien oikeuksien puitteissa valtuutettuja lukemaan ajoneuvon tallennetut tiedot itse yksittäistapauksissa.

### **Ajoneuvon toimintatiedot**

Ohjainlaitteet käsittelevät tietoja ajoneuvon toiminnan taakamiseksi.

Niitä ovat esim.:

- Ajoneuvon ja sen yksittäisten rakenneosien tilaraportit, esim. pyörän kierrosluku, pyöräkehän nopeus, liikkeen viive
- Ympäristöolosuhteet, esim. lämpötila

Tietoja käsitellään vain ajoneuvossa ja ne ovat pääsääntöisesti tilapäisiä. Tietoja ei tallenneta käyttöajan ulkopuolella. Elektroniset rakenneosat, esim. ohjainlaitteet, sisältävät teknisten tietojen tallentamiseen tarvittavia komponentteja. Ajoneuvon kuntoa, rakenneosien tarvetta, tapahtumia ja vikoja koskevia tietoja voidaan tallentaa väliaikaisesti tai pysyvästi. Näiden tietojen avulla dokumentoidaan yleensä rakenneosan, moduulin, järjestelmän tai ympäristön tila, esim.:

- Järjestelmän osien käyttötilat, esim. täyttömäärä, rengaspaine
- Tärkeiden järjestelmäkomponenttien, esim. valot ja jarrut, vikatoiminnot ja viat
- Ajoneuvon reagointi erityisiin ajotilanteisiin, esim. ajodynaamiikkajärjestelmän käyttö
- Ajoneuvoa vaurioittavien tapahtumien tiedot

Tiedot ovat välttämättömiä ohjainlaitteen toiminnan kannalta.

Lisäksi ajoneuvon valmistaja käyttää niitä vikatoimintojen tunnistamiseen ja korjaamiseen sekä ajoneuvon toimintojen optimointiin.

Suurin osa tiedoista on tilapäisiä ja niitä käsitellään vain ajoneuvossa. Vain pieni osa tiedoista tallennetaan tapahtumatai vikamuistiin.

Huoltotöiden, esim. korjausten, huoltoprosessien, takuukorjausten ja laadunvarmistustoimienpiteiden, yhteydessä tekniset tiedot voidaan lukea yhdessä valmistenumeron kanssa ajoneuvosta.

Tiedot voi lukea

BMW Motorrad Service-toimipiste tai muu valtuutettu Service-toimipiste tai ammattitaitoinen huoltopiste. Tietojen lukemiseen on käytettävä ajoneuvon On-Board-diagnoosin (OBD) lakisääteistä pistorasiaa. Tietoja haetaan, käsitellään ja käytetään kussakin jälleenmyyjäverkoston osassa. Tietoihin dokumentoidut ajoneuvon tekniset tilat auttavat vianmäärityksessä, takuuvälitteiden säilyttämisessä ja laadun parantamisessa.

Lisäksi valmistaja on velvollinen tarkkailemaan tuotteita tuotevastuulain puitteissa. Tämän

velvoitteen täyttämiseksi ajoneuvon valmistaja tarvitsee teknisiä tietoja ajoneuvosta. Ajoneuvosta saatavia tietoja voidaan käyttää myös asiakkaan pyytämien takuuvaatimusten tarkastamiseen.

BMW Motorrad Service-toimipiste tai muu valtuutettu Service-toimipiste tai ammattitaitoinen huoltopiste voi resetoida ajoneuvon vika- ja tapahtumamuistin korjaus- tai huoltotöiden yhteydessä.

## **Tietojen syöttäminen ja tiedonsiirto ajoneuvoon**

### **Yleistä**

Varusteista riippuen ajoneuvoon voi tallentaa mukavuusasetukset ja yksilölliset asetukset, ja niitä voi muuttaa tai ne voi resetoida milloin tahansa. Tiedot voidaan välittää tarvittaessa ajoneuvon Entertainment- ja kommunikaatiojärjestelmään, esim. älypuhelimien kautta.

Niitä ovat ajoneuvon varusteista riippuen:

- Multimediatiedot, kuten toistettava musiikki
- Osoitekirjatiedot käytettäessä kommunikaatiojärjestelmän tai integroidun navigointijärjestelmän yhteydessä

# 10 YLEISIÄ OHJEITA

- Syötetyt määränpääät
- Internetpalveluiden käyttöä koskevat tiedot. Tiedot voidaan tallentaa paikallisesti ajoneuvoon tai ne ovat laitteessa, joka on liitetty ajoneuvoon, esim. älypuhelin, USB-muistitikku, MP3-soitin. Jos tiedot tallennetaan ajoneuvoon, ne voidaan poistaa milloin tahansa.

Tiedot välitetään kolmansille osapuolille vain henkilökohtaisesta toiveesta online-palvelujen käytön yhteydessä. Se riippuu palvelujen käytön yhteydessä valituista asetuksista.

## **Kannettavien päätelaitteiden liittäminen**

Varusteista riippuen ajoneuvoon liitettyjen kannettavien päätelaitteiden, esim. älypuhelimien, avulla voi ohjata ajoneuvon käyttöelementtejä.

Tällöin kannettavan päätelaitteen kuvan ja äänen voi välittää multimediajärjestelmän kautta. Samalla kannettavaan päätelaitteeseen välitetään tiettyjä tietoja. Yhteystavasta riippuen niitä ovat esim. sijaintitiedot ja muut yleiset ajoneuvotiedot. Se mahdollistaa valittujen sovellusten, esim. navigoinnin ja

musiikin toiston, optimaalisen käytön.

Käytettävän sovelluksen tarjoaja määrittää muun tietojenkäsittelyn tavan. Mahdollisten asetusten laajuus riippuu käytettävästä sovelluksesta ja kannettavan päätelaitteen käyttöjärjestelmästä.

## **Palvelut**

### **Yleistä**

Jos ajoneuvossa on radioverkko-yhteys, sen avulla voi vaihtaa tietoja ajoneuvon ja muiden järjestelmien välillä. Radioverkko-yhteys muodostetaan ajoneuvon oman lähetin- ja vastaanotin yksikön tai oman kannettavan päätelaitteen, esim. älypuhelimien, avulla. Radioverkko-yhteyden avulla voi käyttää ns. online-toimintoja. Niitä ovat ajoneuvon valmistajan tai muun palveluntarjoajan tarjoamat online-palvelut ja sovellukset.

### **Ajoneuvon valmistajan palvelut**

Ajoneuvon valmistajan online-palvelujen osalta kukin toiminto on kuvattu asianomaisessa kohdassa, esim. käyttöohjekirjassa tai valmistajan verkkosivulla. Niissä on esitetty myös olennaiset tietosuojaoikeuksia koskevat tiedot. Henkilötietoja voi-

daan käyttää online-palvelujen tuottamiseen. Tietojenvaihto tapahtuu turvallisen yhteyden kautta, esim. siihen ajoneuvon valmistajan tarkoitettujen IT-järjestelmien kautta.

Palveluiden valmisteluun liittyvä henkilötietojen kerääminen, käsittely ja käyttö tapahtuu vain lakisääteisen luvan, sopimuksen tai suostumuksen perusteella. Koko tietoyhteyden voi myös aktivoida ja deaktivoida. Poikkeuksena ovat lakisääteiset toiminnot.

### **Muiden palveluntarjoajien palvelut**

Muiden tarjoamia online-palveluja käytettäessä vastuu palveluista sekä tietosuoja- ja käyttöehdoista on kullakin palveluntarjoajalla. Ajoneuvon valmistaja ei voi vaikuttaa niissä vaihdettavaan sisältöön. Lisätietoa henkilötietojen keräämisestä ja käytön tavasta, laajuudesta ja tarkoituksesta kolmansien osapuolten palveluiden yhteydessä saa kullakin huoltopalveluntarjoajalta.

---

## **ÄLYKÄS HÄTÄPUHELUIJÄRJESTELMÄ**

– jossa on älykäs hätäpuhelu<sup>TLV</sup>

### **Periaate**

Älykäs hätäpuhelukäyttö mahdollistaa manuaalisen tai automaattisen hätäpuhelun, esim. onnettomuuden satuesssa.

Hätäpuhelukäyttö ohjataan ajoneuvon valmistajan ylläpitämään hätäkeskukseen.

Lisätietoja älykkään hätäpuhelukäytöstä on luvussa Käyttö (63).

### **Oikeudelliset perusteet**

Henkilötietojen käsittely älykkään hätäpuhelukäytön kautta tapahtuu seuraavien säästöjen mukaisesti:

- Henkilötietosuoja- ja tietosuojalaki: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 95/46/EY.
- Henkilötietosuoja- ja tietosuojalaki: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/58/EY.

Oikeudelliset perusteet älykkään hätäpuhelukäytön aktiiviseen käyttöön ovat solmittu ConnectedRide sopimus kyseisiä toimintoja varten sekä vastaavat lakimääräykset ja Eu-

## 12 YLEISIÄ OHJEITA

roopan parlamentin ja neuvoston säätämät asetukset ja direktiivit.

Kyseisissä asetuksissa ja direktiiveissä säädetään luonnollisten henkilöiden suojasta henkilötietoja käsiteltäessä.

Henkilötietojen käsittely älykään hätäpuhelujärjestelmän kautta tapahtuu henkilötietosuojasta annettujen eurooppalaisten direktiivien mukaisesti. Älykäs hätäpuhelujärjestelmä käsittelee henkilötietoja vain ajoneuvon omistajan suostumuksella.

Älykäs hätäpuhelujärjestelmä ja muut lisäksi käytettävät palvelut saavat käsitellä henkilötietoja vain tietojenkäsittelyä koskevan henkilön, esim. ajoneuvon omistajan, nimenomaisen suostumuksen perusteella.

### **SIM-kortti**

Älykäs hätäpuhelujärjestelmä toimii ajoneuvon asennetun SIM-kortin avulla mobiiliverkon kautta. SIM-kortti on liitetty pysyvästi mobiiliverkkoon, jotta liitännävaihe on nopea. Tiedot lähetetään hätätapauksessa ajoneuvon valmistajalle.

### **Laadun parantaminen**

Ajoneuvon valmistaja käyttää hätäpuhelun yhteydessä välitettyjä tietoja myös tuotteiden ja palveluiden laadun parantamiseen.

### **Paikanmäärittely**

Vain mobiiliverkko-operaattori voi määrittää ajoneuvon sijainnin mobiiliverkon kautta. Huoltopalveluntarjoaja ei voi liittää valmistenumeron ja asennetun SIM-kortin puhelinnumeroa. Vain ajoneuvon valmistaja voi liittää valmistenumeron ja asennetun SIM-kortin puhelinnumeron toisiinsa.

### **Hätäpuheluiden lokitiedot**

Hätäpuhelujen lokitiedot tallennetaan ajoneuvon muistiin. Vanhimmat lokitiedot poistetaan säännöllisesti. Lokitietoihin kerätään esim. tietoja siitä, milloin hätäpuhelu on soitettu ja kuka se on soittanut. Lokitiedot voidaan lukea poikkeustapauksissa ajoneuvon muistista. Lokitietojen lukeminen tapahtuu pääsääntöisesti vain tuomioistuimen päätöksellä ja se on mahdollista vain, jos vastaavat laitteet on liitetty suoraan ajoneuvoon.

### **Automaattinen hätäpuhelu**

Järjestelmä on rakennettu siten, että ajoneuvon tunnistimien tunnistaman vakavuudeltaan tietynlaisen onnettomuuden sattuessa hätäpuhelu soitetaan automaattisesti.

### **Lähetetyt tiedot**

Jos hätäpuhelu soitetaan älykkään hätäpuhelujärjestelmän kautta, vastaavaan hätäkeskukseen välitetään samat tiedot kuin julkiseen pelastuspalveluun lakisäätteistä eCall-hätäpuhelujärjestelmää käytettäessä.

Älykkään hätäpuhelujärjestelmän kautta lähetetään lisäksi seuraavat tiedot ajoneuvon valmistajan valitsemaan hätäkeskukseen ja tarvittaessa julkiseen pelastuspalveluun:

- Onnettomuustiedot, esim. ajoneuvon tunnistimien tunnistama törmäyssuunta, pelastuspalvelun resurssien määrityksen helpottamista varten.
- Yhteystiedot, kuten asennetun SIM-kortin puhelinnumero ja kuljettajan puhelinnumero, jos se on saatavilla, jotta onnettomuuden osapuoliin saadaan tarvittaessa nopeasti yhteys.

### **Tietojen tallentaminen**

Soitettuun hätäpuheluun liittyvät tiedot tallennetaan ajoneuvoon. Tiedot sisältävät hätäpuhelua koskevat tiedot, esim. hätäpuhelun soittamisen paikka ja aika.

Hätäpuhelun äänitiedot tallennetaan hätäkeskukseen.

Asiakkaan äänitiedot tallennetaan 24 tunnin ajaksi, jos hätäpuhelun yksityiskohtia on analysoitava. Sen jälkeen äänitiedot poistetaan. Hätäkeskuksen työntekijän äänitiedot tallennetaan laadunvarmistuksen vuoksi 24 tunnin ajaksi.

### **Henkilötietojen alkuperä**

Älykkään hätäpuhelun yhteydessä käsiteltyjä tietoja käytetään vain hätäpuhelun soittamiseen. Ajoneuvon valmistaja antaa lakisäätteisten velvoitteiden puitteissa tiedot sen käsittelemistä ja tarvittaessa tallentamista tiedoista.

**YLEISKUVAT**

**02**

---

<b>YLEISKUVA VASEN PUOLI</b>	<b>16</b>
<b>YLEISKUVA OIKEA PUOLI</b>	<b>17</b>
<b>YHDISTELMÄKATKAISIN VASEN</b>	<b>18</b>
<b>YHDISTELMÄKATKAISIN OIKEA</b>	<b>19</b>
<b>YHDISTELMÄKATKAISIN OIKEA</b>	<b>20</b>
<b>MITTARISTO</b>	<b>21</b>

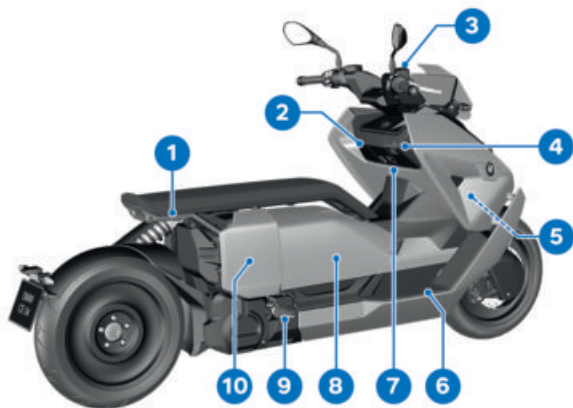
# 16 YLEISKUVAT

## YLEISKUVA VASEN PUOLI



- |          |   |          |                               |
|----------|---|----------|-------------------------------|
| <b>1</b> | <b>Etuverhouksen takana:<br/>Diagnosipistoke<br/>(☛ 169)<br/>Valojen korkeussäätö<br/>(☛ 108)<br/>Jäähdytysnestesäiliö<br/>(☛ 159)<br/>Ajoneuvon työkalu<br/>Torx T25 (☛ 155)</b> | <b>5</b> | <b>Matkustajan jalkatappi</b> |
| <b>2</b> | <b>Jarrunesteen tasaussäiliö<br/>takapyöräjarrua varten<br/>(☛ 157)</b>   | <b>6</b> | <b>Kuljettajan astinlauta</b> |
| <b>3</b> | <b>Matkustajan kiinnipito-<br/>kahva</b>  |          |                               |
| <b>4</b> | <b>Joustintuen jousen esi-<br/>jäännityksen säätäminen<br/>(☛ 109)</b>  |          |                               |

## YLEISKUVA OIKEA PUOLI



- |   |  |
|---|--|
| <p><b>1</b> Matkustajan kiinnipitokahva</p> <p><b>2</b> Säilytyslokero (☛ 76)</p> <p><b>3</b> Etupyöränjarrun jarrunesteen tasaussäiliö (☛ 157)</p> <p><b>4</b> Latauslokero (☛ 119)</p> <p><b>5</b> Ajoneuvon valmistenumero (päärungossa edessä oikealla alhaalla)<br/>Tyyppikilpi (rungossa edessä oikealla ohjaukselin alapäässä)</p> <p><b>6</b> Kuljettajan astinlauta</p> <p><b>7</b> 12 voltin pistorasia</p> | <p><b>8</b> Kypärälokero (☛ 78)<br/>Ajoneuvon työkalu jousen esijännitystä varten (☛ 155)<br/>Kuormaustaulukko ja renaspainetaulukko (kypärälokeron kannen sisäpuolella)</p> <p><b>9</b> Matkustajan jalkatappi</p> <p><b>10</b> Sivuverhouksen takana:<br/>Akku (☛ 164)<br/>Sulakkeet (☛ 168)</p> |
|---|--|

## 18 YLEISKUVAT

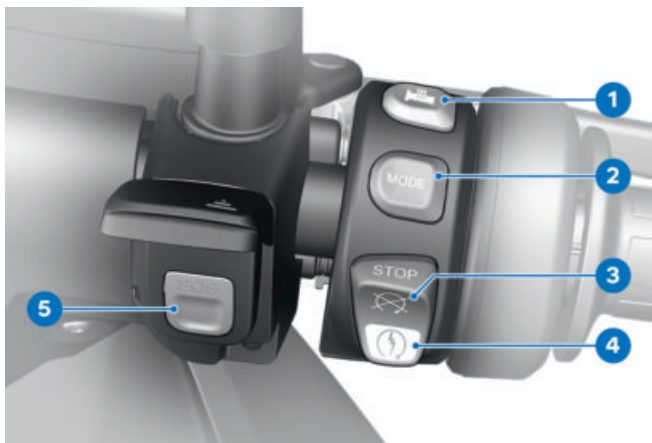
### YHDISTELMÄKATKAISIN VASEN



- 1 Kaukovalo ja kaukovalovilkku (☰➔ 66)
- 2 Hätävilkut (☰➔ 70)
- 3 Suosikkipainike (☰➔ 89)
- 4 Peruuttaminen (☰➔ 65)
- 5 Vilkut (☰➔ 70)
- 6 Äänimerkki
- 7 Keinupainike MENU
- 8 Multi-Controller
- 9 Huomiovalo (☰➔ 67)

**YHDISTELMÄKATKAISIN OIKEA**

– jossa on älykäs hätäpuhelu<sup>TLV</sup>

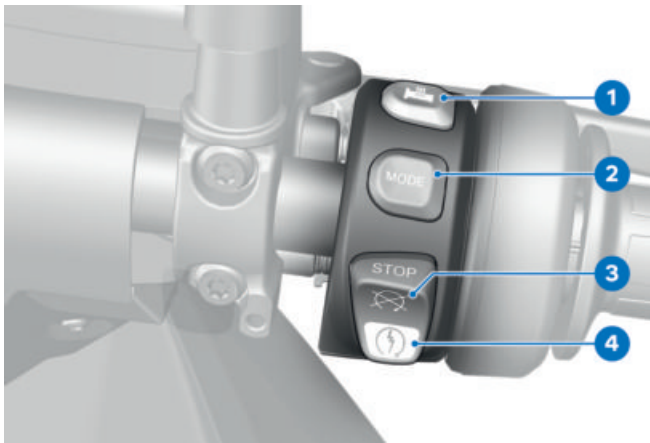


- 1 Lämmitys (☞ 75)
- 2 Ajotila (☞ 71)
- 3 Häätöäytyskatkaisin  
(☞ 62)
- 4 Käynnistyskatkaisin  
(☞ 133)
- 5 SOS-painike  
Älykäs hätäpuhelu  
(☞ 63)

## 20 YLEISKUVAT

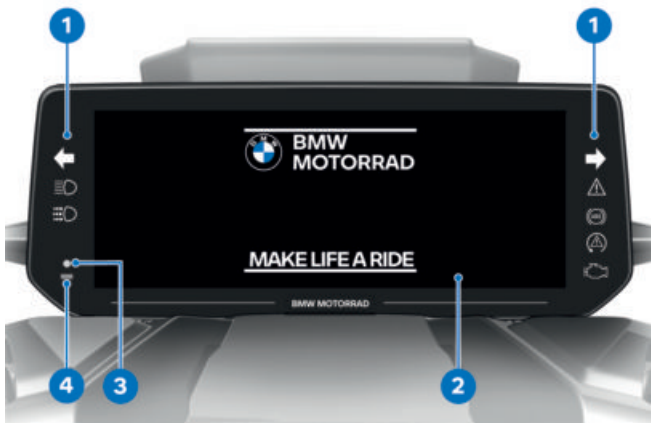
### YHDISTELMÄKATKAISIN OIKEA

– jossa ei ole älykästä hätäpuhelua<sup>TLV</sup>



- 1 Lämmitys (☛ 75)
- 2 Ajotila (☛ 71)
- 3 Häätöpysäytyskatkaisin  
(☛ 62)
- 4 Käynnistyskatkaisin  
(☛ 133)

## MITTARISTO



- 1 Merkki- ja varoitusvalot  
(⇒ 24)
- 2 TFT-näyttö (⇒ 25)  
(⇒ 26)
- 3 DWA-valodiodei  
— jossa on varashälytin  
(DWA)<sup>TLV</sup>  
Hälytysignaali (⇒ 72)  
Kaukokäyttöavaimen  
merkkivalo  
Kytke toimintavalmius  
päälle. (⇒ 59)
- 4 Valodiodei (mittariston va-  
laistuksen kirkkauden sää-  
töön)

**NÄYTÖT**

**03**

---

<b>MERKKI- JA VAROITUSVALOT</b>	<b>24</b>
<b>TFT-NÄYTTÖ NÄKYMÄSSÄ PURE RIDE</b>	<b>25</b>
<b>TFT-NÄYTTÖ VALIKKONÄKYMÄSSÄ</b>	<b>26</b>
<b>TFT-NÄYTTÖ NÄKYMÄSSÄ LATAAMINEN</b>	<b>27</b>
<b>MERKKIVALOT</b>	<b>28</b>

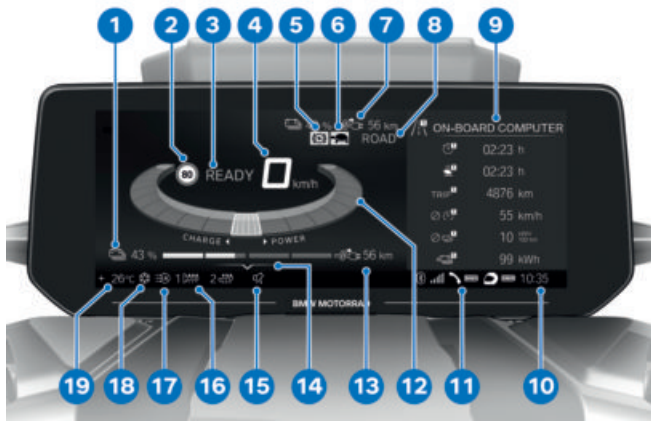
## 24 NÄYTÖT

### MERKKI- JA VAROITUSVALOT



- 1 Vilkku vasen (→ 70)
- 2 Kaukovalo (→ 66)
- 3 Yleinen varoitusvalo (→ 28)
- 4 Vilkut oikea (→ 70)
- 5 Moottorivian varoitusvalo  
Moottorivika (→ 39)
- 6 ASC (→ 46)  
– jossa on ajotilat Pro<sup>TLV</sup>  
DTC (→ 46)
- 7 ABS (→ 53)
- 8 Manuaalinen huomiovalo (→ 67)

## TFT-NÄYTTÖ NÄKYMÄSSÄ PURE RIDE



- |   |   |
|---|---|
| <b>1</b> Akun varaustila (☞ 90)           | <b>13</b> Toimintasäde (☞ 90)             |
| <b>2</b> Speed Limit Info (☞ 89)          | <b>14</b> Käyttöapu                       |
| <b>3</b> Ajovalmiusnäyttö (☞ 133)         | <b>15</b> Mykistys (☞ 92)                 |
| <b>4</b> Nopeusnäyttö                     | <b>16</b> Lämmitys (☞ 75)                 |
| <b>5</b> Rekuperaatorajoitus (☞ 90)       | <b>17</b> Automaattinen huomiovalo (☞ 68) |
| <b>6</b> Tehon rajoitus (☞ 90)            | <b>18</b> Jäävaroitus (☞ 36)              |
| <b>7</b> Tilarivi kuljettajatiedot (☞ 87) | <b>19</b> Ulkolämpötila                   |
| <b>8</b> Ajotila (☞ 71)                   |   |
| <b>9</b> Splitscreen (☞ 91)               |   |
| <b>10</b> Kello (☞ 92)                    |   |
| <b>11</b> Yhteyden tila (☞ 94)            |   |
| <b>12</b> Voimansiirtonäyttö (☞ 90)       |   |

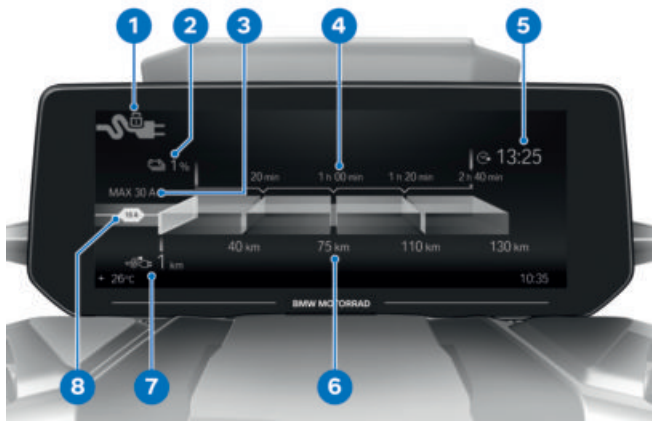
## 26 NÄYTÖT

### TFT-NÄYTTÖ VALIKKONÄKYMÄSSÄ



- |  |  |
|--|--|
| <b>1</b> Speed Limit Info (→ 89)                                   | <b>13</b> Lämmitys (→ 75)                      |
| <b>2</b> Ajovalmiusnäyttö<br>Kytke ajovalmiuden päälle.<br>(→ 133) | <b>14</b> Automaattinen huomio-<br>valo (→ 68) |
| <b>3</b> Nopeusnäyttö  | <b>15</b> Jäävaroitus (→ 36)                   |
| <b>4</b> Rekuperaatorajoitus<br>(→ 90)                             | <b>16</b> Ulkolämpötila                        |
| <b>5</b> Tehon rajoitus (→ 90)                                     | <b>17</b> Valikkoalue                          |
| <b>6</b> Tilarivi kuljettajatiedot<br>(→ 87)                       |  |
| <b>7</b> Ajotila (→ 71)  |  |
| <b>8</b> Splitscreen (→ 91)  |  |
| <b>9</b> Kello (→ 92)  |  |
| <b>10</b> Yhteyden tila (→ 94)                                     |  |
| <b>11</b> Käyttöapu  |  |
| <b>12</b> Mykistys (→ 92)  |  |

## TFT-NÄYTTÖ NÄKYMÄSSÄ LATAAMINEN



- 1 Latauspistokkeen tila
- 2 Varaustila
- 3 Suurin käytettävissä oleva latausvirran voimakkuus
- 4 Latausaika-arvio
- 5 Tavoitekellonaika 100 %:n lataukselle
- 6 Toimintasädearvio
- 7 Toimintasäde
- 8 Aktiivinen latausvirran rajoitus


# 28 NÄYTÖT

## MERKKIVALOT

### Esitystapa

Varoitukset ilmaistaan kulloisenkin varoitusvalon avulla.

Varoitukset näkyvät yleisen varoitusvalon avulla yhdessä TFT-näytön dialogin kanssa. Yleinen varoitusvalo palaa punaisena tai keltaisena riippuen varoituksen kiireellisyydestä.

 Yleinen varoitusvalon väri riippuu kiireellisimmästä varoituksesta.

Yhteenvedon mahdollisista varoituksista löydät seuraavilta sivuilta.



### Keskusvalvontanäyttö

Näytön ilmoitukset eroavat kaavakuvasta. Tärkeysjärjestyksestä riippuen näkyvissä on erilaisia värejä ja merkkejä:

- Vihreä CHECK OK **1**: ei ilmoitusta, ihanteelliset arvot.
- Valkoinen ympyrä ja pieni "i" **2**: tietoa.
- Keltainen varoituskolmio **3**: varoitusilmoitus, arvo poikkeaa ihanteellisesta.
- Punainen varoituskolmio **3**: varoitusilmoitus, kriittinen arvo



### Arvonäyttö

Symbolit **4** poikkeavat kaavakuvasta. Arvioinnista riippuen käytössä on erilaisia värejä. Numeristen arvojen **8** ja yksiköiden **7** sijaan näytössä näkyy myös tekstejä **6**:

### Symbolin väri

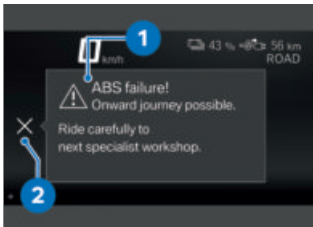
- Vihreä: (OK) Senhetkinen arvo on ihanteellinen.
- Sininen: (Cold!) Senhetkinen lämpötila on alhainen.
- Keltainen: (Low!/High!) Senhetkinen arvo on liian alhainen tai liian korkea.

- Punainen: (Hot!/High!)  
Senhetkinen lämpötila tai arvo on liian korkea.
- Valkoinen: (---) Kelvollista arvoa ei ole saatavilla. Arvon sijaan näytössä näkyy viivoja **5**.



Yksittäisten arvojen arviointi on osittain mahdollista vasta tietyn ajoajan tai nopeuden ylittämisen jälkeen. Jos mittausarvoa ei voida näyttää, koska mittausehdot eivät vielä ole täyttyneet, arvon paikalla näkyy viivoja. Jos kelvollista mittausarvoa ei ole saatavissa, myöskään arvio ei näy värillisenä symbolina.

- Jos symboli **2** näkyy aktiivisena, se voidaan kuitata kalistamalla Multi-Controlleria vasemmalle.
- Check-Control-ilmoitukset liitetään dynaamisesti lisävälehdelle valikon *My vehicle* sivuilla (→ 85). Niin kauan kuin vika on olemassa, ilmoituksen voi hakea näyttöön uudelleen.



















### Check-Control-dialogikenttä
















Ilmoitukset annetaan Check-Control-dialogikenttänä **1**.

- Jos usealla Check-Control-ilmoituksella on sama tärkeysjärjestys, ilmoitukset vaihtuvat ilmestymisjärjestyksessä, kunnes ne kuitataan.
















# 30 NÄYTÖT





















## Varoitusnäytöt, yleistä

Merkki- ja varoitusvalot	Näytön teksti	Merkitys
	 ilmestyy näyttöön.	Jäävaroitus (☞ 36)
 palaa keltaisena.	 Remote key not in range.	Kaukokäyttöavain vastaanottoalueen ulkopuolella (☞ 36)
 palaa keltaisena.	 Keyless Ride failure	Keyless Ride pois päältä (☞ 37)
 palaa keltaisena.	 Remote key battery at 50%.	Kaukokäyttöavaimen pariston vaihtaminen (☞ 37)
	 Remote key battery weak.	(☞ 37)
 palaa keltaisena.	 Viallinen valonlähde näkyy näytössä.	Polttimo rikki (☞ 37)
 palaa keltaisena.	 Light control failure!	Valojen ohjaus ei toimi (☞ 38)
	 Alarm system batt. capacity weak.	DWA-akku heikko (☞ 39)
	 Alarm system battery empty.	DWA-akku tyhjä (☞ 39)
	 Alarm system failure	DWA pois päältä (☞ 39)
 palaa.	 Engine!	Moottorivika (☞ 39)
 vilkkuu punaisena.	 Serious fault in the engine control!	Vakava moottorivika (☞ 40)
 vilkkuu.		

Merkki- ja varoitusvalot	Näytön teksti	Merkitys		
	palaa keltaisena.		No communication with drive electronics.	Kommunikaatiovirhe sähkömoottorin elektronikassa (▶▶▶ 40)
	palaa.		Insulation fault in HV system.	Eristysvika korkeajännitejärjestelmässä (▶▶▶ 40)
	palaa keltaisena.		Insulation fault in HV system.	Vakava eristysvika korkeajännitejärjestelmässä (▶▶▶ 41)
	palaa punaisena.		Charge level low.	Varaustila liian alhainen (▶▶▶ 41)
	palaa keltaisena.		Charge level critical.	Varaustila kriittinen (▶▶▶ 41)
	palaa.		Fault in e-Drive: Power reduced.	Vika sähköisessä voimansiirrossa: Teho alentunut (▶▶▶ 41)
	palaa keltaisena.		Fault in e-Drive.	Korkeajännitejärjestelmää ei saa kytkettyä päälle tai pois päältä (▶▶▶ 42)
	palaa keltaisena.		Fault in e-Drive.	Vika sähköisessä voimansiirrossa (▶▶▶ 42)
	palaa keltaisena.		Cable lock damaged.	Pistokelukituksen häiriö (▶▶▶ 42)



## 32 NÄYTÖT



Merkki- ja varoitusvalot	Näytön teksti	Merkitys
 vilkkuu punaisena.	 Serious fault in e-Drive!	Vakava vika sähköisessä voimansiirrossa (→ 43)
 palaa keltaisena.	 Drive system too hot: Power reduced.	Voimansiirtojärjestelmä on liian kuuma (→ 43)
 palaa keltaisena.	 Charging interruption Chrg sys overheated.	Latausjärjestelmä ylikuumentunut (→ 43)
 palaa keltaisena.	 Recuperation limited.	Energian talteenotto rajoittunut (→ 44)
	 palaa.	
 palaa keltaisena.	 Service disconnect pulled.	Korkeajännite-turvavapisto ke irrotettu (→ 44)
	 Chg. target not reached Chg. power reduced	Pienempi latausteho (→ 44)
 palaa keltaisena.	 Fault in the charging infrastructure.	Vika latausinfrastruktuurissa (→ 44)
 palaa keltaisena.	 Charging system fault.	Vika latausjärjestelmässä (→ 45)
 palaa keltaisena.	 On-board battery status.	Sähkölaiteakun tila (12 voltin akku) (→ 45)
 palaa keltaisena.	 näkyy keltaisena.	Sähköjärjestelmän jännite vähäinen (→ 46)
	 Vehicle voltage low.	

Merkki- ja varoitusvalot	Näytön teksti	Merkitys		
	pala keltaisena.		näky keltaisena.	Sähköjärjestelmän jännite kriittinen (→ 46)
			Vehicle voltage critical!	
	vilkku nopeasti.			ASC/DTC-säätö (→ 46)
	pala keltaisena.		Traction control limited!	ASC/DTC käytettävissä rajoitetusti (→ 47)
	pala.			
	pala keltaisena.		Traction control systems failed!	ASC/DTC pois päältä (→ 47)
	pala.			
	pala keltaisena.		näky keltaisena.	Rengaspaine sallitun toleranssin rajalla (→ 48)
			Tyre pressure does not match setpoint	
	vilkku punaisena.		näky punaisena.	Rengaspaine sallitun toleranssin ulkopuolella (→ 49)
			Tyre pressure does not match setpoint	
			Tyre press. control. Loss of pressure.	
			"----"	Tiedonsiirtohäiriö (→ 50)
	pala keltaisena.		"----"	Tunnistin viallinen tai järjestelmävirhe (→ 50)

## 34 NÄYTÖT

### Merkki- ja varoitusvalot

	Näytön teksti	Merkitys
 palaa keltaisena.	 RDC sensor battery weak.	Rengaspainetunnistimen paristo heikko (→ 51)
 palaa keltaisena.	 Tyre pressure check failure!	Rengaspainevalvonta (RDC) pois päältä (→ 51)
 palaa keltaisena.	 Emergency call system restricted.	Hätäpuhelutointiminto käytettävissä rajoitetusti (→ 51)
 palaa keltaisena.	 Emergency call system error.	Hätäpuhelutointiminto ei toimi (→ 52)
 palaa keltaisena.	 Side stand monitoring faulty.	Sivuseisontatuenvalvonta viallinen (→ 52)
 vilkku säännöllisesti.		ABS-itsediagnoosi ei ole päättynyt (→ 52)
 palaa keltaisena.	 Limited ABS availability!	ABS-vika (→ 53)
 palaa.		
 palaa keltaisena.	 ABS failure!	ABS pois käytöstä (→ 53)
 palaa.		
 palaa keltaisena.	 ABS Pro failure!	ABS Pro pois käytöstä (→ 53)
 palaa.		
	 näkyy valkoisena.	Huolto ajankohtainen (→ 54)

Merkki- ja varoitussvalot	Näytön teksti	Merkitys
	Service due!	Huolto ajankohtainen (☐☐☐☐➔ 54)
	palaa keltaisena.	
	näkyvät keltaisena.	Huoltoajankohta ylittynyt (☐☐☐☐➔ 54)
	Service overdue!	

# 36 NÄYTÖT

## Ulkolämpötila

Ulkolämpötila näkyy TFT-näytön tilarivillä.

Moottoripyörän seistessä moottorin lämpö saattaa vääristää ulkolämpötilan mittausta. Jos moottorin lämmön vaikutus käy liian voimakkaaksi, näytössä näkyy väliaikaisesti viivoja arvon sijaan.



Jos ulkolämpötila laskee alle raja-arvon noin 3 °C, jään muodostumisen vaara on olemassa.

Kun kyseinen lämpötila alittuu ensimmäisen kerran, ulkolämpömittari vilkkuu yhdessä jääkidesymbolin kanssa TFT-näytön tilarivillä.

## Jäävaroitusta



ilmestyy näyttöön.

Mahdollinen syy:



Moottoripyörän läheltä mitattu ulkolämpötila on alle:

noin 3 °C



## VAROITUS

**Mustan jään vaara myös lämpötilan ollessa yli noin 3 °C**

Onnettomuusvaara

- Alhaisessa ulkolämpötilassa täytyy aina varautua mustaan jähän ja liukkauteen etenkin siltojen kansilla ja ajoradan varjoisilla alueilla.

- Aja ennakoiden.

## Kaukokäyttöavaimen vastaanottoalueen ulkopuolella



palaa keltaisena.



Remote key not in range. Not possible to switch on ignition again.

Mahdollinen syy:

Tiedonsiirrossa kaukokäyttöavaimen ja moottorielektronikan välillä on häiriö.

- Tarkasta kaukokäyttöavaimen paristo.
- Vaihda kaukokäyttöavaimen paristo. (→ 61)
- Jatka matkaa vara-avaimella.
- Tyhjä kaukokäyttöavaimen paristo tai kaukokäyttöavaimen katoaminen. (→ 60)

- Jos näyttöön ilmestyy ajon aikana Check-Control-dialogikenttä, pysy rauhallisena. Voit jatkaa ajoa, ajovalmius ei kytkeydy pois päältä.
- Vaihdata vioittunut kaukokäyttöavain mieluiten BMW Motorrad Service-toimipisteessä.

### Keyless Ride pois päältä



palaa keltaisena.



Keyless Ride failure  
Do not stop the engine. It may not be possible to restart the engine.

Mahdollinen syy:

Keyless Ride-ohjainlaite on tunnistanut kommunikaatiovirheen.

- Älä kytke ajovalmiutta pois päältä. Käänny mahdollisimman nopeasti ammattitaitoisen huoltopisteen, mieluiten BMW Motorrad Service-toimipisteen puoleen.
- » Ajovalmius ei ole enää kytkettävissä Keyless Ride-järjestelmällä.
- » DWA ei enää aktivoitavissa.

### Kaukokäyttöavaimen pariston vaihtaminen



palaa keltaisena.



Remote key battery at 50%. No functional impairment.



Remote key battery weak. Function limited. Change battery.

Mahdollinen syy:

- Kaukokäyttöavaimen pariston varaus ei enää ole paras mahdollinen. Kaukokäyttöavaimen toiminta voidaan taata enää vain rajoitetuksi ajaksi.
- Vaihda kaukokäyttöavaimen paristo. (→ 61)

### Polttimo rikki



palaa keltaisena.



Viallinen valonlähde näkyy näyttössä:



High beam faulty!



Front left turn indicator faulty! tai  
Front right turn indicator faulty!



Low-beam headlight faulty!




Front side light faulty!


—jossa on päiväajovalot<sup>TLV</sup>





Daytime riding light faulty!<

## 38 NÄYTÖT

 Tail light faulty!

 Brake light faulty!

 Rear left turn indicator faulty! tai  
Rear right turn indicator faulty!

 Number plate light faulty!

-Have it checked by a specialist workshop.

### VAROITUS

**Ajoneuvoa ei huomata liikenteessä ajoneuvon valonlähteen toimimattomuuden vuoksi**

Turvallisuusriski

- Vaihda palaneet polttimet mahdollisimman nopeasti; pidä mukana aina mieluiten vastaavia varapolttimoita.


Mahdollinen syy:


Yksi tai useampi polttimo on palanut.

- Etsi palanut polttimo katsoamalla.
- Vaihdata LEDit kokonaan. Teetä se ammattitaitoisessa huoltopisteessä,

mieluiten BMW Motorrad-toimipisteessä.

### **Valojen ohjaus ei toimi**

 palaa keltaisena.

 Light control failure! Have it checked by a specialist workshop.

### VAROITUS

**Ajoneuvoa ei huomata liikenteessä ajoneuvon valonlähteen toimimattomuuden vuoksi**

Turvallisuusriski

- Poistata vika mahdollisimman nopeasti ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteessä.

Ajoneuvon valaistus ei toimi osittain tai lainkaan.


Mahdollinen syy:


Valojen ohjaus on diagnosoitunut kommunikaatiovirheen.

- Poistata vika mahdollisimman nopeasti ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteessä.

**DWA-akku heikko**

–jossa on varashälytyn  
(DWA)<sup>TLV</sup>

 Alarm system batt. capacity weak. No restrictions. Make an appointment at a specialist workshop.

 Tämä vikailmoitus näkyy hetken aikaa vain Pre-Ride-Check-tarkastuksen yhteydessä.


Mahdollinen syy:


DWA-akun varaustila ei enää ole paras mahdollinen. Varashälyttimen toiminto on taattu moottoripyörän akun ollessa irrotettuna enää vain rajoitetuksi ajaksi.

- Ota yhteys ammattitaitoiseen huoltopisteeseen, mielelliten BMW Motorrad Service-toimipisteeseen.

**DWA-akku tyhjä**

–jossa on varashälytyn  
(DWA)<sup>TLV</sup>

 Alarm system battery empty. No independent alarm. Make an appointment at a specialist workshop.

 Tämä vikailmoitus näkyy hetken aikaa vain Pre-


Ride-Check-tarkastuksen yhteydessä.

Mahdollinen syy:

DWA-akun varaus on purkaantunut täysin. Varashälyttimen toiminto ei ole taattu moottoripyörän akun ollessa irrotettuna.

- Ota yhteys ammattitaitoiseen huoltopisteeseen, mielelliten BMW Motorrad Service-toimipisteeseen.

**DWA pois päältä**

 Alarm system failure. Have it checked by a specialist workshop.


Mahdollinen syy:

DWA-ohjainlaite on tunnistanut kommunikaatiovirheen.

- Ota yhteys ammattitaitoiseen huoltopisteeseen, mielelliten BMW Motorrad Service-toimipisteeseen.
- » DWA ei enää aktivoitavissa tai deaktivoitavissa.
- » Virheellinen hälytys mahdollinen.

**Moottorivika**

 palaa.

 Engine! Have it checked by a specialist workshop.

## 40 NÄYTÖT

Mahdollinen syy:

Moottorin ohjainlaite on tunnistanut vian.

- Korjauta vika ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service-toimipisteessä.

» Ajoa voi jatkaa.

### Vakava moottorivika



vilkkuu punaisena.



vilkkuu.



Serious fault in the engine control! Riding at mod. speed pos. Damage possible. Have checked by workshop.

Mahdollinen syy:

Moottorin ohjainlaite on havainnut vian, joka saattaa vaurioittaa voimansiirtokomponentteja.

- Poistata vika mahdollisimman nopeasti ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service-toimipisteessä.

» Ajon jatkaminen on mahdollista, mutta sitä ei suositella.

### Kommunikaatiovirhe sähkömoottorin elektroniikassa



palaa keltaisena.



palaa.



No communication with drive electronics. Multiple systems affected. Have them checked by a specialist workshop.

Mahdollinen syy:

Sähkömoottorin elektroniikka on diagnosoinut kommunikaatiovirheen.

- Poistata vika mahdollisimman nopeasti ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service-toimipisteessä.

### Eristysvika korkeajännitejärjestelmässä



palaa keltaisena.



Insulation fault in HV system. Limited onward journey possible. Drive carefully to the nearest specialist garage.

Mahdollinen syy:

Tunnistettiin eristysvika. Korkeajännitekaapeli tai korkeajännitekomponentti on vaurioitunut.

- Korkeajännitejärjestelmään saa tehdä muutoksia ja töitä vain BMW Motorrad Servicehuoltopisteen vastaavan koulutuksen saanut henkilökunta.

### Vakava eristysvika korkeajännitejärjestelmässä



palaa punaisena.



Insulation fault in HV system. Engine restart not possible after engine stop. Find a workshop immediately.

Mahdollinen syy:

Tunnistettiin vakava eristysvika. Korkeajännitekaapeli tai korkeajännitekomponentti on vaurioitunut. Ajoneuvoa ei voida käynnistää uudelleen ajon päättämisen jälkeen. Ajoneuvo voi vaurioitua.

- Käänny välittömästi BMW Motorrad Service-toimipisteen puoleen, josta löytyy vastaavan koulutuksen saanut henkilökunta.

### Varaustila liian alhainen



Charge level low. Travel to charging station.

Mahdollinen syy:

Ajoneuvon varaustila on liian alhainen.

- Aja latauspisteelle ja lataa ajoneuvo.

### Varaustila kriittinen



palaa keltaisena.



Charge level critical. Power reduced. Travel to charging station.



palaa.



## VAROITUS

### Epätavallinen ajettavuus sähkökäytön hätäkäytöllä

Onnettomuusvaara

- Vältä voimakasta kiihdyttämistä ja ohittamista.

### Vika sähköisessä voimansiirrossa: Teho alentunut



palaa keltaisena.



Fault in e-Drive: Power reduced. Limited onward journey pos-

## 42 NÄYTÖT

sible. Drive carefully to nearest specialist garage.



palaa.



### VAROITUS

#### Epätavallinen ajettavuus sähkökäytön hätäkäytöllä

Onnettomuusvaara

- Vältä voimakasta kiihdyttämistä ja ohittamista.

Ota yhteys ammattitaitoiseen huoltopisteeseen, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteeseen.

#### Korkeajännitejärjestelmää ei saa kytkettyä päälle tai pois päältä



palaa keltaisena.



Fault in e-Drive. Have it checked by a specialist workshop.

Mahdollinen syy:

Korkeajännitejärjestelmää ei saa kytkettyä päälle tai pois päältä.

- Ota yhteys ammattitaitoiseen huoltopisteeseen, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteeseen.

#### Vika sähköisessä voimansiirrossa



palaa keltaisena.



Fault in e-Drive. Limited onward

journey possible. Drive carefully to nearest specialist garage.

Ota yhteys ammattitaitoiseen huoltopisteeseen, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteeseen.

#### Pistokelukituksen häiriö



palaa keltaisena.



Cable lock damaged. Reconnect the cable.

If this occurs again, contact a specialist workshop.

Mahdollinen syy:

Latauskaapelin lukitusta ei saa avattua.

- Hätäavaa latauspistoke. (114)

Mahdollinen syy:

Latauskaapelia ei saa lukittua.

- Liitä kaapeli kunnolla.
- Jos vika toistuu, ota yhteys ammattitaitoiseen huoltopisteeseen, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteeseen.

## Vakava vika sähköisessä voimansiirrossa



vilkkuu punaisena.



Serious fault in e-Drive! Stop immediately! Have it checked by a specialist workshop.

Mahdollinen syy:

Tunnistettiin vakava vika sähköisessä voimansiirrossa. Ajettavuus voi olla epätavallinen. Ajon jatkaminen voi vaurioittaa ajoneuvoa.

- Pysähdy heti.
- Ota yhteys ammattitaitoiseen huoltopisteeseen, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteeseen.

## Voimansiirtojärjestelmä on liian kuuma



palaa keltaisena.



Drive system too hot: Power reduced. Limited onward journey possible.

Mahdollinen syy:

Jäähdytysnesteen määrä on liian alhainen.

- Tarkasta jäähdytysnesteen määrä. (→ 159)

Jos jäähdytysnesteen määrä on liian alhainen:

- Anna moottorin ja jäähdytysjärjestelmän jäähtyä.
- Jäähdytysnesteen lisääminen (→ 159).
- Jos häiriö toistuu, tarkastuta jäähdytysjärjestelmä ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteessä.

Mahdollinen syy:

Tunnistettiin moottorin tai jäähdytysjärjestelmän korkea lämpötila.

- Mikäli mahdollista, aja osakuormitusalueella moottorin jäähdyttämiseksi.
- Jos voimansiirtojärjestelmän lämpötila on usein liian korkea, korjauta vika mahdollisimman nopeasti ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteessä.

## Latausjärjestelmä ylikuumentunut



palaa keltaisena.



Charging interruption Chrg sys overheated. Check coolant level. If this occurs again, have it checked by a specialist workshop.

## 44 NÄYTÖT

Mahdollinen syy:


Jäähdytysnesteen määrä on liian alhainen.


- Tarkasta jäähdytysnesteen määrä. (→ 159)

Jos jäähdytysnesteen määrä on liian alhainen:

- Anna moottorin ja jäähdytysjärjestelmän jäähtyä.
- Jäähdytysnesteen lisääminen (→ 159).
- Jos häiriö toistuu, tarkastuta jäähdytysjärjestelmä ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteessä.

### Energian talteenotto rajoittunut


 palaa keltaisena.


 Recuperation limited. Limited onward journey possible. Drive carefully to nearest specialist workshop.

 palaa.

Ota yhteys ammattitaitoiseen huoltopisteeseen, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteeseen.


### Korkeajännite-turvapistoke irrotettu

 palaa keltaisena.

 Service disconnect pulled. Not ready to start. Have it checked by a specialist workshop.

Ota yhteys ammattitaitoiseen huoltopisteeseen, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteeseen.

### Pienempi latausteho

 Chg. target not reached Chg. power reduced Check charge level. More details in the Rider's Manual.

Mahdollinen syy:

Ajoneuvo ei lataa täydellä teholla.


- Tarkasta lämpötila, latausinfrastruktuuri ja latauskaapeli.

Mahdollinen syy:

Lataus keskeytyi varaustilassa alle 90 %.

- Tarkasta varaustila.

### Vika latausinfrastruktuurissa

 palaa keltaisena.



Fault in the charging infrastructure. Check the charging cable and mains connection or use another mains connection.

Mahdollinen syy:

Latauksessa on tapahtunut katkos latausinfrastruktuurissa olevan vian takia tai latausta ei voitu käynnistää.

- Tarkasta latauskaapeli ja verkkoliitäntä, käytä tarvittaessa toista verkkoliitäntää.

### Vika latausjärjestelmässä



palaa keltaisena.



Charging system fault. Charging not possible. Drive carefully to the nearest specialist workshop.

Mahdollinen syy:

Latauksessa on tapahtunut katkos ajoneuvossa olevan vian takia tai latausta ei voitu käynnistää. DC/DC-muunnin on rikki.

- Kytke toimintavalmius päälle.
- Irrota latauskaapeli.
- Odota 2 minuuttia.

» Ajoneuvo on siirtynyt lepotiilaan.

- Kytke toimintavalmius pois päältä.

- Liitä latauskaapeli.

» Uusi latausyritys käynnistetään.

- Jos häiriö toistuu, ota yhteys ammattitaitoiseen huoltopisteeseen, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteeseen.

Mahdollinen syy:

Jos vika ilmenee ajon aikana: DC/DC-muunnin on rikki ja 12 voltin akku ei voida lisäladata.

- Poistata vika mahdollisimman nopeasti ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteessä.

» Ajon jatkaminen on mahdollista siihen saakka, kunnes akku on kokonaan purkautunut, mutta sitä ei suositella.

### Sähkölaiteakun tila (12 voltin akku)



palaa keltaisena.



On-board battery status. No restrictions. Have it checked by a specialist workshop.


## 46 NÄYTÖT


Mahdollinen syy:


Sähkölaiteakku ei pysty enää pitämään jännitettä, ja se on vaihdettava mahdollisimman nopeasti.

- Ota yhteys ammattitaitoiseen huoltopisteeseen, mielelläin BMW Motorrad Service-toimipisteeseen.

### Sähköjärjestelmän jännite vähäinen

 palaa keltaisena.

 näkyy keltaisena.

 Vehicle voltage low. Switch off unnecessary consumers.

Mahdollinen syy:


Liian monta kulutinta on kytkettynä päälle.


- Lataa 12 voltin akku. (→ 165)


Jos 12 voltin akku ei lataudu enää kokonaan:

- Ota yhteys ammattitaitoiseen huoltopisteeseen, mielelläin BMW Motorrad Service-toimipisteeseen.

### Sähköjärjestelmän jännite kriittinen

 palaa keltaisena.

 näkyy keltaisena.

 Vehicle voltage critical! Consumers were switched off. Check battery condition. tai Battery is not being charged. Check battery status.

12 voltin akussa ei ole enää riittävästi jännitettä kaikkia kuluttimia varten.

Mahdollinen syy:


Liian monta kulutinta on kytkettynä päälle.

- Lataa 12 voltin akku. (→ 165)

Jos 12 voltin akku ei lataudu enää kokonaan:

- Ota yhteys ammattitaitoiseen huoltopisteeseen, mielelläin BMW Motorrad Service-toimipisteeseen.

### ASC/DTC-säätö

 vilkkuu nopeasti.

Mahdollinen syy:


ASC/DTC on tunnistanut takapyörän epävakauden ja järjestelmä pienentää moottorin momenttia.

Merkki- ja varoitusvalo vilkkuu yli ASC/DTC-säädön keston ajan. Tällöin kuljettaja saa myös kriittisen ajotilanteen jälkeen


optisen kuittauksen tapahtuneesta säädöstä.

- Ajoa voi jatkaa. Aja ennakoiden.

### ASC/DTC käytettävissä rajoitetusti

 palaa keltaisena.

 palaa.


 Traction control limited! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Mahdollinen syy:


ASC/DTC-ohjainlaite on tunnistanut vian.

- Ota kuitenkin huomioon, että ASC/DTC-toiminto on käytettävissä vain rajoitetusti.
- Ajoa voi jatkaa. Huomioi lisätiedot koskien tilanteita, jotka voivat aiheuttaa ASC/DTC-vian (►► 145).
- Poistata vika mahdollisimman nopeasti ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service-toimipisteessä.

### ASC/DTC pois päältä

 palaa keltaisena.

 palaa.

 Traction control systems failed! Limited onward journey possible. Drive carefully to the nearest workshop.

Mahdollinen syy:

ASC/DTC-ohjainlaite on tunnistanut vian.

- Älä vahingoita pyörimisnopeustunnistinta.
- Ota kuitenkin huomioon, että ASC/DTC-toiminto ei ole käytettävissä tai on käytettävissä vain rajoitetusti.
- Ajoa voi jatkaa. Huomioi lisätiedot koskien tilanteita, jotka voivat aiheuttaa ASC/DTC-vian (►► 145).
- Poistata vika mahdollisimman nopeasti ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service-toimipisteessä.

# 48 NÄYTÖT

## Rengaspaine

— jossa on rengaspainevalvonta (RDC) TLV

Rengaspaineet näkyvät valikkotaulun MY VEHICLE ja keskusvalvontaviestien vieressä taulussa TYRE PRESSURE:



Vasemmanpuoleiset arvot viittaavat etupyörään, oikeanpuoleiset arvot takapyörään.

Rengaspaineiden mittaus- ja tavoitearvojen perusteella näytetään paine-ero.

Heti toimintavalmiuden kytke-misen jälkeen näytössä näkyy ainoastaan viivoja. Rengaspaineenarvojen siirto alkaa vasta, kun seuraava miniminopeus ylitetään ensimmäisen kerran:



RDC-tunnistin ei ole aktiivinen

min 30 km/h (RDC-tunnistin lähettää signaalinsa moottoripyörälle vasta, kun vähimmäisnopeus ylittyy.)



Rengaspaineet näytetään TFT-näytössä lämpötilakompensoidusti, ja ne perustuvat aina seuraavaan rengasilman lämpötilaan:

20 °C



Jos lisäksi näkyy keltainen tai punainen rengasymboli, kyseessä on varoitus. Myös paine-ero on korostettu värillisellä huutomerkillä.



Jos kyseinen arvo on sallitun toleranssin rajalla, yleinen varoitusvalo vilkkuu lisäksi keltaisena.



Jos mitattu rengaspaine on sallitun toleranssin ulkopuolella, yleinen varoitusvalo vilkkuu punaisena.

Lisätietoa BMW Motorrad rengaspainevalvonnasta on luvussa "Tekniikka yksityiskohdittain" sivulta (149) alkaen.


## Rengaspaine sallitun toleranssin rajalla



palaa keltaisena.



näkyy keltaisena.

 Tyre pressure does not match setpoint  
Check tyre pressure.

Mahdollinen syy:


Mitattu rengaspaine on sallitun toleranssin raja-alueella.

- Korjaa rengaspaine.
- Lue lämpötilakompensaatiota ja paineen sovittamista koskevat tiedot luvusta "Teknisiä yksityiskohtia" ennen rengaspaineen sovittamista:

– jossa on rengaspainevalvonta (RDC) TLV

» Lämpötilakompensaatio  
( 150) <

– jossa on rengaspainevalvonta (RDC) TLV

» Rengaspaineen sovittaminen  
( 150) <


» Tavoiterengaspaineet löytyvät seuraavista kohdista:


– Käyttöohjekirjan takakansi


– Mittaristo näkyvässä TYRE PRESSURE


– Huomautuskyltti kypärälokeron kannen sisäpuolella

### Rengaspaine sallitun toleranssin ulkopuolella

 vilkkuu punaisena.

 näkyy punaisena.

 Tyre pressure does not match setpoint  
Stop immediately! Check tyre pressure.

 Tyre press. control. Loss of pressure. Stop immediately!  
Check tyre pressure.

### VAROITUS

#### Rengaspaine sallitun toleranssin ulkopuolella.

Onnettomuusvaara, ajoneuvon ajo-ominaisuuksien heikentyminen.

- Sovita ajotapasi.

Mahdollinen syy:

Mitattu rengaspaine on sallitun toleranssin ulkopuolella.

- Tarkasta renkaan vauriot ja ajokelpoisuus.

Jos rengas on vielä ajokelpoinen:

- Korjaa rengaspaine ensi tiellä.
- Lue lämpötilakompensaatiota ja paineen sovittamista koskevat tiedot luvusta "Teknisiä yksityiskohtia" ennen rengaspaineen sovittamista:

– jossa on rengaspainevalvonta (RDC) TLV

» Lämpötilakompensaatio  
( 150) <

## 50 NÄYTÖT

– jossa on rengaspainevalvonta (RDC) TLV

» Rengaspaineen sovittaminen (150) <

» Tavoiterengaspaineet löytyvät seuraavista kohdista:

– Käyttöohjekirjan takakansi

– Mittaristo näkymässä TYRE PRESSURE

- Tarkastuta renkaan vauriot ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteessä.

Jos olet epävarma renkaan ajokelpoisuudesta:

- Älä jatka ajoa.
- Ota yhteys vikatilannepalveluun.

### Tiedonsiirtohäiriö



"---"

Mahdollinen syy:

Ajoneuvo ei ole saavuttanut miniminopeutta (149).



RDC-tunnistin ei ole aktiivinen

min 30 km/h (RDC-tunnistin lähettää signaalinsa moottoripyörälle vasta, kun vähimmäisnopeus ylittyy.)

- Tarkkaile RDC-näyttöä suurilla nopeuksilla ajettaessa.



Kyseessä on pysyvä häiriö vasta, kun myös yleinen varoitusvalo syttyy.

Tällöin:

- Korjauta vika ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteessä.

Mahdollinen syy:

Radioyhteys RDC-tunnistimiin ei toimi. Ympäristössä on radioteknisiä laitteita, jotka häiritsevät RDC-ohjainlaitteen ja tunnistimien välistä yhteyttä.

- Tarkkaile RDC-näyttöä toisessa ympäristössä.



Kyseessä on pysyvä häiriö vasta, kun myös yleinen varoitusvalo syttyy.

Tällöin:

- Korjauta vika ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteessä.

### Tunnistin viallinen tai järjestelmävirhe



palaa keltaisena.



"---"

Mahdollinen syy:

Pyörissä ei ole RDC-tunnistimia.

- Jälkiasenna pyörät, joissa on RDC-tunnistimet.

Mahdollinen syy:

1 tai 2 RDC-tunnistinta ei toimi tai järjestelmässä on virhe.

- Korjauta vika ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service-toimipisteessä.

### Rengaspainetunnistimen paristo heikko



palaa keltaisena.



RDC sensor battery weak. Function limited. Have it checked by a specialist workshop.



Tämä vikailmoitus näkyy hetken aikaa vain Pre-Ride-Check-tarkastuksen yhteydessä.

Mahdollinen syy:

Rengaspainetunnistimen pariston varaus ei enää ole paras mahdollinen. Rengaspaineen valvonnan toiminta voidaan taata enää vain rajoitetuksi ajaksi.

- Ota yhteys ammattitaitoiseen huoltopisteeseen, mieluiten BMW Motorrad Service-toimipisteeseen.

### Rengaspainevalvonta (RDC) pois päältä

–jossa on rengaspainevalvonta (RDC) TLV



palaa keltaisena.



Tyre pressure check failure! Function limited. Have it checked by a specialist workshop.

Mahdollinen syy:

RDC-ohjainlaite on tunnistanut kommunikaatiovirheen.

- Ota yhteys ammattitaitoiseen huoltopisteeseen, mieluiten BMW Motorrad Service-toimipisteeseen.
- » Rengaspainevaroitukset eivät käytettävissä.

### Hätäpuhelutoiminto käytettävissä rajoitetusti

–jossa on älykäs hätäpuhelu TLV



palaa keltaisena.



Emergency call system restricted. If this occurs again, have the vehicle checked by a specialist workshop.

## 52 NÄYTÖT

Mahdollinen syy:

Hätäpuhelua ei voida muodostaa automaattisesti tai BMW:n avulla.

- Huomioi älykkään hätäpuhelun käyttöön liittyvät ohjeet sivulta (☞ 63) alkaen.
- Ota yhteys ammattitaitoiseen huoltopisteeseen, mielelliten BMW Motorrad Service-toimipisteeseen.

### Hätäpuhelutoiminto ei toimi

— jossa on älykäs hätäpuhelu<sup>TLV</sup>



palaa keltaisena.



Emergency call system error. Make an appointment at a specialist workshop.

Mahdollinen syy:

Hätäpuhelujärjestelmän ohjainlaite on havainnut vian. Hätäpuhelutoiminto ei toimi.

- Ota huomioon, että hätäpuhelua ei voi soittaa.
- Ota yhteys ammattitaitoiseen huoltopisteeseen, mielelliten BMW Motorrad Service-toimipisteeseen.

### Sivuseisontatuenvallonta viallinen



palaa keltaisena.



Side stand monitoring faulty. Engine stop at low speed! Have it checked by a specialist workshop.

Mahdollinen syy:

Sivuseisontatuen katkaisimessa tai sen johdotuksessa on vaurioita. Sähkömoottori sammuu, kun ajonopeus 5 km/h alittuu, eikä ajoa voi jatkaa.

- Ota yhteys ammattitaitoiseen huoltopisteeseen, mielelliten BMW Motorrad Service-toimipisteeseen.

### ABS-itsediagnoosi ei ole päättynyt



vilkkuu.

Mahdollinen syy:



ABS-itsediagnoosi ei ole päättynyt

ABS-toiminto ei ole käytettävissä, koska itsediagnoosi ei ole päättynyt. (Pyörätunnistimien tarkastusta varten E-Scooter-skooterin on saatettava vähimmäisnopeus: min 5 km/h)

- Lähde hitaasti liikkeelle. Ota kuitenkin huomioon, että ABS-toiminto ei ole käytettävissä ennen kuin itsediagnoosi on päättynyt.

**ABS-vika**

palaa keltaisena.



palaa.



Limited ABS availability! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Mahdollinen syy:

ABS-ohjainlaite on tunnistanut vian. ABS-toiminto on käytössä rajoitetusti.

- Ajoa voi jatkaa. Ota huomioon tilanteeseen liittyvät lisätiedot, jotka voivat johtaa ABS-häiriöilmoitukseen (→ 143).
- Poistata vika mahdollisimman nopeasti ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service-toimipisteessä.

**ABS pois käytöstä**

palaa keltaisena.



palaa.



ABS failure! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Mahdollinen syy:

ABS-ohjainlaite on tunnistanut vian. ABS-toiminto ei ole käytettävissä.

- Ajoa voi jatkaa. Ota huomioon tilanteeseen liittyvät lisätiedot, jotka voivat johtaa ABS-häiriöilmoitukseen (→ 143).
- Poistata vika mahdollisimman nopeasti ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service-toimipisteessä.

**ABS Pro pois käytöstä**

palaa keltaisena.



palaa.



ABS Pro failure! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.


Mahdollinen syy:

–jossa on ajotilat Pro<sup>TLV</sup>

ABS Pro -ohjainlaite on tunnistanut vian. ABS Pro -toiminto ei ole käytettävissä. ABS-toiminto on edelleen käytettävissä. ABS tukee vain suoraan ajossa jarrutettaessa.


- Ajoa voi jatkaa. Ota huomioon lisätiedot tilanteista, jotka voivat johtaa ABS Pro

## 54 NÄYTÖT


-vikamuistimerkintään  
( 143).

- Poistata vika mahdollisimman nopeasti ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteessä.


### Huoltonäyttö

 Jos huollon ajankohta on ohitettu, päivämäärän ja kilometrilukeman näytön lisäksi palaa yleinen varoitusvalo keltaisena.

Jos huollon ajankohta on ohitettu, näytössä näkyy keltainen Check-Control-ilmoitus. Lisäksi huollon, huoltoajan ja jäljellä olevan matkan näytöt on korostettu huutomerkeillä valikkotauluissa MY VEHICLE ja SERVICE REQUIREMENTS.

 Jos huoltonäyttö ilmestyy jo yli kuukausi ennen huollon päivämäärää, ajankohtainen päivämäärä on asetettava uudelleen. Tämä tilanne voi esiintyä, jos akku on irrotettu.

### Huolto ajankohtainen

 näkyy valkoisena.


Service due! Have service performed by a specialist workshop.


Mahdollinen syy:

Huolto on ajankohtainen ajokilometrien tai päivämäärän perusteella.

- Teetä huolto säännöllisesti ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteessä.
- » Näin ajoneuvon käyttö- ja liikenneturvallisuus säilyy.
- » Ajoneuvon paras mahdollinen arvon säilyminen varmistetaan.

### Huoltoajankohta ylittynyt

 palaa keltaisena.

 näkyy keltaisena.

Service overdue! Have service performed by a specialist workshop.

Mahdollinen syy:

Huollon ajankohta on ylittynyt ajokilometrien tai päivämäärän perusteella.

- Teetä huolto säännöllisesti ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteessä.
- » Näin ajoneuvon käyttö- ja liikenneturvallisuus säilyy.
- » Ajoneuvon paras mahdollinen arvon säilyminen varmistetaan.



**KÄYTTÖ**

**04**


---

<b>TOIMINTAVALMIUS</b>	<b>58</b>
<b>HÄTÄPYSÄYTYSKATKAISIN</b>	<b>62</b>
<b>ÄLYKÄS HÄTÄPUHELU</b>	<b>62</b>
<b>PERUUTTAMINEN</b>	<b>65</b>
<b>VALAISTUS</b>	<b>66</b>
<b>AJOTILA</b>	<b>71</b>
<b>VARASHÄLYTIN (DWA)</b>	<b>72</b>
<b>RENGASPAINIEVALVONTA (RDC)</b>	<b>75</b>
<b>LÄMMITYS</b>	<b>75</b>
<b>SÄILYTYSLOKERO</b>	<b>76</b>
<b>KYPÄRÄLOKERO</b>	<b>78</b>

# 58 KÄYTTÖ

## TOIMINTAVALMIUS

### Virta-avaimet

 Kaukokäyttöavaimen merkkivalo vilkkuu niin kauan, kuin kaukokäyttöavainta etsitään.


Kun kaukokäyttöavain tai vara-avain tunnistetaan, merkkivalo sammuu.

Jos kaukokäyttöavainta tai vara-avainta ei tunnisteta, merkkivalo syttyy hetkeksi.

Saat yhden kaukokäyttöavaimen ja yhden vara-avaimen.

Jos kadotat avaimen, ota huomioon elektroniseen ajoneuvoon (EWS) (🔌➔ 60) liittyvät huomautukset.

Toimintavalmiutta ja varashälytintä ohjataan kaukokäyttöavaimella. Säilytyslokeron lukkoja ja takalaukkaa voidaan käyttää manuaalisesti.

 Kun kaukokäyttöavaimen toimintasäde ylittyy (esimerkiksi laukussa tai takalaukussa) moottoripyörää ei voi käynnistää.

Jos kaukokäyttöavain puuttuu edelleen, toimintavalmius kytkeytyy pois päältä noin 1,5 minuutin kuluttua akun säästämissä.

Suosittellemme pitämään kaukokäyttöavaimen lähelläsi (e-

simerkiksi takin taskussa) ja pitämään vaihtoehtoisesti vara-avaimen mukana.



Keyless Ride-kaukokäyttöavaimen toimintasäde

noin 1 m

### Ohjauslukon lukitseminen Edellytys

Ohjaustanko on käännetty ääri-asentoon vasemmalle. Kaukokäyttöavain on vastaanottoalueella.



- Pidä painike **1** painettuna.
  - » Ohjauslukko lukittuu kuuluvasti.
  - » Toimintavalmius, valot ja kaikki toimintopiirit on kytketty pois päältä.
- Avaa ohjauslukon lukitus painamalla painiketta **1** lyhyesti.

## Toimintavalmiuden kytkeminen päälle Edellytys

Kaukokäyttöavain on vastaanot-  
toalueella.



- Toimintavalmius voidaan kyt-  
keä päälle **kahdella** tavalla.

### Versio 1:

- Paina lyhyesti painiketta **1**.
- » Seisontavalot ja kaikki toimin-  
topiirit on kytketty päälle.
- jossa on päiväajovalot<sup>TLV</sup>
- » Huomiovalo on kytketty päälle.



- » Pre-Ride-Check suoritetaan.  
(☞ 130)
- » ABS-itsediagnoosi suoritetaan.  
(☞ 131)

### Versio 2:

- Ohjauslukko on lukittu, pidä  
painike **1** painettuna.
- » Ohjauslukon lukitus avautuu.
- » Seisontavalot ja kaikki toimin-  
topiirit on kytketty päälle.

- jossa on päiväajovalot<sup>TLV</sup>
- » Huomiovalo on kytketty päälle.
- ◁
- » Pre-Ride-Check suoritetaan.  
(☞ 130)
- » ABS-itsediagnoosi suoritetaan.  
(☞ 131)

## Toimintavalmiuden kytkeminen pois päältä Edellytys

Kaukokäyttöavain on vastaanot-  
toalueella.



- Toimintavalmius voidaan kyt-  
keä pois päältä **kahdella** ta-  
valla.

### Versio 1:

- Paina lyhyesti painiketta **1**.
- » Valo kytkeytyy pois päältä.
- » Ohjauslukkoa ei ole kytketty.


### Versio 2:

- Käännä ohjaustanko ääriasen-  
toon vasemmalle.
- Pidä painike **1** painettuna.
- » Valo kytkeytyy pois päältä.
- » Ohjauslukko lukittuu.

## 60 KÄYTTÖ

### Elektroninen ajonesto EWS

E-Scooterin elektroniikka määrittää virtalukossa olevan renkasantennin avulla virta-avaimen tallennetut tiedot. Vasta kun tämä tiedonsiirto vahvistaa avaimen "oikeaksi", moottorin ohjainlaite antaa luvan ajovalmiudelle.

 Jos käynnistyksessä käytettävään kaukokäyttöavaimen on kiinnitetty toinen kaukokäyttöavain, elektroniikka saattaa häiriintyä eikä salli ajovalmiuden kytkeytymistä.

Säilytä kaukokäyttöavaimet aina erillään toisistaan.

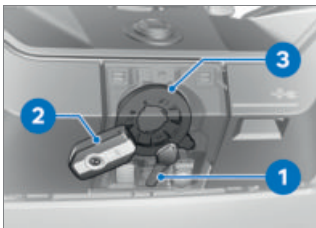
Jos virta-avain katoaa, avaimen voi lukita pois käytöstä BMW Motorrad Service -toimipisteessä.

Tätä varten sinun on otettava kaikki muut E-Scooteriin kuuluvat virta-avaimet mukaan. Sähkömoottoria ei enää voi käynnistää avaimella, jonka käyttö on estetty, mutta tällaisen avaimen käyttö voidaan tehdä uudelleen mahdolliseksi.

Vara-avaimia saa ainoastaan BMW Motorrad Service -toimipisteen kautta. Jälleenmyyjä on veloitettu tarkastamaan tilauksen

oikeellisuuden, koska avain on osa turvallisuusjärjestelmää.

### Tyhjä kaukokäyttöavaimen paristo tai kaukokäyttöavaimen katoaminen



- Jos kadotat avaimen, ota huomioon elektroniseen ajonestoon (**EWS**) liittyvät huomautukset.
- Jos kadotat kaukokäyttöavaimen matkalla, ajoneuvo käynnistää käyttämällä vara-avainta.
- Jos kaukokäyttöavaimen paristo on tyhjä, ajoneuvon voi käynnistää koskettamalla ajoneuvon kaukokäyttöavaimella suojusta säilytyslokeron kannen ja latauslokeron kannen välissä.
- Pidä vara-avainta **1** tai tyhjää kaukokäyttöavainta **2** suojusta vasten säilytyslokeron kannen ja latauslokeron kannen välissä antennin **3** korkeudella.



Aika, jossa ajovalmius voidaan saavuttaa. Sen jälkeen lukitus on vapautettava uudelleen.

30 s

- » Pre-Ride-Check suoritetaan.
- Kaukokäyttöavain tunnistettiin.
- Sähkömoottorin voi käynnistää.
- Kytke toimintavalmius päälle. (☛ 59)

### Kaukokäyttöavaimen pariston vaihtaminen

Jos kaukokäyttöavain ei reagoi painikkeen lyhyeen tai pitkään painamiseen:

- Kaukokäyttöavaimen pariston kapasiteetti on vajaa.



Remote key battery weak. Function limited. Change battery.



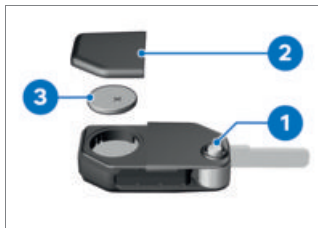
### VAARA

#### Pariston joutuminen nieluun

Loukkaantumis- tai hengenvaara

- Virta-avaimessa on nappiparisto. Paristot tai nappiparistot saattavat joutua nieluun ja ne aiheuttavat jo kahden tunnin sisällä vakavia tai jopa kuolemaan johtavia loukkaantumisia, esimerkiksi sisäisten palovammojen tai syöpymisten takia.
- Virta-avain ja paristot on säilytettävä lasten ulottumattomissa.
- Mikäli epäilet, että joku on niellyt pariston tai nappipariston tai että paristo on joutunut jonkin kehonosan sisään, soita välittömästi lääkäriin.

- Vaihda paristo.



- Paina painiketta **1**.

## 62 KÄYTTÖ

- » Mekaaninen avain kääntyy ulos.
- Paina paristokotelon kansi **2** ylös.
- Irrota paristo **3**.
- Hävitä vanha paristo lakimääräysten mukaan, älä laita paristoa kotitalousjätteisiin.



### HUOMIO

#### Epäsopivat tai epäasianmukaisesti asennetut paristot

Rakennesosan vaurio

- Käytä määräysten mukaista paristoa.
  - Varmista oikea napajärjestys, kun asennat pariston.
- Aseta uusi paristo paikalleen plusnapa ylöspäin.



Akun tyyppi

Keyless Ride -kaukokäyttö-  
avaimelle

CR 2032

- Aseta paristokotelon kansi **2** paikalleen.
- » Punainen LED mittaristossa vilkkuu.
- » Kaukokäyttöavain on jälleen toimintavalmis.

## HÄTÄPYSÄYTYSKATKAININ



- 1** Häätöpysäytyskatkaisin  
Häätöpysäytyskatkaisimen **1** avulla sähkökäytön voi kytkeä nopeasti pois päältä.



- A** Sähkökäyttö kytketty pois päältä  
**B** E-Scooter-skootteri ajovalmis

## ÄLYKÄS HÄTÄPUHELU

— jossa on älykäs hätäpuhelu<sup>TLV</sup>

## Hätäpuhelu BMW:n kautta

Paina SOS-painiketta vain hätätapauksessa.

Teknisistä syistä hätäpuhelun toimintaa ei voida taata epäsuotuisissa olosuhteissa, esim. alueilla, joilla ei ole mobiiliverkkoa käytettävissä.

Hätäpuhelun aikana tiedot ajoneuvon sijainnista, järjestelmään valitusta kielestä ja mahdollisista onnettomuustiedoista välitetään BMW:lle (→ 11).

Epäedullisissa olosuhteissa tiedonsiirto saattaa olla rajoitunutta tai siinä voi esiintyä viivettä. Tämä voi aiheuttaa hätäpuhelun viivästyneen käsittelyn. Vaikka hätäpuhelu BMW:n kautta ei olisikaan mahdollinen, hätäpuhelu saatetaan soittaa yleiseen hätänumeroon. Tämä riippuu muun muassa käytössä olevasta mobiiliverkosta ja kansallisista säädöksistä.

## Hätäpuhelun kieli

Jokaiseen ajoneuvoon on määritelty kieli ajoneuvon alkuperäisestä markkina-alueen perusteella. BMW Call Center vastaa tällä kielellä.



Hätäpuhelun kielen voi vaihtaa ainoastaan

BMW Motorrad-sopimuskumppani. Tämä ajoneuvoon liitetty

kieli ei ole sama asia kuin kuljettajan valittavissa oleva TFT-näytön kieli.

## Manuaalinen hätäpuhelu Edellytys

On aiheutunut hätätilanne. Ajoneuvo seisoo paikallaan. Toimintavalmius on kytketty päälle.



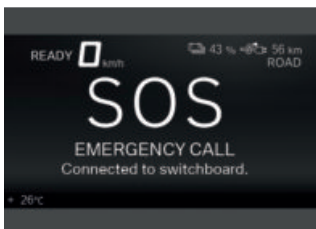
- Käännä suojus **1** auki.
- Paina lyhyesti SOS-painiketta **2**.



Näytössä näkyy aika hätäpuhelun katkaisuun. Tämän ajan aikana hätäpuhelun keskeyttäminen on mahdollista.

## 64 KÄYTTÖ

- Hätäpuhelun keskeyttäminen: Paina SOS-painiketta **2** kahden sekunnin ajan.
  - Käytä hätäpysäytyskatkaisinta kytkeeksesi ajovalmiuden pois päältä.
  - Riisu kypärä.
- » Ajustimen kuluttua loppuun muodostetaan puheyhteys BMW Call Center:iin.



Yhteys on muodostettu.



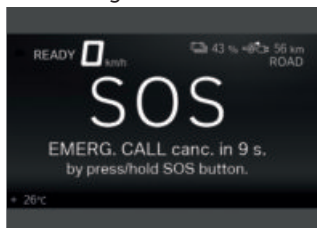
- Anna pelastustoimelle tietoa mikrofonin **3** ja kaiuttimen **4** avulla.

### **Automaattisesti**

Kun toimintavalmius on kytketty päälle, älykäs hätäpuhelu on automaattisesti aktiivinen ja reagoi, jos tapahtuu kaatuminen.

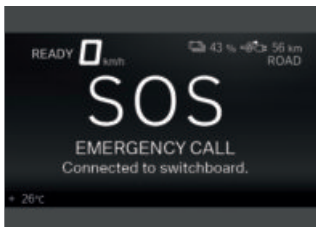
### **hätäpuhelu lievässä kaatumisessa**

- Kevyt pyörän sivukallistuma tai törmäys tunnistetaan.
- » Kuuluu signaaliääni.



Näytössä näkyy aika hätäpuhelun katkaisuun. Tämän ajan aikana hätäpuhelun keskeyttäminen on mahdollista.

- Keskeytä hätäpuhelu: Paina SOS-painiketta vähintään kahden sekunnin ajan.
  - Mikäli mahdollista, riisu kypärä ja sammuta sähkömoottori.
- » Puheyhteys BMW Call Center:iin muodostetaan.



Yhteys on muodostettu.



- Käännä suojus **1** auki.
- Anna pelastustoimelle tietoa mikrofonin **3** ja kaiuttimen **4** avulla.

### Hätäpuhelu vakavassa kaatumisessa

- Havaitaan vakava kaatuminen tai törmäys.
- » Hätäpuhelu soitetaan viipymättä automaattisesti.

## PERUUTTAMINEN

### Peruuttaminen



#### VAROITUS

### Ajoneuvon vaikea havaittavuus sähköllä ajettaessa.

Onnettomuusvaara

- Muista sähköisen ajamisen aikana, että jalankulkijat ja muut tienkäyttäjät eivät kuule E-Scooteria tavallisen ajoneuvon tapaan, sillä siitä puuttuu moottorin ääni.
- Aja erityisen varovasti.

- Kytke ajovalmiuden päälle. (→ 133)



- Pidä painike **1** painettuna koko peruuttamisen ajan.



- Toiminnon aktivoituminen näytetään näytössä kirjaimella R ja nuolisymbolilla alaspäin **1**.
- Käytä varovasti E-kaasukahvaa ja peruuta.
- » E-Scooter liikkuu nyt enintään nopeudella 3 km/h taaksepäin.



- Nuolisymboli **1** palaa peruuttamisen ajan.

## VALAISTUS

### Lähivalo ja seisontavalot

Seisontavalot kytkeytyvät automaattisesti päälle, kun E-Scooter-skootteri on toimintavalmis. Seisontavalo palaa sen jälkeen vielä lyhyen aikaa.

Lähivalo kytkeytyy automaattisesti päälle, kun E-Scooter-skootteri on ajovalmis.

—jossa on päiväajovalot<sup>TLV</sup>  
Päivällä lähivalon sijaan voi kytkeä päälle huomiovalon.

### Kaukovalo ja kaukovalovilkku

- Kytke toimintavalmius päälle. (☰➔ 59)



- Paina katkaisinta **1** eteenpäin kytkeäksesi kaukovalon päälle.
- Vedä katkaisinta **1** taaksepäin kaukovalovilkun käyttämiseksi.

## Saattovalo

- Kytke toimintavalmius pois päältä.



- Vedä katkaisinta **1** taaksepäin välittömästi toimintavalmiuden pois päältä kytkemisen jälkeen ja pidä se vedettynä, kunnes saattovalo kytkeytyy päälle.
- » Ajoneuvon ajovalot palavat minuutin ajan, minkä jälkeen ne sammuvat automaattisesti.
- Tätä voidaan hyödyntää esimerkiksi ajoneuvon pysäköimisen jälkeen ovelle johtavan reitin valaisemiseen.

## Pysäköintivalo

- Kytke toimintavalmius pois päältä. (☞ 59)



- Paina painiketta **1** vasemmalle välittömästi toimintavalmiuden pois päältä kytkemisen jälkeen ja pidä se painettuna, kunnes pysäköintivalo kytkeytyy päälle.
- Kytke toimintavalmius päälle ja taas pois päältä pysäköintivalojen kytkemiseksi pois päältä.

## Huomiovalon käyttö

– jossa on päiväajovalot<sup>TLV</sup>

- Kytke ajovalmiuden päälle. (☞ 133)



- Paina painiketta **1** kytkeäksesi huomiovalon päälle ja lähivalon pois päältä.

## 68 KÄYTTÖ



Huomiovalosymboli näkyy näytössä.

- Pimeässä tai tunnelissa: paina uudelleen painiketta **1** kytkeäksesi huomiovalon pois päältä ja lähivalon päälle.



Vastatuleva liikenne havaitsee huomiovalot paremmin kuin lähivalot. Tämä parantaa näkyvyyttä päiväsaikaan.

### Automaattinen huomiovalo

— jossa on päiväajovalot<sup>TLV</sup>



Vaihtaminen huomiovalon ja lähivalon ja seisontavalon välillä voi tapahtua automaattisesti.



### VAROITUS

**Automaattiset päiväajovalot eivät korvaa kuljettajan arviota valo-olosuhteista**

Onnettomuusvaara

- Kytke automaattiset päiväajovalot pois päältä heikoissa valo-olosuhteissa.
- Kytke valikossa *Settings*, *Vehicle settings*, *Lights* toiminto *Auto*. *daytime light* päälle.



Automaattisen huomiovalon merkkivalo palaa.

» Jos ympäristön valoisuus laskee tietyn arvon alle, lähivalo kytkeytyy automaattisesti päälle (esim. tunnelissa). Kun jälleen havaitaan ympäristön valoisuuden olevan riittävä, huomiovalo kytkeytyy takaisin päälle.



Kun huomioajovalon merkkivalo on aktiivinen, huomiovalon merkkivalo palaa.

### Valon manuaalinen käyttö automatiikan ollessa kytkettynä päälle


— jossa on päiväajovalot<sup>TLV</sup>

Jos huomiovalopainiketta painetaan, huomiovalo kytkeytyy pois päältä ja lähivalo ja etuseisontavalot kytkeytyvät päälle (esim. ajettaessa tunneliin, jolloin huomiovaloautomaatiikka reagoi viiveellä ympäristön valoisuuteen).

Kun huomiovalopainiketta painetaan uudelleen, huomiovaloautomaatiikka aktivoituu uudelleen eli huomiovalo kytkeytyy takaisin päälle saavutettaessa jälleen tarvittava ympäristön valoisuustaso.

**Automaattinen huomiovalo**

– jossa on päiväajovalot<sup>TLV</sup>

 Vaihtaminen huomiovalon ja lähivalon ja seisontavalon välillä voi tapahtua automaattisesti.

**VAROITUS**

**Automaattiset päiväajovalot eivät korvaa kuljettajan arviota valo-olosuhteista**

Onnettomuusvaara

- Kytke automaattiset päiväajovalot pois päältä heikoissa valo-olosuhteissa.

- Kytke valikossa Settings, Vehicle settings, Lights toiminto Auto. daytime light päälle.



Automaattisen huomiovalon merkkivalo palaa.


- » Jos ympäristön valoisuus laskee tietyn arvon alle, lähivalo kytkeytyy automaattisesti päälle (esim. tunnelissa). Kun jälleen havaitaan ympäristön valoisuuden olevan riittävä, huomiovalo kytkeytyy takaisin päälle.



Kun huomioajovalo on aktiivinen, huomiovalon merkkivalo palaa.

**Automaattinen huomiovalo**

– jossa on päiväajovalot<sup>TLV</sup>

 Vaihtaminen huomiovalon ja lähivalon ja seisontavalon välillä voi tapahtua automaattisesti.

**VAROITUS**

**Automaattiset päiväajovalot eivät korvaa kuljettajan arviota valo-olosuhteista**

Onnettomuusvaara

- Kytke automaattiset päiväajovalot pois päältä heikoissa valo-olosuhteissa.

- Kytke valikossa Settings, Vehicle settings, Lights toiminto Auto. daytime light päälle.



Automaattisen huomiovalon merkkivalo palaa.

- » Jos ympäristön valoisuus laskee tietyn arvon alle, lähivalo kytkeytyy automaattisesti päälle (esim. tunnelissa). Kun jälleen havaitaan ympäristön valoisuuden olevan riittävä, huomiovalo kytkeytyy takaisin päälle.





Kun huomioajovalo on aktiivinen, huomiovalon merkkivalo palaa.

# 70 KÄYTTÖ

## Hätävilkkujen käyttäminen

- Kytke toimintavalmius päälle. (☰ 59)

 Hätävilkut kuormittavat akkua. Kytke hätävilkut päälle vain hetkeksi.

 Jos varoitusvilkut päälle kytkettyinä painetaan vilkun katkaisinta, vilkku korvaa varoitusvilkkujen toiminnan niin kauan kuin katkaisinta painetaan. Kun vilkkupainiketta ei enää paineta, hätävilkku-toiminto on jälleen aktiivinen.



- Paina painiketta **1** kytkeäksesi hätävilkut päälle.
  - » Toimintavalmius voidaan kytkeä pois päältä.
- Kytke toimintavalmius päälle ja paina painiketta **1** uudelleen kytkeäksesi hätävilkut pois päältä.

## Vilkkujen käyttäminen

- Kytke toimintavalmius päälle. (☰ 59)
- Hae näyttöön valikko Settings, Vehicle settings, Lights.
- Kytke Comfort turn indicator päälle tai pois päältä.



- Paina painiketta **1** vasemmalle kytkeäksesi vasemman vilkun päälle.
- Paina painiketta **1** oikealle kytkeäksesi oikean vilkun päälle.
- Paina painiketta **1** kytkeäksesi vilkut pois päältä.
  - » Kun mukavuusvilkut on kytketty päälle, vilkut kytkeytyvät automaattisesti pois päältä nopeuden mukaan määräytyvän matkan jälkeen.

## AJOTILA

### Ajotilojen käyttö

BMW Motorrad on kehittänyt E-Scooter-skootterin käyttöskemaarioita, joista voit valita kulloiseenkin tilanteeseen sopivan:

- ECO: Toimintasäteen kannalta optimoitu ajaminen.
- RAIN: Ajaminen märällä ajoradalla.
- ROAD: Ajaminen kuivalla ajoradalla.

-jossa on ajotilat Pro<sup>TLV</sup>

- DYNAMIC: Dynaaminen ajaminen kuivalla ajoradalla.


Jokaiselle näistä tilanteista on määritetty optimaaliset moottorin ominaisuudet, ASC/DTC-säätö ja rekuperaatio-vakausvalvonta (RSC).

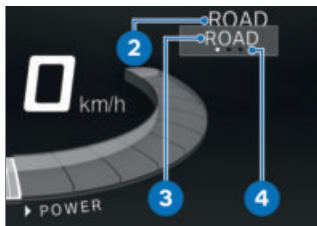
### Ajotilan säätäminen

- Kytke toimintavalmius päälle. (☰➔ 59)



- Paina painiketta **1**.

 Lisätietoja valittavissa olevista ajotiloista saat luvusta Tekniikka yksityiskohdittain.



Aktiivinen ajotila **2** pysyy taustalla, ja ensimmäinen valittavissa oleva ajotila **3** näkyy näyttössä. Paikannusapu **4** näyttää, kuinka monta ajotilaa on käytettävissä.



- Paina painiketta **1** niin monta kertaa, että valintanuolen vieressä näkyy haluttu ajotila.
- » Valittu ajotila aktivoituu n. 2 sekunnin kuluttua.

## 72 KÄYTTÖ

### VARASHÄLYTIN (DWA)

– jossa on varashälytin (DWA) TLV

#### Aktivointi

- Kytke toimintavalmius päälle. (☞ 59)
- Sovita DWA. (☞ 74)



- Kytke toimintavalmius pois päältä.
- Paina kaukokäyttöavaimen painiketta **1** kaksi kertaa.
  - » Aktivointi kestää n. 30 sekuntia.
  - » Vilkut vilkahtavat kaksi kertaa.
  - » Vahvistusääni kuuluu kaksi kertaa (jos ohjelmoitu).
  - » Varashälytin on aktiivinen.



- Poistaaksesi kallistustunnistimen käytöstä (esim. jos E-Scooter-skootteria kuljetetaan junassa ja voimakas heiluminen voisi laukaista hälytyksen) paina kaukokäyttöavaimen painiketta **1** uudelleen aktivointivaiheen aikana.
  - » Vilkut vilkahtavat kolme kertaa.
  - » Vahvistusääni kuuluu kolme kertaa (jos ohjelmoitu).
  - » Kallistustunnistin on deaktivoitu.

#### Hälytyssignaali

DWA-hälytyksen voi laukaista:

- Kallistustunnistin
- Virrankytkentäyritys valtuuttamattomalla virta-avaimella.
- DWA:n irrottaminen moottoripyörän akusta (DWA saa virran paristostaan – vain hälytysääni, vilkut eivät vilku)



Mikäli kaukokäyttöavaimen on vastaanottoalueella,

kallistustunnistimen laukaisema hälytys estetään.

Jos DWA:n paristo on tyhjä, kaikki toiminnot pysyvät voimassa. Vain hälytyksen laukaiseminen moottoripyörän akun irrotuksen yhteydessä ei ole mahdollista.

Hälytys kestää n. 26 sekuntia. Hälytyksen aikana kuuluu hälytysääni ja vilkut vilkkuvat. Hälytysäänen tapaa voidaan säätää BMW Motorrad Service-toimipisteessä.



Lauenneen hälytyksen voi keskeyttää milloin tahansa ilman, että DWA deaktivoituu, painamalla kaukokäyttöavaimen painiketta **1**.

Jos kuljettajan poissa ollessa on lauennut hälytys, tästä ilmoitetaan toimintavalmiuden kytkemisen yhteydessä kerran kuuluvalla hälytysäänimerkillä. Tämän jälkeen DWA-valodiode

viestittää hälytyksen syyn minuutin ajan.

#### **Merkkivalon valosignaalit:**

- 1x vilkkaus: kallistustunnistin 1
- 2x vilkkaus: kallistustunnistin 2
- 3x vilkkaus: toimintavalmius kytketty päälle virta-avaimella, joka ei kuulu ajoneuvoon
- 4x vilkkaus: varashälytys irrotettu ajoneuvon akusta
- 5x vilkkaus: kallistustunnistin 3

#### **Deaktivointi**

##### **Versio 1:**


- Hätäpysäytyskatkaisin toiminta-asennossa.
- Kytke toimintavalmius päälle. (☰➔ 59)
- » Vilkut vilkahtavat yhden kerran.
- » Vahvistusääni kuuluu kerran (jos ohjelmoitu).
- » DWA on kytketty pois päältä.

## 74 KÄYTTÖ



### Versio 2:

- Paina radiokaukokäyttöavaimen painiketta **1** kerran.

 Jos hälytystoiminto deaktivoidaan radiokaukokäyttöavaimella ja sen jälkeen virtalukkoa ei kytketä toimintavalmiustilaan, hälytystoiminto aktivoituu automaattisesti uudelleen noin 30 sekunnin kuluttua, jos *Arm automatically* on kytketty päälle.

- » Vilkut vilkahtavat yhden kerran.
- » Vahvistusääni kuuluu kerran (jos ohjelmoitu).
- » DWA on kytketty pois päältä.

### DWA:n sovittaminen


- Kytke toimintavalmius päälle. (►► 59)
- Hae näyttöön valikko *Settings, Vehicle settings, Alarm system*.
- » Seuraavat asetukset ovat mahdollisia:

- Warning signal: sovittaminen
- Tilt sensor: kytkeminen päälle ja pois päältä
- Arming tone: kytkeminen päälle ja pois päältä
- Arm automatically: kytkeminen päälle ja pois päältä
- » Säättömahdollisuudet (►► 74)

### Säättömahdollisuudet

Warning signal: nousevan ja laskevan tai jaksottaisen hälytysäänen asettaminen.

Tilt sensor: kallistustunnistimen aktivoiminen ajoneuvon kallistuksen valvomista varten. Varashälytys reagoi esim. renkaan varastamisen tai hinaamisen yhteydessä.

 Deaktivoi kallistustunnistimen ajoneuvon kuljettamisen ajaksi estääksesi DWA:n laukeamisen.

Arming tone: Vahvistusääni DWA:n aktivoimisen/deaktivoimisen jälkeen vilkkujen syytymisen lisäksi.

Arm automatically: Hälytystoiminnon automaattinen aktivoituminen, kun toimintavalmius kytketään pois päältä.

## RENGASPAINEVAVONTA (RDC)

– jossa on rengaspainevalvonta (RDC)<sup>TLV</sup>

### Tavoitepainevaroituksen kytkeminen päälle tai pois päältä


- Kun renkaiden vähimmäispaine saavutetaan, siitä voidaan varoittaa näyttämällä tavoitepainevaroitusta.
- Hae näyttöön valikko Settings, Vehicle settings, RDC.
- Kytke Target pressure warn. päälle tai pois päältä.

## LÄMMITYS

### Lämpökahvojen käyttö

– jossa on lämpökahvat<sup>TLV</sup>

– jossa ei ole istuinlämmitystä<sup>TLV</sup>


 Kahvojen lämmitys toimii vain kun ajovalmius on kytketty.


- Kytke ajovalmiuden päälle. (☞ 133)




- Paina painiketta **1** niin monta kertaa, että haluttu lämmitystaso **2** näkyy lämpökahvasymbolin **3** edessä.

Käsi kahvojen lämmityksessä on kaksi tehoa:

 Pieni lämmitysteho

 Keskimääräinen lämmitysteho


 Suuri lämmitysteho

- » Korkea lämmitystaso lämmittelee kahvat nopeasti; sen jälkeen on hyvä kytkeä päälle ensimmäinen taso.
- » Jos tämän jälkeen ei tehdä muutoksia, valittu lämmitystaso valitaan käyttöön.
- Lämpökahvojen kytkemiseksi pois päältä paina painiketta **1** niin monta kertaa, että lämpökahvasymboli **3** poistuu näytöstä.

# 76 KÄYTTÖ

## Lämmityksen käyttö


- jossa on lämpökahvat<sup>TLV</sup>
- jossa on istuinlämmitys<sup>TLV</sup>

 Kahvojen lämmitys ja istuinlämmitys toimivat vain, kun ajovalmius on kytketty.

- Kytke ajovalmiuden päälle.  
( 133)



- Paina painiketta **1**.  
» Valikko HEATING avautuu.
- Valitse Grip heating tai Seat heating.
- Valitse haluttu lämmitysteho ja vahvista.  
» Valittu lämmitysteho näkyy näytössä vasemmalla lämmityssymbolien **2** vieressä.
- Paina painiketta **1** sulkeaksesi valikon HEATING.
- Paina painiketta **1** pitkään kytkeäksesi lämmityksen pois päältä tai kytkeäksesi aiemmin valitut lämmitystehot uudelleen päälle.

 Valitut lämmitystehot pysyvät valittuina myös toimintavalmiuden pois päältä kytkemisen jälkeen.

## SÄILYTYSLOKERO

### Säilytyslokeroon käyttö Edellytys

Toimintavalmius kytketty päälle.

### HUOMIO

#### Erityisesti kesällä korkeat lämpötilat säilytyslokerossa

Säilytyslokeroon sijoitettujen esineiden, etenkin elektronisten laitteiden kuten matkapuhelimien, vaurioituminen

- Älä säilytä säilytyslokerossa kesällä kuumudelle herkkiä esineitä.
- Kysy mahdollisista käyttörajoituksista valmistajalta ja ota rajoitukset huomioon.



## HUOMIO

### Tärinöitä ajon aikana

Säilytyslokeroon sijoitettujen matkapuhelimien vaurioituminen

- Varmista, että säilytyslokeroon sijoitettu älypuhelin soveltuu moottoripyörässä käytettäväksi. Kysy käyttörajoituksista valmistajalta ja ota rajoitukset huomioon.



- Avaa säilytyslokeron kansi **1** painamalla painiketta **2**.  
» Avattu säilytyslokeron kansi ei sovellu tavaroiden säilytyksiläksi.
- Sulje säilytyslokeron kansi **1** painamalla se voimakkaasti lukkoon.

## Tuuletus

Riittävän ilmankierron varmistamiseksi säilytyslokeroa tuuletetaan lämpötilasta 35 °C alkaen. Tuuletin kytkeytyy taas pois päältä, kun säilytyslokeron lämpötila on alle 30 °C.

## Älypuhelimien lataaminen Edellytys

Toimintavalmius kytketty päälle.

- Avaa säilytyslokero.




- Aseta älypuhelin **2** näyttö ylöspäin telakkaan **1**.  
» Älypuhelin on nyt kiinnitetty.



- Yhdistä latausjohto älypuheliin **2** ja USB-C-liitäntään **3**.

## 78 KÄYTTÖ

 BMW Motorrad suosittelee käyttämään BMW Motorrad USB-johdtoa älypuhelimesi lataamiseen säilytyslokerossa. Tavallisesti kaupasta saatavat latausjohdot eivät välttämättä mahdu kunnolla säilytyslokeroon ja saattavat vaurioitua.



- Sulje säilytyslokeron kansi **4**.

### Käyttöön liittyviä huomautuksia

Säilytyslokeron soveltuu älypuhelimelle, jonka koko on enintään 158 mm x 78 mm x 10 mm. Pienemmille matkapuhelimille, jotka eivät ehkä kiinnity pidikkeeseen, BMW Motorrad suosittelee BMW Motorrad -matkapuhelintaskun käyttöä.

### Latausvirta

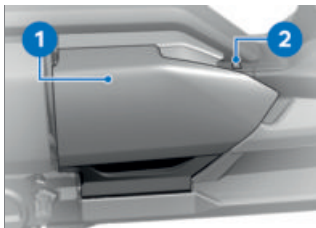
Kyseessä on 5 V:n USB-C-latausliitäntä, josta saa maksimissaan 1,5 A:n latausvirran

(latausteho maksimissaan 7,5 W).


## KYPÄRÄLOKERO

### Kypärälokeron käyttö

- Kytke toimintavalmius päälle.



- Avaa kypärälokeron kansi **1** painikkeella **2**.

 Säilytystilan valaistus kytkeytyy päälle, kun toimintavalmius kytketään.

Toimintavalmiuden pois päältä kytkemisen jälkeen säilytystilan valaistus palaa vielä lyhyen aikaa.



Kypärälokeron kantavuus

max 8 kg

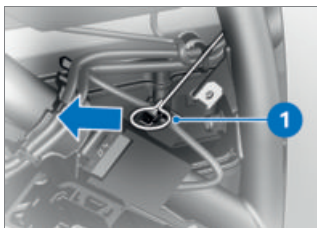
» Avattu kypärälokeron kansi ei sovellu tavaroiden säilytystilaksi.

- Sulje kypärälokeron kansi **1** painamalla se keskeltä voimakkaasti lukitsimiin.

- » Kypärälokeroon kansi lukittuu kuuluvasti molempiin lukko-koukkuihin.

### Kypärälokeroon hätäavaus

- Irrota sivukate. (☞ 163)



- Vedä lenkistä **1** tarvittaessa ajoneuvon työkalun avulla nuolen suuntaan.
- » Kypärälokeroon lukitus on avattu.
- Asenna sivukate. (☞ 163)

**TFT-NÄYTTÖ**

**05**

---

<b>YLEISIÄ OHJEITA</b>	<b>82</b>
<b>PERIAATE</b>	<b>83</b>
<b>NÄKYMÄ PURE RIDE</b>	<b>90</b>
<b>NÄKYMÄ PURE</b>	<b>91</b>
<b>SPLITSCREEN</b>	<b>91</b>
<b>YLEISET ASETUKSET</b>	<b>92</b>
<b>BLUETOOTH</b>	<b>93</b>
<b>WLAN</b>	<b>96</b>
<b>OMA AJONEUVO</b>	<b>97</b>
<b>AJOTIETOKONE</b>	<b>100</b>
<b>NAVIGOINTI</b>	<b>101</b>
<b>MEDIA</b>	<b>103</b>
<b>PUHELIN</b>	<b>104</b>
<b>OHJELMAN VERSION NÄYTTÄMINEN</b>	<b>105</b>
<b>LISENSSITIETOJEN NÄYTTÄMINEN</b>	<b>105</b>

## YLEISIÄ OHJEITA

### Varoituksia



#### VAROITUS

#### Älypuhelimien käyttö ajon aikana

Onnettomuusvaara

- Noudata kulloinkin voimassa olevia tieliikennemääräyksiä.
- Ajon aikana ei saa käyttää älypuhelimia. Ei koske ilman ohjausta toimivia sovelluksia, esim. puhelimen käyttö handsfree-varustuksella.



#### VAROITUS

#### Huomion kiinnittyminen pois liikennetilanteesta ja hallinnan menettäminen

Integroitujen informaatiojärjestelmien ja kommunikointilaitteiden käyttämisestä ajon aikana aiheutuva onnettomuusvaara

- Käytä näitä järjestelmiä tai laitteita vain, jos liikennetilanteen sallissa.
- Pysähdy tarvittaessa ja käytä järjestelmiä ja laitteita pysähdyksissä.

### Connectivity-toiminnot

Connectivity-toimintoihin kuuluvat media, puhelinkäyttö ja navigointi. Connectivity-toimintoja voidaan käyttää, kun TFT-näyttö on yhdistetty mobiililaitteeseen ja kypäaraan (►► 94). Lisätietoja Connectivity-toiminnoista löydät osoitteesta:

**[bmw-motorrad.com/connectivity](http://bmw-motorrad.com/connectivity)**



Mobiililaitteesta riippuen Connectivity-toimintojen laajuus voi olla rajoitettu.

### BMW Motorrad Connected App

BMW Motorrad Connected App -sovellus näyttää käyttöön ja ajoneuvoon liittyvää tietoa. Joidenkin toimintojen, esim. navigoinnin, käyttämistä varten sovelluksen on oltava asennettuna mobiililaitteeseen ja yhdistettynä TFT-näyttöön. Sovelluksella käynnistetään reittiopastus ja säädetään navigointia.



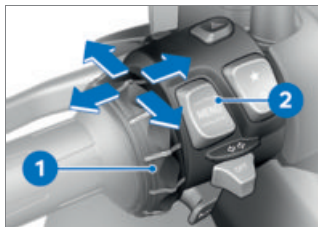
Joissakin mobiililaitteissa, esim. iOS-käyttöjärjestelmän yhteydessä, BMW Motorrad Connected App on haettava esiin ennen käyttöä.

## Ajankohtaisuus painatushetkellä

TFT-näyttöön voi tulla päivityksiä julkaisupäivän jälkeen. Tästä syystä joudumme varaamaan oikeuden poikkeamiin tämän käyttöohjekirjan ja ajoneuvon välillä. Päivitettyt tiedot löytyvät osoitteesta [bmw-motorrad.com/service](http://bmw-motorrad.com/service).

## PERIAATE

### Käyttöelementit



Kaikkien näyttösisäلتöjen käyttö tapahtuu Multi-Controllerin **1** ja keinupainikkeen MENU **2** avulla. Kontekstista riippuen seuraavat toiminnot ovat mahdollisia.

### Multi-Controllerin toiminnot Multi-Controllerin kiertäminen ylöspäin:

- Kohdistimen liikuttaminen luetteloissa ylöspäin.
- Asetusten tekeminen.
- Äänenvoimakkuuden nostaminen.

### Multi-Controllerin kiertäminen alaspäin:

- Kohdistimen liikuttaminen luetteloissa alaspäin.
- Asetusten tekeminen.
- Äänenvoimakkuuden laskeminen.

### Multi-Controllerin kallistaminen vasemmalle:

- Käyttöviestin mukaisen toiminnon aktivoiminen.
- Vasemman tai edellisen toiminnon aktivoiminen.
- Näkymävalikkoon palaaminen asetusten jälkeen.
- Näyttö valikossa: vaihtaminen ylemmälle hierarkiatasolle.
- Valikossa My vehicle: selaaminen seuraavaan valikkotauluun.
- Näkymässä Pure Ride: selaaminen edelliseen Splitscreen-näyttöön.


### Multi-Controllerin kallistaminen oikealle:

- Käyttöviestin mukaisen toiminnon aktivoiminen.
- Valinnan vahvistaminen.
- Asetusten vahvistaminen.
- Selaaminen seuraavaan valikkoon.
- Siirtyminen oikealle luetteloissa.

## 84 TFT-NÄYTTÖ

- Valikossa *My vehicle*: selaaminen seuraavaan valikkotauluun.
- Näkymässä *Pure Ride*: selaaminen seuraavaan *Splitscreen*-näyttöön.

### MENU-keinupainikkeen toiminnot

 Navigointiohjeet näkyvät dialogikenttänä, jos valikkoa *Navigation* ei ole haettu esiin. Keinupainikkeen *MENU* käyttö on hetkellisesti rajoitettu.

### MENU painaminen lyhyesti:

- Näyttö valikossa: vaihtaminen ylemmälle hierarkiatasolle.
- Näkymässä *Pure (Ride)*: tilarivin näytön vaihtaminen.

### MENU painaminen pitkään ylös:

- Näyttö valikossa: näkymän *Pure Ride* avaaminen.

### MENU painaminen lyhyesti alas:

- Vaihtaminen alemmalle hierarkiatasolle.
- Ei toimintoa, jos alin hierarkiataso on saavutettu.

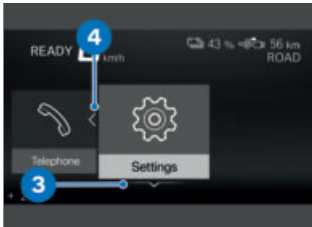
### MENU painaminen pitkään alas:

- Vaihtaminen viimeksi esille haettuun valikkoon sen jälkeen, kun valikkoa on vaihdettu painamalla pitkään keinupainiketta *MENU* yläreunasta.

### Käyttövinkit päävalikossa



Käyttövinkeissä näkyy, mitkä vuorovaikutustoiminnot ovat käytettävissä, tai onko niitä käytettävissä.

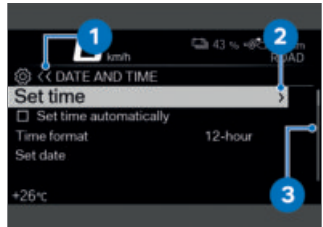


### Käyttövinkkien merkitykset:

- Käyttövinkki 1: vasen reuna on saavutettu.
- Käyttövinkki 2: oikealle selaaminen on mahdollista.
- Käyttövinkki 3: alas selaaminen on mahdollista.
- Käyttövinkki 4: vasemmalle selaaminen on mahdollista.

### Käyttövinkit alavalikoissa

Päävalikon käyttövinkkien lisäksi alavalikoissa on lisää käyttövinkkejä.

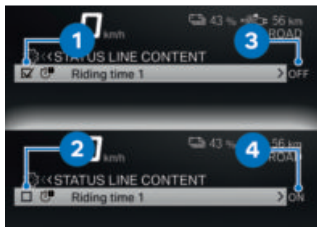


### Käyttövinkkien merkitykset:

- Käyttövinkki 1: senhetkinen näyttö kuuluu hierarkkiseen valikkoon. Symboli osoittaa yhtä alavalikon tasoa. Kaksi symbolia viittaavat kahteen tai useampaan alavalikon tasoon. Symbolin väri vaihtuu riippuen siitä, voidaanko ylöspäin palata.
- Käyttövinkki 2: alempi alavalikkotaso voidaan hakea näyttöön.
- Käyttövinkki 3: merkintöjä on enemmän kuin niitä voidaan näyttää.

## 86 TFT-NÄYTTÖ

### Toimintojen kytkeminen päälle ja pois päältä



Joidenkin valikon kohtien edessä on ruutu. Ruudusta näkyy, onko toiminto kytketty päälle vai pois päältä. Tapah-  
tumasymbolit valikon kohtien perässä havainnollistavat, mitä tapahtuu, kun Multi-Controlleria kallistetaan lyhyesti oikealle.

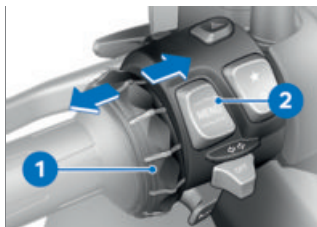
#### **Esimerkkejä pois päältä ja päälle kytkemisestä:**

- Symboli **1** näyttää, että toiminto on kytketty päälle.
- Symboli **2** näyttää, että toiminto on kytketty pois päältä.
- Symboli **3** näyttää, että toiminto voidaan kytkeä pois päältä.
- Symboli **4** näyttää, että toiminto voidaan kytkeä päälle.

### **Näkymän Pure (Ride) näyttäminen**

- Paina keinupainiketta MENU pitkään yläreunasta.

### Valikon hakeminen näyttöön



- Näytä näkymä Pure (Ride).  
(☰ → 86)


- Paina painiketta **2** lyhyesti alaspäin.

Seuraavat valikot voidaan hakea näyttöön:

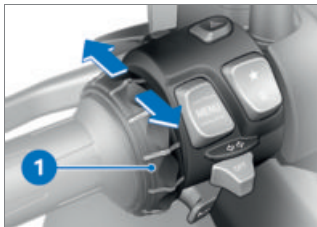
- My vehicle
- Navigation
- Media
- Telephone
- Settings

- Paina Multi-Controlleria **1** monta kertaa lyhyesti oikealle, kunnes haluttu valikon kohta on merkittynä.

- Paina painiketta **2** lyhyesti alaspäin.

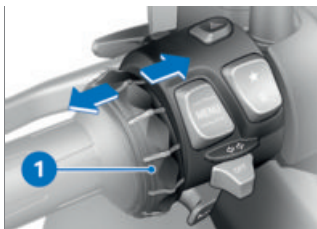
 Valikko Settings voidaan hakea näyttöön vain pysähdyksissä.

## Kohdistimen liikuttaminen luetteloissa



- Hae näyttöön valikko. (☛ 86)
- Kohdistimen liikuttamiseksi luetteloissa alaspäin kierrä Multi-Controlleria **1** alaspäin, kunnes haluttu merkintä on merkittynä.
- Kohdistimen liikuttamiseksi luetteloissa ylöspäin kierrä Multi-Controlleria **1** ylöspäin, kunnes haluttu merkintä on merkittynä.

## Valinnan vahvistaminen



- Valitse haluttu merkintä.
- Paina Multi-Controlleria **1** lyhyesti oikealle.

## Viimeksi käytetyn valikon hakeminen näyttöön

- Näkymässä Pure Ride: Paina keinupainiketta MENU pitkään alareunasta.
- » Viimeksi käytetty valikko haetaan näyttöön. Viimeksi merkitty merkintä on valittuna.

## Tilarivin näytön vaihtaminen Edellytys

Ajoneuvo seisoo paikallaan. Näkymä Pure (Ride) näkyy näytössä.

- Kytke toimintavalmius päälle. (☛ 59)
- » TFT-näytössä näkyvät kaikki yleisillä teillä ajamiseen tarvittavat tiedot, jotka ovat peräisin ajotietokoneelta (esim. TRIP **1**) ja ajotietokoneelta (esim. TRIP TRIP TRIP **2**). Tiedot voidaan näyttää ylemmällä tilarivillä.

— jossa on rengaspainevalvonta (RDC) TLV






- » Lisäksi voidaan näyttää rengaspainevalvonnan tiedot. ◁
- Valitse ylemmän tilarivin sisältö. (☛ 88)

## 88 TFT-NÄYTTÖ



- Paina painiketta **1** pitkään näkymän Pure Ride näyttämiseksi.
- Paina painiketta **1** lyhyesti ylemmällä tilarivillä **2** olevan arvon valitsemiseksi.


Seuraavat arvot voidaan näyttää:

-  Total distance
-  Current distance 1
-  Current distance 2
-  Consumption 1 (keskiarvo)
-  Consumption 2 (keskiarvo)
-  Recuper. 1
-  Recuper. 2
-  Riding time 1

-  Riding time 2
-  Break 1
-  Break 2
-  Speed 1 (keskiarvo)



-  Speed 2 (keskiarvo)

– jossa on rengaspainevalvonta (RDC) TLV

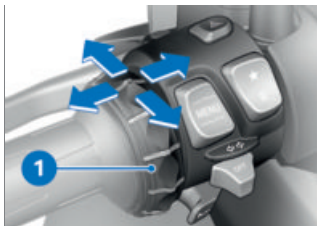
-  Tyre pressure <

### Ylemmän tilarivin sisällön valitseminen

- Hae näyttöön valikko Settings, Display, Status line content.
- Kytke halutut näytöt päälle.
- » Valittujen näyttöjen välillä voi vaihtaa ylemmällä tilarivillä. Jos yhtään näyttöä ei ole valittu, näytössä näkyy akun varaustila ja toimintasäde:

-  Akun varaustila
-  Toimintasäde

## Asetusten tekeminen



- Valitse haluttu asetusvalikko ja vahvista.
  - Kierrä Multi-Controlleria **1** alaspäin, kunnes haluttu asetus on merkittynä.
  - Jos järjestelmässä on käyttövinkki, kallista Multi-Controlleria **1** oikealle.
  - Jos järjestelmässä ei ole käyttövinkkiä, kallista Multi-Controlleria **1** vasemmalle.
- » Asetus on tallennettu.

## Speed Limit Infon kytkeminen päälle tai pois päältä Edellytys

Ajoneuvo on yhdistetty yhteensopivaan mobiililaitteeseen. Mobiililaitteeseen on asennettu BMW Motorrad Connected App.

- Speed Limit Info näyttää sillä hetkellä sallitun huippunopeuden, mikäli navigointijärjestelmän karttamateriaalin

julkaisija antaa tämän tiedon käyttöön.

- Hae näyttöön valikko Settings, Display.
- Kytke Speed Limit Info päälle tai pois päältä.

## Suosikkipainike



- Valitse valikossa Settings, System settings, Favorite button, Star.
  - Valitse haluamasi toiminto tai Not assigned.
- » Jokaisella painikkeen **1** painalluksella haetaan valittu toiminto näyttöön.

# 90 TFT-NÄYTTÖ

## NÄKYMÄ PURE RIDE

### Voimansiirtonäyttö



- 1 Rekuperatiomomentin alue
- 2 Ajankohtainen rekuperatio- tai voimansiirtomomentti
- 3 Voimansiirron alue

### Rajoitukset



Merkki **1** näyttää, että energian talteenotto on rajoittunut.

Merkki **4** näyttää, että teho on rajoittunut.

Rajoitusten yhteydessä voi näytössä ylhäällä oikealla näkyä seuraavia symboleja:

Symboli **2**: energian talteenotto on erittäin rajoittunut.


Symboli **3**: teho on erittäin rajoittunut.

Rajoituksiin voi olla eri syitä.

Rajoituksen syy ilmaistaan merkinnän värillä **1** tai **4**:

– Harmaa: ajotilan määrittämä rajoitus

– Keltainen: järjestelmärajoitus, esimerkiksi lämpötilan, akun varaustilan, jatkuvan kuormituksen tai järjestelmävian takia.

 Käytettävissä olevan tehon tilapäinen rajoittaminen liian suuren jatkuvan kuormituksen yhteydessä estää akun ennenaikaisen vanhenemisen.

### Toimintasäde ja akun varaustila



Toimintasäde **2** ilmoittaa kuinka pitkän matkaa voidaan vielä ajaa tämänhetkisellä akun varaustilalla **1**.

## NÄKYMÄ PURE

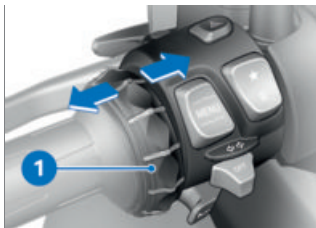
### Näyttö



Jos ajoneuvo ei ole ajovalmis, näyttöön ilmestyy näkymän Pure Ride sijaan näkymä Pure. Näytössä näkyy akun varaus-tila **1** ja toimintasäde **2**.

## SPLITSCREEN

### Splitscreenin kytkeminen päälle ja näytön valinta



- Näytä näkymä Pure (Ride). (→ 86)
- Paina Multi-Controller **1**:ia lyhyesti niin monta kertaa oikealle tai vasemmalle, että haluamasi näyttö tulee näkyviin.

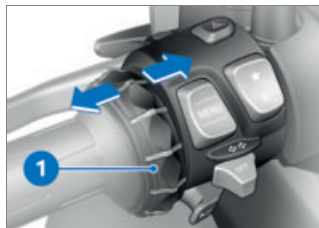
- Vaihtoehtoisesti: Paina Multi-Controller **1**:ia pitkään oikealle palataksesi viimeksi valittuun näyttöön Splitscreenissä.

Seuraavat näytöt voidaan valita:

- ON-BOARD COMPUTER
- TRIP COMPUTER
- Navigation
- MEDIA

» Valittu näyttö pysyy valittuna myös toimintavalmiuden pois päältä kytkemisen jälkeen.

### Splitscreenin kytkeminen pois päältä



- Näytä näkymä Pure (Ride). (→ 86)
- Paina Multi-Controller **1**:ia lyhyesti niin monta kertaa vasemmalle, että Splitscreen poistuu näkyvistä.
- Vaihtoehtoisesti: Paina Multi-Controller **1**:ia pitkään vasemmalle.

## YLEISET ASETUKSET

### Äänenvoimakkuuden säätäminen

- Yhdistä kuljettajan kypärä ja matkustajan kypärä. (☞ 95)
- Äänenvoimakkuuden nostaminen: kierrä Multi-Controlleria ylöspäin.
- Äänenvoimakkuuden laskeminen: kierrä Multi-Controlleria alaspäin.
- Mykistäminen: kierrä Multi-Controlleria ääriasentoon alas.  
» Mykistyksessä mediatoisto taukoaa.

### Päivämäärän asettaminen

- Kytke toimintavalmius päälle. (☞ 59)
- Hae näyttöön valikko Settings, System settings, Date and time, Set date.
- Aseta Day, Month ja Year.
- Vahvista asetus.

### Päivämäärän muodon asettaminen

- Hae näyttöön valikko Settings, System settings, Date and time, Date format.
- Valitse haluttu asetus.
- Vahvista asetus.

### Kellon säätäminen

- Kytke toimintavalmius päälle. (☞ 59)
- Hae näyttöön valikko Settings, System settings, Date and time, Set time.
- Aseta Hour ja Minute.

### Kellonajan muodon asettaminen

- Hae näyttöön valikko Settings, System settings, Date and time, Time format.
- Valitse haluttu asetus.
- Vahvista asetus.

### Mittayksiköiden asettaminen

- Hae näyttöön valikko Settings, System settings, Units.

Seuraavat mittayksiköt voidaan asettaa:

- jossa on rengaspainevalvonta (RDC) TLV
- Paine <
- Lämpötila
- Nopeus
- Kulutus

### Kielen asettaminen

- Hae näyttöön valikko Settings, System settings, Language.

Seuraavat kielet voidaan asettaa:

- Saksa

- Englanti (UK)
- Englanti (US)
- Espanja
- Ranska
- Italia
- Hollanti
- Puola
- Portugali (Brasilia)
- Portugali (Portugali)
- Turkki
- Venäjä
- Ukraina
- Kiina
- Japani
- Korea
- Thai
- Romania

### Kirkkauden säätäminen

- Hae näyttöön valikko *Settings, Display, Brightness*.
- Säädä kirkkautta.
- » Kun ympäristön valoisuus alittaa määritetyn kirkkauden, näytön kirkkaus himmenetään asetettuun arvoon.

### Kaikkien asetusten resetointi

- Kaikki valikon *Settings* asetukset voidaan palauttaa tehdasasetuksiin.
- Hae näyttöön valikko *Settings*.

- Valitse ja vahvista *Reset all*.

Seuraavien valikoiden asetukset resetoidaan:

- Vehicle settings*
- System settings*
- Connections*
- Display*
- Information*

- » Olemassa olevia Bluetooth-yhteyksiä ei poisteta.

---

## BLUETOOTH

### Langaton lähikommunikaatio-tekniologia

Bluetooth tarkoittaa langatonta kommunikaatiota lähietäisyydellä. Bluetooth-laitteet lähettävät lyhyiden matkojen laitteina (lähetyksen rajoitetulla kantamalla) lisenssittömällä ISM (Industrial, Scientific and Medical Band)-kaistalla välillä 2,402...2,480 GHz. Niitä saa käyttää vapaasti maailmanlaajuisesti.

Vaikka Bluetooth on suunniteltu mahdollisimman häiriöttömiin yhteyksiin lähietäisyyksillä, häiriöt ovat aina mahdollisia samoin kuin muissa langattomissa tiedonsiirtojärjestelmissä. Yhteyksissä voi olla häiriöitä tai ne saattavat katketa hetkeksi tai kadota kokonaan. Etenkin,

## 94 TFT-NÄYTTÖ


jos useita laitteita käytetään samassa Bluetooth-verkossa, ongelmattonta käyttöä ei voida taata joka tilanteessa.

### **Mahdolliset häiriölähteet:**

- Lähetysmaston tai vastaavan häiriökentät.
- Laitteet, joissa Bluetooth-standardi on otettu virheellisesti käyttöön.
- Lähellä olevat muut Bluetooth-kelpoiset laitteet.
- Metallien tai esineiden muodostama suoja.

### **Pairing**

Ennen kuin kaksi Bluetooth-laitetta voi muodostaa yhteyden toisiinsa, niiden on tunnistettava toisensa. Tämä toisensa tunnistaminen tunnetaan nimellä pariliitos eli Pairing. Keran tunnistetut laitteet tallennetaan niin, että pariliitos on tarpeen luoda ainoastaan ensimmäisen yhteyden aikana.

 Joissakin mobiililaitteissa, esim. iOS-käyttöjärjestelmän yhteydessä, BMW Motorrad Connected App on haettava esiin ennen käyttöä.

Parittamisen aikana TFT-näyttö etsii vastaanottoalueen sisältä muita Bluetooth-kelpoisia laitteita. Jotta laite voidaan tunnistaa, seuraavien ehtojen on täytyttävä:

- Laitteen Bluetooth-toiminnon on oltava aktivoituna
- Laitteen on oltava muille "näkyvä"
- Muiden Bluetooth-yhteensopivien laitteiden on oltava kytkettynä pois päältä (esimerkiksi matkapuhelimet ja navigointijärjestelmät).

Katso tarvittavat ohjeet käyttämäsi kommunikaatiojärjestelmän käyttöohjekirjasta.

### **Bluetooth-kytkennän suorittaminen**

- Hae näyttöön valikko *Settings, Connections*.
  - » Valikossa *CONNECTIONS* voidaan muodostaa, hallita ja poistaa Bluetooth-yhteyksiä. Seuraavat Bluetooth-yhteydet näytetään:
    - Mobile device
    - Rider's helmet
    - Passenger helm.
- Mobiililaitteiden yhteyden tila näkyy näytössä.

## Mobiililaitteen yhdistäminen

- Suorita Bluetooth-kytkentä. (▣▣▣▣ 94)
- Aktivoi mobiililaitteen Bluetooth-toiminto (katso mobiililaitteen käyttöohje).
- Valitse ja vahvista `Mobile device`.
- Valitse ja vahvista `Pair new mobile device`.

Järjestelmä etsii mobiililaitteita.



vilkkuu Pairingin aikana alemmalla tilarivillä.

Näkyvissä olevat mobiililaitteet näkyvät näytössä.

- Valitse mobiililaitte ja vahvista.
- Noudata mobiililaitteesta näkyviä ohjeita.
- Vahvista koodien vastaavuus.
  - » Yhteys muodostetaan ja yhteyden tila päivitetään.
  - » Jos yhteyttä ei voida muodostaa, vikataulukosta voi olla apua. (▣▣▣▣ 190)
  - » Mobiililaitteesta riippuen puhelutiedot siirretään automaattisesti ajoneuvoon.
  - » Puhelutiedot (▣▣▣▣ 105)
  - » Jos puhelinmuistio ei näy, vikataulukosta voi olla apua. (▣▣▣▣ 191)
  - » Jos Bluetooth-yhteys ei toimi odotetulla tavalla, vikataulukosta voi olla apua. (▣▣▣▣ 191)

## Kuljettajan kypärän ja matkustajan kypärän yhdistäminen

- Suorita Bluetooth-kytkentä. (▣▣▣▣ 94)
- Valitse `Rider's helmet` tai `Passenger helm.` ja vahvista.
- Aseta kypärän kommunikaatiojärjestelmä näkyväksi.
- Valitse `Pair new rider's helmet` tai `Pair new passenger helmet` ja vahvista. Järjestelmä etsii kypäriä.



vilkkuu Pairingin aikana alemmalla tilarivillä.

Näkyvissä olevat kypärät näkyvät näytössä.

- Valitse kypärä ja vahvista.
  - » Yhteys muodostetaan ja yhteyden tila päivitetään.
  - » Jos yhteyttä ei voida muodostaa, vikataulukosta voi olla apua. (▣▣▣▣ 190)
  - » Jos Bluetooth-yhteys ei toimi odotetulla tavalla, vikataulukosta voi olla apua. (▣▣▣▣ 191)

## Yhteyksien poistaminen

- Hae näyttöön valikko `Settings, Connections`.
- Valitse `Delete connections`.
- Poistaaksesi yhteydet yksitel- len valitse yhteydet ja vahvista.

## 96 TFT-NÄYTTÖ

- Poista kaikki yhteydet valitsemalla `Delete all connections` ja vahvistamalla.

---

### WLAN

#### WLAN-yhteys

Karttanäkymä siirretään matkapuhelimesta TFT-näytölle WLAN-yhteydellä. Matkapuhelimessa WLAN-yhteyden on oltava aktiivisena, jotta kaikkia toimintoja pystytään käyttämään. Lisätietoja WLAN-yhteyden aktivoinnista löydät matkapuhelimen käyttöohjeesta. Paikallisten olosuhteiden mukaan, esimerkiksi jos WLAN-verkkoja on suuri määrä, tilapäisesti saattaa esiintyä rajoituksia ja tulla yhteyskatkoksia.

## OMA AJONEUVO

### ALOITUSKUVA



- 1 Keskusvalvontanäyttö  
Esitystapa (⇒ 28)
- 2 Jäähdytysnesteen lämpötilan tila (⇒ 43)
- 3 Toimintasäde (⇒ 90)
- 4 Matkamittari
- 5 Huoltonäyttö (⇒ 54)
- 6 Rengaspaine takana (⇒ 48)
- 7 Korkeajännitevaraajan lämpötilan tila
- 8 Rengaspaine edessä (⇒ 48)

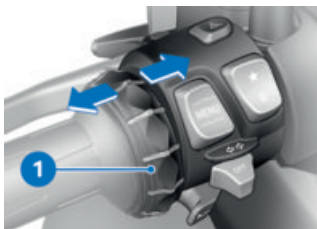
# 98 TFT-NÄYTTÖ

## Käyttövinkit



- Käyttövinkki 1: välilehdet, jotka näyttävät, kuinka pitkälle selaaminen on mahdollista vasemmalle tai oikealle.
- Käyttövinkki 2: välilehti, joka osoittaa senhetkisen valikkotaulun sijainnin.

## Valikkotaulujen selaaminen



- Hae näyttöön valikko My vehicle.
- Selataksesi oikealle paina Multi-Controlleria 1 lyhyesti oikealle.
- Selataksesi vasemmalle paina Multi-Controlleria 1 lyhyesti vasemmalle.

Seuraavat taulut kuuluvat valikkoon My vehicle:

- MY VEHICLE
- ON-BOARD COMPUTER
- TRIP COMPUTER
- jossa on rengaspainevalvonta (RDC) TLV
- TYRE PRESSURE
- SERVICE REQUIREMENTS
- CC MESSAGE (jos olemassa)
- Tarkempaa tietoa rengaspaineesta ja Check-Control-ilmoituksista löytyy luvusta "Näytöt".

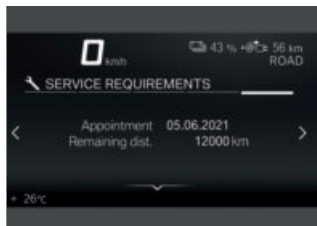


Keskusvalvontanäytön Check-Control-viestit liitetään dynaamisesti lisäkielekkeiksi valikon My vehicle valikkotauluihin.

## Ajotietokone

Valikkotauluissa ON-BOARD COMPUTER ja TRIP COMPUTER näkyy ajoneuvo- ja ajomatkatietoja, kuten keskiarvoja.

## Huoltotarve



Jos seuraavaan huoltoon on aikaa kuukausi tai vähemmän tai jos seuraava huolto on ajankohmainen 1000 km:n sisällä, näytössä näkyy valkoinen Check-Control-ilmoitus.

# 100 TFT-NÄYTTÖ

## AJOTIETOKONE

### Ajotietokoneen hakeminen näyttöön

- Hae näyttöön valikko *My vehicle*.
- Selaa oikealle, kunnes valikkotaulu *ON-BOARD COMPUTER* näkyy näytössä.
- » Vaihtoehtoisesti ajotietokoneen tiedot voidaan näyttää jaetulla näytöllä, Splitscreenillä.
- Kytke Splitscreen päälle ja valitse näyttö. (☛ 91)

### Ajotietokoneen nollaaminen

- Hae näyttöön ajotietokone. (☛ 100)
- Paina keinupainiketta *MENU* alareunasta.
- Valitse *Reset all values* tai *Reset individual values* ja vahvista.

Seuraavat arvot voidaan nollata yksitellen:



Journey



Current



Speed



Consump.



Recuper. 1

### Ajotietokoneen hakeminen näyttöön

- Hae näyttöön ajotietokone. (☛ 100)
- Selaa oikealle, kunnes valikkotaulu *TRIP COMPUTER* näkyy näytössä.
- » Vaihtoehtoisesti ajotietokoneen tiedot voidaan näyttää jaetulla näytöllä, Splitscreenillä.
- Kytke Splitscreen päälle ja valitse näyttö. (☛ 91)

### Ajotietokoneen nollaaminen

- Hae ajotietokone näyttöön. (☛ 100)
- Paina keinupainiketta *MENU* alareunasta.
- Valitse *Autom. reset* tai *Reset all values* ja vahvista.
- » Jos *Autom. reset* on valittuna, ajotietokone nollataan automaattisesti, jos toimintavalmiuden pois päältä kytkemisestä on kulunut vähintään 6 tuntia ja päivämäärä on vaihtunut.

## NAVIGOINTI

### Varoituksia



#### VAROITUS

#### Älypuhelimien käyttö ajon aikana

Onnettomuusvaara

- Noudata kulloinkin voimassa olevia tieliikennemääräyksiä.
- Ajon aikana ei saa käyttää älypuhelimia. Ei koske ilman ohjausta toimivia sovelluksia, esim. puhelimen käyttö handsfree-varustuksella.



#### VAROITUS

#### Huomion kiinnittyminen pois liikennetilanteesta ja hallinnan menettäminen

Integroitujen informaatiojärjestelmien ja kommunikatiolaitteiden käyttämisestä ajon aikana aiheutuva onnettomuusvaara

- Käytä näitä järjestelmiä tai laitteita vain, jos liikennetilanteen sallissa.
- Pysähdy tarvittaessa ja käytä järjestelmiä ja laitteita pysähdyksissä.

### Edellytys

Ajoneuvo on yhdistetty yhteensopivaan mobiililaitteeseen Bluetoothin kautta.

Liitettyyn mobiililaitteeseen on asennettu BMW Motorrad Connected App.



Joissakin mobiililaitteissa, esim. iOS-käyttöjärjestelmän yhteydessä, BMW Motorrad Connected App on haettava esiin ennen käyttöä.

### Karttanäkymän näyttö

#### Edellytys

Bluetoothilla yhdistetyssä matkapuhelimessa on aktivoitu WLAN.

- Yhdistä mobiililaitte. (☰➔ 95)
- Hae näyttöön BMW Motorrad Connected App -sovellus.
- Hae näyttöön valikko Navigation.



Jos Splitscreenissä on valittuna näkymä NAVIGATION ja samalla haetaan esiin valikko NAVIGATION, Splitscreen-näkymä lopetetaan automaattisesti, ja navigointi näytetään koko TFT-näytössä.

# 102 TFT-NÄYTTÖ

## Määränpääosoitteen syöttäminen

- Yhdistä mobiililaitte. (☰➔ 95)
- Hae BMW Motorrad Connected App näyttöön ja käynnistä reittiopastus.
- Hae valikko Navigation näyttöön TFT-näytössä.
  - » Aktiivinen reittiopastus näkyy näytössä.
- Mikäli WLANia ei ole aktivoitu mobiililaitteella, reittiopastus esitetään nuolinavigointina.
  - » Jos aktiivinen reittiopastus ei näy, vikataulukosta voi olla apua. (☰➔ 191)

## Kohteen valitseminen viimeisistä kohteista

- Hae näyttöön valikko Navigation, Recent destinations.
- Valitse ja vahvista kohde.
- Valitse Start route guidance.

## Kohteen valitseminen suosikeista

- Valikossa FAVOURITES näkyvät kaikki kohteet, jotka on tallennettu suosikeiksi BMW Motorrad Connected App -sovellukseen. TFT-näyttöön ei voida lisätä uusia suosikkeja.
- Hae näyttöön valikko Navigation, Favourites.

- Valitse ja vahvista kohde.
- Valitse Start guidance.

## Erikoiskohteiden syöttäminen

- Erikoiskohteet, esim. nähtävyydet, voidaan näyttää kartalla.
- Hae näyttöön valikko Navigation, POIs.

Seuraavat paikat ovat valittavissa:

- At current location
- At destination
- Along the route

- Valitse, mistä sijainnista erikoiskohteita etsitään.

Esim. seuraava erikoiskohde on valittavissa:

- Filling station

- Valitse ja vahvista erikoiskohde.
- Valitse ja vahvista Start route guidance.

## Reittikriteerien määrittäminen

- Hae näyttöön valikko Navigation, Route criteria.

Seuraavat kriteerit ovat valittavissa:

- Route type
- Avoid

- Valitse haluttu Route type.

- Kytke haluttu Avoid päälle tai pois päältä.

Päälle kytkettyjen vältettävien kohteiden lukumäärä näkyy sulussa.

### Reitti-infon näyttö

- Hae näyttöön valikko Navigation, Settings ja valitse sitten valikkokohta Route info.

Valittavissa ovat seuraavat vaihtoehdot:

-Dest.

-Waypoint

- Valitse haluamasi vaihtoehto.
- » Jäljellä oleva etäisyys ja aika näkyvät näytössä.

### Reittiopastuksen käyttö

- Hae näyttöön valikko Navigation, New destination.

Valittavissa on seuraavat kohteet:

-Recent destinations

-Favourites

-POIs

- Valitse kohde kolmesta kohdekategoriasta.
- Valitse kohdemerkinnässä Change route guidance.
- Valitse Add as waypoint lisätäksesi valitun kohteen nykyiseksi kohteeksi.
- Valitse Start guidance korvataksesi nykyisen kohteen.

### Reittiopastuksen lopettaminen

- Hae näyttöön valikko Navigation, Active route guidance.

- Valitse ja vahvista End route guidance tai kallista Multi-Controlleria vasemmalle.

### Puheviestien kytkeminen päälle tai pois päältä

- Yhdistä kuljettajan kypärä ja matkustajan kypärä. (☞ 95)
- Tietokoneääni voi lukea navigoinnin ääneen. Tätä varten Spoken instruction on oltava kytkettyinä päälle.
- Hae näyttöön valikko Navigation, Active route guidance.
- Kytke Spoken instruction päälle tai pois päältä.

### Edellisen puheviestin toistaminen

- Hae näyttöön valikko Navigation, Active route guidance.
- Valitse ja vahvista Current instruction.

---

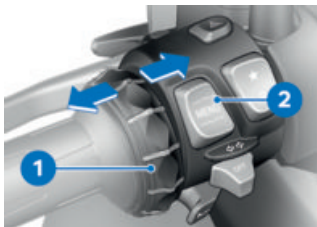
## MEDIA


### Edellytys

Ajoneuvo on yhdistetty yhteensopivaan mobiililaitteeseen ja yhteensopivaan kypärään.


# 104 TFT-NÄYTTÖ

## Äänentoiston ohjaaminen



- Hae näyttöön valikko **Media**.  
 BMW Motorrad suosittelee asettamaan mobiililaitteen puhelinkeskustelujen ja medioiden äänenvoimakkuuden suurimmalle voimakkuudelle ennen ajoon lähtemistä.

- Säädä äänenvoimakkuus. (→ 92)
- Seuraava kappale: kallista Multi-Controlleria **1** lyhyesti oikealle.
- Viimeinen kappale tai senhetkisen kappaleen alku: kallista Multi-Controlleria **1** lyhyesti vasemmalle.
- Kontekstivalikon hakeminen näyttöön: paina painiketta **2** alaspäin.

-  Mobiililaitteesta riippuen Connectivity-toimintojen laajuus voi olla rajoitettu.

- » Kontekstivalikossa voidaan käyttää seuraavia toimintoja:  
- Playback tai Pause.

- Valitse hakua ja toistoa varten **kategoria** Now playing, All artists, All albums tai All tracks.
- Valitse Playlists.

Alavalikossa **Audio settings** voidaan tehdä seuraavia asetuksia:

- Kytke **Shuffle** päälle tai pois päältä.
- Valitse **Repeat**: Off, One (nykyinen kappale) tai All.

» Jos toistolista ei näy TFT-näytössä, vikataulukosta voi olla apua. (→ 192)

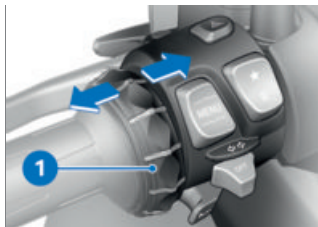
---

## PUHELIN

### Edellytys

Ajoneuvo on yhdistetty yhteensopivaan mobiililaitteeseen ja yhteensopivaan kypärään.

### Puhelimen käyttö



- Hae näyttöön valikko **Telep-**hone.



Puhelun saapuessa näkyviin avautuu Pop-up.

- Puheluun vastaaminen: kallista Multi-Controlleria **1** oikealle.
- Puhelun hylkääminen: kallista Multi-Controlleria **1** vasemmalle.
- Puhelun lopettaminen: kallista Multi-Controlleria **1** vasemmalle.

### Mykistys

Aktiivisten puheluiden aikana kypärän mikrofoni voidaan mykistää.

### Puhelu, jossa on useita osanottajia

Puhelun aikana on mahdollista vastata toiseen puheluun. Ensimmäinen puhelu siirtyy piitoon. Aktiivisten puheluiden lukumäärä näkyy valikossa Telephone. Vaihtaminen kahden puhelun välillä on mahdollista.

### Puhelutiedot

Mobiililaitteesta riippuen puhelutiedot siirretään Bluetooth-kytkennän (📶 94) jälkeen automaattisesti ajoneuvoon.

Phone book: mobiililaitteeseen tallennettujen yhteystietojen luettelo

Call list: mobiililaitteen puheluiden luettelo

Favourites: mobiililaitteeseen tallennettujen suosikkien luettelo

---

### OHJELMAN VERSION NÄYTTÄMINEN

- Hae näyttöön valikko Settings, Information, Software version.

---

### LISENSSITIE TOJEN NÄYTTÄMINEN

- Hae näyttöön valikko Settings, Information, Licences.

**SÄÄTÄMINEN**

**06**

---

<b>PEILIT</b>	<b>108</b>
<b>AJOVALOT</b>	<b>108</b>
<b>JOUSEN ESIJÄNNITYS</b>	<b>109</b>


# 108 SÄÄTÄMINEN

## PEILIT

### Peilien säätäminen



- Aseta peilit haluamaasi asentoon painamalla peiliä kevyesti kehyksestä.


 Mikäli peilin säätöalue ei riitä, peilin varren asentoa on muutettava.

### Peilin varren säätäminen



- Vedä suojus **1** ylös peilin varren ruuviliitoksen yli.
- Löystytä mutteri **2** tarkoitukseen sopivalla työkalulla.
- Kierrä peilin varsi haluttuun asentoon.

- Kiristä mutteri **2** kiristysmomenttiin, pidä samalla kiinni peilin varresta.

 Vasen peili (vastamutteri) adapteriin

M10

22 Nm (Vasenkätinen kierre)

- Vedä suojus **1** kierrelitoksen päälle.

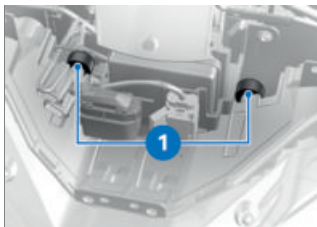
## AJOVALOT

### Ajovalon korkeus ja jousen esijännitys

Ajovalon korkeus pysyy yleensä vakaana, kun jousen esijännitys sovitetaan kuormitustilaan. Jos epäilet, että ajovalon korkeus ei ole oikea, käänny BMW Motorrad Service -toimipisteen puoleen.

### Valojen korkeuden säätäminen

- Irrota etukate. (→ 162)



Raskaalla kuormalla pitää jousen esijännitys sovittaa vastaantulevan liikenteen häikäistymisen ehkäisemiseksi. Jos jousen esijännityksen sovitus ei riitä, valojen korkeutta on korjattava lisäksi valonheittäimestä.

- Säädä valojen korkeutta säätöruuveista **1**.
- Asenna etukate. (→ 162)

Kun E-Scooter-skootterilla ajetaan jälleen kevyellä kuormalla:

- Palauta valonheittimen perussäätö ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteessä.

## JOUSEN ESIJÄNNITYS

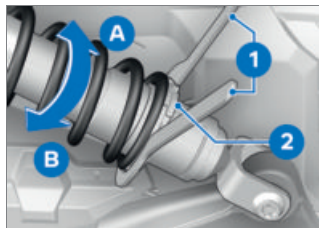
### Säätäminen

Takapyörän jousen esijännityksen tulee vastata E-Scooter-skootterin kuormaa. Kuorman lisääminen merkitsee, että jousen esijännitystä tulee lisätä, ja painon pieneneminen puo-

lestaan jousen esijännityksen pienentämistä.

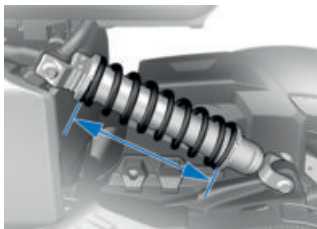
### Joustintuen jousen esijännityksen säätäminen

- Pysäköi E-Scooter-skootteri tasaiselle ja kiinteälle alustalle.



- Irrota lukitusmutteri **2**.
- Jousen esijännityksen lisäämiseksi kierrä säätörengasta ajoneuvon työkalulla **1** nuolen suuntaan **A**.
- Jousen esijännityksen vähentämiseksi kierrä säätörengasta ajoneuvon työkalulla **1** nuolen suuntaan **B**.

# 110 SÄÄTÄMINEN



Takajousen esijännityksen perusasetus

Jousen pituus perusasetuksessa 257,5 mm (kun kuljettaja 85 kg)

Jousen pituus perusasetuksessa 257,5 mm (Ei matkustajaa, ilman kuormaa)

Jousen pituus perusasetuksessa 247,5 mm (Ei matkustajaa, mukana kuorma)

Jousen pituus perusasetuksessa 227,5 mm (Matkustaja ja kuorma)

- Jousen esijännityksen lisäämiseksi kierrä säätörengasta ajoneuvon työkalulla **2**.



**BMW EPOWER**

**07**

---

<b>PERIAATE</b>	<b>114</b>
<b>YLEISIÄ OHJEITA</b>	<b>114</b>
<b>LATAUSKAAPELI</b>	<b>116</b>
<b>LATAAMINEN</b>	<b>118</b>

## PERIAATE

Ajoneuvoa voidaan käyttää sähköisen voimansiirron ansiosta täysin päästöttömästi.

Erityinen korkeajännitevaraaja syöttää energian sähkömoottoriin.

Vahvasti vääntävä sähkömoottori pitää huolen dynaamisista ajo-ominaisuuksista kaikissa ajotilanteissa, kuten esimerkiksi liikkeellelähdössä, kiihdytyksissä tai suurissa ajonopeuksissa.

Korkeajännitevaraaja ladataan latauskaapelin avulla, esimerkiksi kun ajoneuvo on pysäköitynä, tai ajon aikana energian talteenoton kautta.

Lataaminen tapahtuu erittäin nopeasti tätä tarkoitusta varten olevien virtaliitäntöjen kautta. Mutta lataaminen on mahdollista myös esimerkiksi asuintalojen tavallisten seinäpistorasoiden kautta.

### Energian talteenotto

Korkeajännitevaraajaa ladataan ajon aikana energian talteenoton kautta. Energian talteenotto huolehtii siitä, että energiaa kuluu ajonopeuden las-  
kiessa hukkaan erittäin vähän. Kun ajoneuvon nopeus laskee, sähkömoottori toimii generaattorin tavoin ja muuntaa vapau-

tuvan liike-energian osittain tai kokonaan sähkövirraksi. Siten korkeajännitevaraajaa ladataan osittain uudelleen, jotta saavutetaan maksimi toimintasäde. Tämä lataaminen voi tapahtua ajon aikana kaasukahva vapautettuna tai rekuperaatiokäytössä.

Lisätietoja energian talteenotosta hidastuksen kautta ks. luku Ajaminen (►► 134).

Mittariston merkki on alueella CHARGE. Ennakoiva ajotapa ja nopeuden oikea-aikainen lasku ovat tärkeitä ajoneuvon energian talteenoton optimaaliselle käytölle.

## YLEISIÄ OHJEITA



### VAARA

#### Sähkövirran epäasianmukainen käsittely.

Henkilövahingot tai aineelliset vahingot, esim. sähköiskun tai tulipalon seurauksena.

- Noudata turvallisuusohjeita.

**HUOMIO****Latauslaitteiston tarkastuksen puuttuminen ennen laitteiston käyttöönottoa**

Aineelliset vahingot ja virtaverkon ylikuormitus

- Tarkastuta oma latauslaitteisto sähkömiehellä latauspaikalla ennen ensimmäistä latauskertaa.

**HUOMIO****Latauspisteen ohjeiden noudattamatta jättäminen**

Henkilövahingot tai aineelliset vahingot, esim. sähköiskun tai tulipalon seurauksena

- Noudata latauspisteen ohjeita.

**HUOMIO****Latauslaitteiston puutteellinen kunto**

Palovaara esim. kuluneiden kosketuspintojen tai vaurioiden seurauksena

- Käytä latauslaitteistoa vain, jos se on moitteettomassa kunnossa.

**VAARA****Latauspistorasian epäasianmukainen puhdistus.**

Henkilövahingot tai aineelliset vahingot, esim. sähköiskun tai tulipalon seurauksena.

- Teetä puhdistus ainoastaan henkilöllä, jolla on siihen asianmukainen koulutus.



Älä anna E-Scooterin seistä pidempää aikaa siten, että sen varaustila on heikko.

Ennen pidempiä seisonta-aikoja varmistaa varaustilan näytöstä, että korkeajännitevaraaja on täyteen varattu. Liiallinen syväpurkaantuminen vaurioittaa korkeajännitevaraajaa.



Jos toimintasäde on alle 30 km, lataa korkeajännitevaraaja, muutoin sähköisen voimansiirron teho saattaa heiketä tuntuvasti.

## Toimenpiteet onnettomuuden jälkeen



### VAARA

#### Korkeajännitejohtoihin koskeminen onnettomuuden jälkeen.

Sähköiskun aiheuttama hengenvaara.

- Älä koske onnettomuuden jälkeen korkeajännitekomponentteihin, kuten oransseihin korkeajännitejohtoihin tai osiin, jotka ovat kosketuksessa paljaiden korkeajännitejohtojen kanssa.



### HUOMIO

#### Korkeajännitevaraajasta tulee nestettä ulos

Syöpymsivaara

- Nesteisiin, joita valuu ulos korkeajännitevaraajasta, ei saa koskea.

Jos joudut ajoneuvosi kanssa onnettomuuteen, korkeajännitejärjestelmän suhteen on otettava huomioon lisäksi seuraavat turvallisuustoimenpiteet:

- Turvaa onnettomuuspaikka.
- Ilmoita pelastushenkilöstölle, poliisille tai palokunnalle heti, että kyseessä korkeajännitejärjestelmällä varustettu ajoneuvo.
- Kytke toimintavalmius pois päältä.
- Älä hengitä korkeajännitevaraajasta purkautuvia kaasuja, pidä tarvittaessa etäisyys ajoneuvoon.

## LATAUSKAAPELI



### VAARA

#### Ei-hyväksytyjen latauskaapelin käyttö.

Henkilö- tai aineellisia vaurioita, esimerkkinä kaapeli-palo.

- Käytä lataamiseen vain hyväksytyjä latauskaapeleita ja latausasemia.
- Tietoa hyväksytyistä kaapeleista saat BMW Motorrad Service -huoltopisteistä.

**HUOMIO****Latauskaapelin epäasianmukainen käyttö**

Aineelliset vahingot esim. johdtopalon seurauksena

- Käytä latauskaapelia vain E-Scooterin lataamiseen.
- Älä pidennä latauskaapelia toisella johdolla äläkä välikappaleella.

**VAARA****Vahingoittuneen latauskaapelin käyttö.**

Henkilövahingot tai aineelliset vahingot, esim. sähköiskun tai tulipalon seurauksena.

- Älä käytä vahingoittunutta latauskaapelia.
- Poista vahingoittunut latauskaapeli (kotelo tai johto) välittömästi käytöstä.



Latauskaapelikomponenttien avaaminen johtaa niiden tuhoutumiseen ja takuun menetykseen. Latauskaapelin korjauksen tai komponenttien (pistoke, kytkin tai Incable Modul) vaihdon voi suorittaa vain valmistaja.



Latausliitettä on suojattava suojuksella kosteudelta ja lialta.

Maakohtaisista varusteista riippuen tarvitaan erilaisia latauskaapeleita, ja ne sisältyvät toimitukseen.

Latauskaapelia voi säilyttää kylmälokerossa.

Vaihtoehtoisesti voit käyttää latauspisteeseen kiinteästi asennettua johtoa.

**Vakiolatauskaapeli**

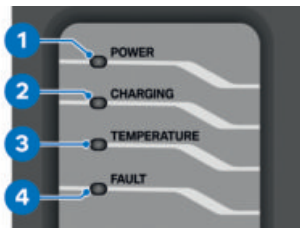
Vakiolatauskaapelia voi käyttää tavallisessa seinäpistorasiassa, jossa on suojamaadoitus. Seinäpistorasian virtaliitoksessa lataaminen tapahtuu vaihtovirran avulla.

Vakiolatauskaapelin yksityiskohtaista käyttöohjetta on noudatettava:

[www.aptiv.com/online-manual](http://www.aptiv.com/online-manual)

**Vakiolatauskaapelin näytöt**

Vakiolatauskaapeli näyttää tilan neljän LED-valon avulla.



- 1: virransyöttö seinäpistorasiasta tai latauspisteestä
- 2: latausnäyttö
- 3: lämpötilan valvonta
- 4: vika seinäpistorasiasta tai latauspisteestä tai latausyksiköstä

## LATAAMINEN

### Ennen lataamista



#### VAARA

#### **Virtaverkkoliitintää koskevien turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen.**

Henkilövahingot tai aineelliset vahingot, esim. sähköiskun tai tulipalon seurauksena.

- Noudata kulloistakin virtaverkkoliitintää koskevia turvallisuusohjeita.



#### HUOMIO

#### **Ei latausvirran sovitusta sähköverkkoon**

Palovaara esim. kotitalouspistorasian ylikuumentumisen tai virtaverkon ylikuormituksen seurauksena

- Ennen kuin alat ladata ajoneuvoa vieraasta kotitalouspistorasiasta, tarkasta sen maksimikuormitettavuus ja sopeuta latausvirran rajoitus sähköverkkoon.




Lataamisen voi keskeyttää milloin tahansa ja sitä voi jatkaa myöhempänä ajankohtana, jos virtaliitoksessa halutaan käyttää välillä muita kuluttajia tai useiden kuluttajien samanaikainen korkea tehonotto halutaan välttää.



Jos lataus keskeytyy, esimerkiksi tilapäisen virtakatkoksen takia, lataus jatkuu katkoksen jälkeen automaattisesti. Yli 2 minuuttia kestävien virtakatkosten jälkeen lataus ei enää jatku automaattisesti.



Äärimmäisissä ulkolämpötiloissa lataustapahtuma hidastuu korkeajännitevaraajan suojaamiseksi.

 Vakiolatauskaapeli ei toimi lämpötilan ollessa alle -32 °C. Säilytä latauskaapelia ennen latauksen aloittamista tilassa, jonka lämpötila on välillä -32 °C ja 40 °C.


### Latauslokeron käyttö



- Avaa latauslokeron kansi **1** kahvalla **2**.
- » Avattu latauslokeron kansi ei sovellu tavaroiden säilytyksilaksi.
- Sulje latauslokeron kansi **1** painamalla se voimakkaasti lukkoon.

### Latausvirran säätäminen

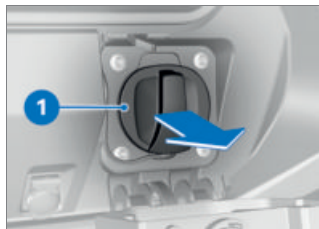
- Kytke toimintavalmius päälle. (☞ 59)
- Säädä latausvirta valikossa Settings, Vehicle settings, Charging settings, Charging curr. limit.

 Jos kotitalouspistorasiasta tai latausasemalta on käytettävissä poikkeava latausvirta,

lataus suoritetaan kulloinkin matalimmalla latausvirralla.

### Lataamisen aloittaminen

- Kytke toimintavalmius pois päältä. (☞ 59)
- » Lataaminen käynnistetään vasta, kun toimintavalmius on kytketty pois päältä. Jos toimintavalmius kytketään uudelleen päälle lataamisen aikana, lataaminen keskeytyy.
- Avaa latauslokeron.



- Irrota latausliitännän suojus **1**.
- Irrota latausliittimen suojus.

## HUOMIO

### Ei latausvirran sovitusta sähköverkkoon


Palovaara esim. kotitalouspistorasian ylikuumentumisen tai virtaverkon ylikuormituksen seurauksena

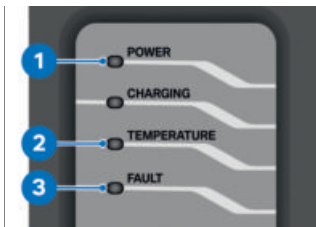
- Ennen kuin alat ladata ajoneuvoa vieraasta kotitalouspistorasiasta, tarkasta sen maksimikuormitettavuus ja sopeuta latausvirran rajoitus sähköverkkoon.

- Ennen kuin lataat ensimmäisen kerran omasta verkkopistorasiasta tai lataat vieraista verkkopistorasioista tarkasta sallittu latausvirran voimakkuus, esimerkiksi sähköasentajalta. Jos latausvirran voimakkuus ei ole tiedossa, säädä latausvirran rajoitus matalimmalle tasolle.

- » Latausvirran rajoitus on säädetty tehtaalla 6 A:n latausvirralle.

- Säädä latausvirran rajoitus tarvittaessa valikossa *Settings, Vehicle settings, Charging settings, Charging curr. limit.*

 Jos kotitalouspistorasiasta tai latausasemalta on käytettävissä poikkeava latausvirta, lataus suoritetaan kulloinkin matalimmalla latausvirralla.



- Liitä tarvittaessa vakiolatauskaapeli seinäpistorasiaan tai Mode3-latauskaapeli latauspisteeseen. Jos latauspistettä käytetään lataamiseen, huomioi tarvittaessa latauspisteeseen liittyvät ohjeet.

- » Vakiolatauskaapeli suorittaa automaattisesti kaikki tarvittavat tarkastusvaiheet. Jos LED **1** palaa tällöin, tarkastus onnistui. Jos LED **2** tai **3** palaa tai vilkkuu, tarkastus ei ole onnistunut ja latausta ei voi käynnistää tai latauskaapelia ei voi liittää ajoneuvoon. Seuraavat tarkastusvaiheet suoritetaan:

- Seinäpistorasian tarkastus virheellisen johdotuksen varalta

- Olemassa olevien suojajohdinliitosten tarkastus
- Asianmukaisen latauksen edellytysten tarkastus
  - » Tilanäytöt/häiriöviestit on lueteltu luvussa "Näytöt". Jos näyttöön ilmestyy häiriöviesti, ne voi nollata seuraavasti:
- Irrota vakiolatauskaapeli virta syöttävästä seinäpistorasiasta vetämällä pistokkeesta.
- Aseta pistoke takaisin paikalleen 10 sekunnin kuluttua.
  - » Vakiolatausjohdon vaurioitumiseen liittyviä kriittisiä vikoja ei voi nollata. Tällaisia vikoja ovat:
- Releen hitsautuminen (laite jatkuvasti viallinen)
- Lämpötilatunnistin viallinen
- Vikavirtatesti negatiivinen



## VAARA

### Vahingoittuneen latauskaapelin käyttö.

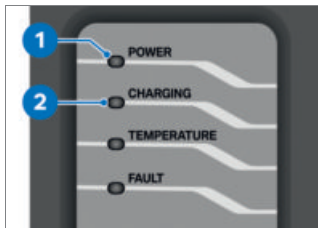
Henkilövahingot tai aineelliset vahingot, esim. sähköiskun tai tulipalon seurauksena.

- Älä käytä vahingoittunutta latauskaapelia.
- Poista vahingoittunut latauskaapeli (kotelo tai johto) välittömästi käytöstä.

- Korjauta vika mahdollisimman pian BMW Motorrad Service-toimipisteessä.



- Liitä latauskaapeli 2 latausliitäntään 1.
- » Latauskaapeli lukittuu sähkötoimisesti, kun toimintavalmius on kytketty pois päältä ja ajoneuvoa ladataan.

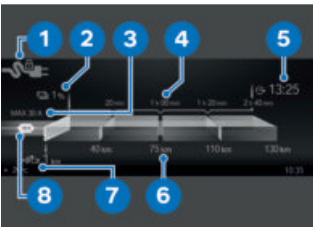


- Huomioi latauskaapelin näytöt.
  - » Vakiolatauskaapeli suorittaa automaattisesti kaikki tarvittavat tarkastusvaiheet. Jos LED 1 palaa ja jos LED 2 vilkkuu, tarkastus on onnistunut ja lataus käynnistyy.

## 122 BMW EPOWER

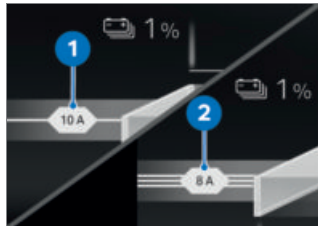


Kun toimintavalmius on kytketty päälle, näyttöön ilmestyy huomautus **2**. Symboli **1** ilmaisee, että latauskaapeli on liitetty, mutta latausta ei ole vielä käynnistetty. Voit valita latausvirran rajoituksen tai käynnistää latauksen suoraan sammuttamalla ajoneuvon.

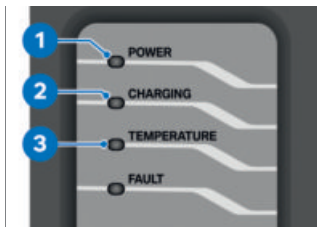


Pistoketunnistuksen tilan symboli **1** ilmestyy näyttöön. Varausila **2** ja toimintasäde **7** näkyvät näyttössä. Latausaika-arvio **4** ilmaisee toimintasädearvion **6** yhteydessä, miten pitkään ajoneuvoa on ladattava tietyn todennäköisen toimintasäteen saavuttamiseksi. Ta-

voitekellonaika **5** näyttää, mihin mennessä ajoneuvo on saavuttanut 100 %:n latauksen. Ta-voitekellonaika perustuu aina ajoneuvoon asetettuun kellonaikaan. Aktiivisen latausvirran rajan **8** lisäksi näytetään myös suurin käytettävissä oleva latausvirran voimakkuus **3**, kun infrastruktuuri tarjoaa suuremman virran kuin asetusvalikossa on valittu. Näyttö kytketty tietyn ajan kuluttua automaattisesti Stand-by-Modus-tilaan (virransäästötila). Lataus jatkuu -pikalaturilla TLV



Näytössä näkyy tieto siitä, ladataanko yksivaiheisesti **1** vai kolmivaiheisesti **2**.◀



- Huomioi latauskaapelin näytöt.
  - » Jos LEDit **1** ja **3** palavat, lataus keskeytyy liian korkean lämpötilan takia. Jos lisäksi LED **2** vilkkuu, ajoneuvoa ladataan hitaasti edelleen. Jos LED **1** palaa ja LED **3** vilkkuu, lataus keskeytyy verkkopistokkeen liian korkean lämpötilan takia. Seuraavat tarkastusvaiheet suoritetaan:
    - Olemassa olevien suojajohdindiitosten tarkastus
    - Asianmukaisen latauksen edellytysten tarkastus
  - Nykyisen lataustilan voi hakea uudelleen näkyviin painamalla lyhyesti painiketta **MENU**.
    - » Jos latausaika on odotettua pitempi, tarkasta asetettu latausvirran rajoitus.

## Lataamisen lopettaminen Edellytys

Huomioi lataamisen lopettamisen yhteydessä ehdottomasti seuraavien vaiheiden järjestyks.

### Edellytys

Jos latauspistettä käytetään lataamiseen, lopeta lataaminen latauspisteessä ennen latauskaapelin vetämistä irti.

- Kytke toimintavalmius päälle.
  - » Latauskaapelin lukitus E-Scooter-skootterissa on avattu.



- Irrota latauskaapeli **2** latausliitäntästä **1** E-Scooter-skootterissa.

## 124 BMW EPOWER



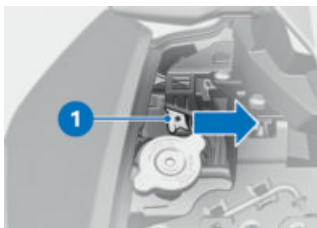
van apuvälineen avulla nuolen suuntaan.

- » Latauspistokkeen lukitus avattu.
- Asenna etukate. (☞ 162)

- Aseta latausliittimen suojus **1** paikalleen.
- Irrota tarvittaessa vakiolatauskaapeli seinäpistorasiasta tai Mode3-latauskaapeli latauspisteestä.
- Aseta suojus latausliittimeen.
- Aseta vakiolatauskaapeli kypärälokeroon, tai aseta latauspisteeseen kiinteästi asennettu latauskaapeli sille tarkoitettuun kohtaan.

### Latauspistokkeen hätäavaus

- Irrota etukate. (☞ 162)



- Paina hätäavausvipua **1** tarvittaessa tarkoitukseen sopi-



**AJAMINEN**

**08**

---

<b>TURVALLISUUSOHJEITA</b>	<b>128</b>
<b>TARKASTUSLISTAN NOUDATTAMINEN</b>	<b>129</b>
<b>AINA ENNEN AJOON LÄHTÖÄ</b>	<b>130</b>
<b>JOKA 10. LATAAMISEN YHTEYDESSÄ</b>	<b>130</b>
<b>AJOVALMIUDEN KYTKEMINEN PÄÄLLE</b>	<b>130</b>
<b>-SCOOTER-SKOOTTERIN AJAMINEN</b>	<b>133</b>
<b>SISÄÄNAJO</b>	<b>135</b>
<b>JARRUTTAMINEN</b>	<b>136</b>
<b>E-SCOOTER-SKOOTTERIN PYSÄKÖIMINEN</b>	<b>137</b>
<b>E-SCOOTER-SKOOTTERIN KIINNITTÄMINEN KULJE- TUSTA VARTEN</b>	<b>138</b>

## TURVALLISUUSOHJEITA

### Manipulointi

#### HUOMIO

##### E-Scooterin manipulointi

Kyseisten rakenneosien vaurioituminen, turvallisuuden kannalta olennaisten toimintojen toimimattomuus. Takuu ei kata manipuloinnista aiheutuvia vaurioita.

- Älä suorita mitään manipulointoja.

#### Ajovarusteet

Älä koskaan aja ilman näitä varusteita! Sinulla pitää aina olla

- Kypärä
- Ajopuku
- Ajokäsineet
- Saappaat

Tämä koskee myös lyhyitä matkoja ja kaikkia vuodenaikoja. BMW Motorrad Service-toimipiste neuvoo sinua mielellään. Jälleenmyyjältä löydät myös oikeat varusteet jokaiseen käyttötarkoitukseen.

#### VAROITUS

**Löysien tekstiilien, vaatekapaleiden tai vöiden joutuminen ajoneuvon avoimena pyöri-  
vien osien väliin (pyörät, nivelakseli)**

Onnettomuusvaara

- Varmista, että löysät tekstiilit eivät pääse kietoutumaan ajoneuvon avoimena pyöri-  
vien osien väliin.
- Pidä matkatavarat sekä kiristys- ja kiinnitysvyöt kaukana ajoneuvon avoimena pyöri-  
vistä osista.


### Kuormaaminen

#### VAROITUS

**Liian suuren ja epätasaisen kuorman aiheuttama ajokauden heikentyminen**


Kaatumisvaara

- Suurinta sallittua kokonaispainoa ei saa ylittää, ja kuormausohjeita on noudatettava.
- Säädä jousen esijännitys ja rengaspaineet kokonaispainon mukaan.
- Ota huomioon kypärälokeron suurin sallittu kantavuus.

 Kypärälokeron kantavuus
max 8 kg

– jossa on takalaukku<sup>JLV</sup>

- Ota huomioon takalaukun suurin sallittu kantavuus.

 Takalaukun kantavuus
max 5 kg◁

## Nopeus

Pidä varsinkin suurilla nopeuksilla ajaessasi aina mielessä, että E-Scooter -skootterin käyttäytymiseen vaikuttavat negatiivisesti monet eri tekijät, joista esimerkkejä ovat seuraavat:

- Jousituksen ja vaimennuksen säätö
- Epätasainen kuorma
- Löysät ajovarusteet
- Liian pieni rengaspaine
- Huono rengasprofiili
- Ajoneuvoon asennetut tavarakuljetusjärjestelmät, kuten esimerkiksi takalaukku

## Myrkytysvaara

### VAROITUS

#### **Terveydelle haitallisten höyryjen hengittäminen**

Terveyshaitta

- Älä hengitä käyttöaineista ja muoveista vapautuvia höyryjä.
- Käytä ajoneuvoa vain ulkona.

## Manipulointi

### HUOMIO

#### **E-Scooterin manipulointi**

Kyseisten rakenneosien vaurioituminen, turvallisuuden kannalta olennaisten toimintojen toimimattomuus. Takuu ei kata manipuloinnista aiheutuvia vaurioita.

- Älä suorita mitään manipuloimista.

## TARKASTUSLISTAN NOUDATTAMINEN

- Tarkasta E-Scooter-skootteri säännöllisin väliajoin seuraavan tarkastuslistan avulla.

## **AINA ENNEN AJOON LÄHTÖÄ**

### **Edellytys**

#### **Aina ennen ajoon lähtöä:**

- Tarkasta korkeajännitevaraa-  
jan varaustila.
- Tarkasta jarrujärjestelmän toi-  
minta.
- Tarkasta valojen ja äänimerk-  
kilaitteiston toiminta.
- Renkaiden kulutuspintojen sy-  
vyyden tarkastus. (☞ 161)
- Tarkasta rengaspaineet.  
(☞ 160)
- Tarkasta, että takalaukku ja  
matkatavarat ovat kunnolla  
kiinni.

---

## **JOKA 10. LATAAMISEN YH- TEYDESSÄ**

### **Edellytys**

#### **Joka 10. lataamisen yhtey- dessä:**

- Etujarrupalojen vahvuuden  
tarkastus. (☞ 155)
- Takajarrupalojen vahvuuden  
tarkastus. (☞ 156)
- Tarkasta etu- ja takapyöränjar-  
run jarrunestemäärä. (☞ 157)

---

## **AJOVALMIUDEN KYTKEMI- NEN PÄÄLLE**

### **Pre-Ride-Check**

Toimintavalmiuden kytkemi-  
sen jälkeen mittaristo suorittaa  
merkki- ja varoitusvalojen tes-  
tin – niin sanotun "Pre-Ride-  
Check" -tarkastuksen. Testi  
keskeytyy, jos toimintavalmius  
kytketään päälle ennen sen  
päättymistä.

### **Vaihe 1**

Kaikki merkki- ja varoitusvalot  
kytketään päälle.

Jos ajoneuvo on ollut paikoil-  
laan pidempään, järjestelmän  
päälle kytkemisen yhteydessä  
näkyä animaatio.

### **Vaihe 2**

Yleinen varoitusvalo vaihtuu pu-  
naisesta keltaiselle.

### **Vaihe 3**

Kaikki päälle kytketyt merkki-  
ja varoitusvalot kytkettyvät pois  
päältä päinvastaisessa järjestyk-  
sessä.

Moottorin virhetoiminnon varoi-  
tusvalo sammuu vasta 15 se-  
kunnin kuluttua.

Jos jokin merkki- ja varoitusvaloista ei syty:

- Poistata vika mahdollisimman nopeasti ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service-toimipisteessä.



Ajotilan tai siinä valittujen asetusten mukaan ajodynamiikan säätöjärjestelmien säätö saattaa olla rajoittunutta. Mahdolliset rajoitukset näkyvät ponnahdusviestinä, esimerkiksi Warning! ABS & DTC setting.

Lisätietoja ajodynamiikan säätöjärjestelmistä, kuten ABS ja DTC, löydät luvusta Tekniikka yksityiskohdittain.

### ABS-itsediagnoosi

BMW Motorrad ABS-jarrujärjestelmän toimintavalmius tarkastetaan itsediagnoosin avulla. Itsediagnoosi käynnistyy automaattisesti toimintavalmiuden kytkemisen jälkeen.

### Vaihe 1

» Järjestelmäkomponentit tarkastetaan moottoripyörä paikallaan.



vilkkuu.

### Vaihe 2

- » Järjestelmäkomponentit tarkastetaan liikkeelle lähdettäessä.
- ABS-itsediagnoosi on päättynyt. ABS-symboli ei enää näy näytössä.
  - Varmista, että kaikki merkki- ja varoitusvalot ilmestyvät näytöön.



ABS-itsediagnoosi ei ole päättynyt

ABS-toiminto ei ole käytettävissä, koska itsediagnoosi ei ole päättynyt. (Pyörätunnistimien tarkastusta varten E-Scooter-skooterin on saatettava vähimmäisnopeus: min 5 km/h)

Jos ABS-itsediagnoosin päätyttyä ilmestyy ABS-vikailmoitus:

- Ajoa voi jatkaa. Ota kuitenkin huomioon, että ABS-toiminto ei ole käytettävissä tai on käytettävissä vain rajoitetusti.
- Korjauta vika mahdollisimman pian BMW Motorrad Service-toimipisteessä.

### ASC/DTC-itsediagnoosi

BMW Motorrad ASC/DTC-järjestelmän toimintavalmius tarkastetaan itsediagnoosin avulla. Itsediagnoosi käynnistyy auto-

## 132 AJAMINEN

maattisesti toimintavalmiuden kytkemisen jälkeen.

### Vaihe 1

» Diagnosoitavien järjestelmäkomponenttien tarkastus ajo-neuvo paikallaan.



vilkkuu hitaasti.

### Vaihe 2

» Diagnosoitavien järjestelmäkomponenttien tarkastus liik-keelle lähdeettäessä.



vilkkuu hitaasti.

### ASC/DTC-itsediagnoosi on päätynyt

» ASC/DTC-symboli ei enää näy näytössä.

- Varmista, että kaikki varoitus- ja merkkivalot ilmestyvät näyttöön.



ASC/DTC-itsediagnoosi ei ole päätynyt

Pyörän pyörintänopeustun-  
nistimien tarkastusta varten  
E-Scooter-skootterin on saa-  
vutettava vähimmäisnopeus  
ajovalmiuden ollessa kytket-  
tynä päälle:

min 5 km/h

Jos ASC/DTC-itsediagnoosin päätyttyä ilmestyy ASC/DTC-vikailmoitus:

- Ajoa voi jatkaa. Ota kuitenkin huomioon, että ASC/DTC ei ole käytettävissä.
- Poistata vika mahdollisimman nopeasti ammattitaitoi-  
sessa huoltopisteessä, mielui-  
ten BMW Motorrad Service  
-toimipisteessä.

### E-Scooter-skootteri toimintavalmis

Pre-Ride-Checks -tarkastuksen ABS-itsediagnoosin jälkeen E-Scooter-skootteri on toiminta-  
valmis kaikilla virrankuluttimilla.




Suojaa 12 voltin akkua käyttämällä aktiivisia vir-  
rankuluttimia vain niin kauan  
kuin se on välttämätöntä ja  
kytke käyttövalmius pois käy-  
töstä.


## -SCOOTER-SKOOTTERIN AJAMINEN


### E-Scooter-skootteri ajovalmis



E-Scooter-skootteri on ajovalmis, kun jarrua käytettäessä painetaan käynnistyspainiketta. Näyttöön ilmestyy voimansiirtonäyttö ja näytössä näkyy READY. Kaikki järjestelmät ovat toimintavalmiit. Hätätaysäytyskatkaisinta painettaessa E-Scooter-skootteri ei ole enää ajovalmis.

 Alhaisissa lämpötiloissa tehonanto ja -otto heikentävät.

 Poikkeustapauksissa on mahdollista, että korkeajännitevaraaja kuumentuu ajoneuvon seistessä voimakkaasti (esim. äärimmäisissä ulkolämpötiloissa ja suorassa auringonpaisteessa). Korkeajännitevaraajan ollessa ylikuumentunut E-Scooter ei ole ajovalmis.

 Erittäin korkeat lämpötilat (yli 35 °C) heikentävät akkukennojen kestoikää. Mikäli korkeajännitevaraaja kuumentuu ajon aikana, voimansiirron teho pienenee vaiheittain korkeajännitevaraajan jäähdyttämiseksi. Mittariston tehonäyttö POWER pienenee tällöin. Jos lämpötila nousee edelleen, ajoneuvo pysähtyy, kunnes korkeajännitevaraaja on jäähtynyt. Jos tehonäyttö putoaa arvoon 0, E-Scooter ei ole ajovalmis ja se pysähtyy.


### Ajovalmiuden kytkeminen päälle

- Kytke toimintavalmius päälle. (☞ 59)
- » Pre-Ride-Check suoritetaan. (☞ 130)
- » ABS-itsediagnoosi suoritetaan. (☞ 131)
- » ASC/DTC-itsediagnoosi suoritetaan. (☞ 131)
- Paina jarrua.

## 134 AJAMINEN



- Paina käynnistyskatkaisinta **1**.

 Ajovalmius ei voi toteutua, jos sivuseisontatuki on käännettynä auki. Mikäli ajovalmiuden ollessa päälle kytkettynä sivuseisontatuki käännettään auki, ajovalmius katkeaa.

- » E-Scooter-skootteri on ajovalmis.
- » Jos E-Scooter-skootteri ei ole ajovalmis, vikataulukosta voi olla apua. (►► 190)

### Ajaminen ePOWER aktivoituna

#### VAROITUS

#### Ajoneuvon vaikea havaittavuus sähköllä ajettaessa.

Onnettomuusvaara

- Muista sähköisen ajamisen aikana, että jalankulkijat ja muut tienkäyttäjät eivät kuule E-Scooteria tavallisen ajoneuvon tapaan, sillä siitä puuttuu moottorin ääni.
- Aja erityisen varovasti.

#### Energian talteenotto hidastuvuuden avulla

Korkeajännitevaraajaa ladataan osittain energian talteenoton kautta. Sähkömoottori toimii hidastuksessa generaattorin tavoin ja muuntaa liike-energian sähköenergiaksi.

Hidastuvuus riippuu ajotilasta ja E-kaasukahvan asennosta. Mitä vähemmän E-kaasukahvaa käytetään, sitä suurempi on hidastuvuus. Tällöin otetaan energiaa talteen ja ladataan korkeajännitevaraajaa. Jos E-kaasukahvaa ei käytetä lainkaan, hidastuvuus muistuttaa kevyttä jarrutusta.

Energiaa voidaan ottaa talteen, kun seuraavat edellytykset täyttyvät:

- E-Scooter-scooteri liikkuu.
- Nopeus yli noin 5 km/h.

Energiaa ei voida ottaa talteen seuraavissa tilanteissa:

- Korkeajännitevaraaja on täyteen ladattu.
- Korkeajännitevaraajan lämpötila on hyvin matala tai hyvin korkea. Kesällä tai talvella on mahdollista, että energian talteenotto ei ole käynnistyksen jälkeen tilapäisesti käytettävissä.



### VAROITUS

**Ilman energian talteenottoa ei tapahdu myöskään sähkönsiirtolinjan jarrutusvaikutusta. E-Scooter voi rullata tällöin totuttua pidemmälle.**

Onnettomuusvaara

- Ole aina valmiina jarruttamaan.

### Ajotilanteet ja hidastuvuus

Jos ajettaessa on oletettavissa hidastuminen, sitä voidaan käyttää energian talteenottoon. Seuraavat esimerkinomaiset ajotilanteet voivat soveltua siihen:

- Hidastuvuus mäkisellä reitillä
- Hidastuvuus ennen punaista liikennevaloa

Vältä myöhäistä ja voimakasta jarruttamista. Hidasta ajoneuvoa sen sijaan energian talteenoton kautta.

## SISÄÄNAJO

### Jarrupalat

Uudet jarrupalat on ajettava sisään, ennen kuin ne saavuttavat parhaan kitkatasonsa. Vähentyntä jarrutusvaikutusta voidaan tasapainottaa jarruttamalla voimakkaammin.



### VAROITUS

#### Uudet jarrupalat

Jarrutusmatkan pidentyminen, onnettomuusvaara

- Jarruta ajoissa.

### Renkaat

Uusissa renkaissa on pehmeä pinta. Niitä on karhennettava ajamalla maltillisesti kallistuskulmaa vaihdellen, kunnes renkaat on ajettu sisään. Tällä tavoin saavutetaan renkaiden paras mahdollinen pito.



**VAROITUS****Heikentynyt jarrutusvaikutus kosteuden ja lian takia**

Onnettomuusvaara

- Jarruta jarrut kuiviksi tai puhtaiksi, puhdista tarvittaessa.
- Jarruta ajoissa, kunnes täysi kitkataso on taas saavutettu.

**E-SCOOTER-SKOOTTERIN PYSÄKÖIMINEN****Sivuseisontatuki**

- Kytke ajovalmius pois päältä.

**HUOMIO****Pettävä alusta seisontatuen alla**

Kaatumisen aiheuttama rakenneosan vaurio

- Varmista, että alusta on seisontatuen alla tasainen ja kiinteä.

- Avaa sivuseisontatuki ja pysäköi E-Scooter.
- » Kun sivuseisontatuki avataan, seisontajarru kytkeytyy automaattisesti päälle. Tämä estää ajoneuvon vierimisen.

**HUOMIO****Sivuseisontatuen kuormitus lisäpainolla**

Kaatumisen aiheuttama rakenneosan vaurio

- Älä istu moottoripyörän päällä, kun moottoripyörä on sivuseisontatuen varassa.

- Käännä ohjaustanko ääriasentoon vasemmalle.

**Keskiseisontatuki**

—jossa on keskiseisontatuki<sup>TLV</sup>

- Kytke ajovalmius pois päältä.

**HUOMIO****Pettävä alusta seisontatuen alla**

Kaatumisen aiheuttama rakenneosan vaurio

- Varmista, että alusta on seisontatuen alla tasainen ja kiinteä.

## HUOMIO

**Keskiseisontatuen kääntäminen sisään voimakkaiden liikkeiden yhteydessä**

Kaatumisen aiheuttama rakenneosan vaurio

- Kun keskiseisontatuki on käännettynä esiin, älä istu moottoripyörän päällä.
  - Käänä keskiseisontatuki esiin ja nosta E-Scooter tuen varaan. Nosta E-Scooter-skootteria tällöin vain matkustajan kiinnipitokahvoista tai takalaukun kannattimen kahvoista.
- 
- ### **E-SCOOTER-SKOOTTERIN KIINNITTÄMINEN KULJETUSTA VARTEN**
- Suojaa naarmuuntumiselta kaikki ne rakenneosat, joita pitkin kirityshihnat kulkevat (esim. teipillä).

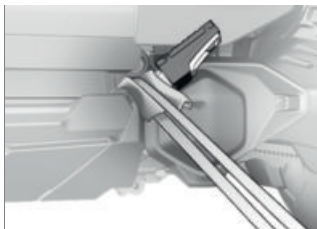
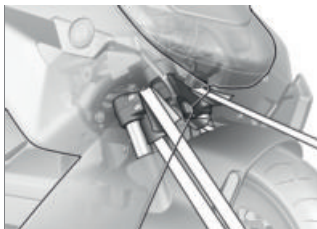


## HUOMIO

**Moottoripyörän kaatuminen sivulle, kun moottoripyörä nostetaan tuen varaan**

Kaatumisen aiheuttama rakenneosan vaurio

- Varmista, että moottoripyörä ei pääse kaatumaan sivulle pyytämällä avuksi toinen henkilö.
- Työnnä E-Scooter-skootteri kuljetusalustalle, älä aseta sitä sivuseisontatuen tai keskiseisontatuen varaan.



## HUOMIO

### Rakenneosien jääminen puristuksiin

Rakenneosan vaurio

- Varmista, että rakenneosat, esimerkiksi jarruputket tai johtosarjat, eivät jää puristuksiin.
- Aseta kirstyshihnat edestä kummaltakin puolelta alakolmiotuen yli ja kiristä ne.



- Kiinnitä tavaratilan kiinnityshihna taakse oikealle jalkatappin kiinnityslevyyn.

- Kiinnitä tavaratilan kiinnityshihna taakse vasemmalle jalkatappin kiinnityslevyyn.
- Kiristä kaikki kirstyshihnat tasan tasaisesti. E-Scooter-skootterin jousituksen tulee olla mahdollisimman paljon sisäänjoustettuna.

# TEKNIikka YKSI- TYISKOHdITTAIN

09

---

<b>YLEISIÄ OHJEITA</b>	<b>142</b>
<b>LUKKIUTUMATTOMAT JARRUT (ABS)</b>	<b>142</b>
<b>LUISTONESTO (ASC/DTC)</b>	<b>145</b>
<b>REKUPERAATIO-VAKAUSVALVONTA (RSC)</b>	<b>146</b>
<b>AJOTILA</b>	<b>147</b>
<b>DBC (DYNAMIC BRAKE CONTROL)</b>	<b>148</b>
<b>RENGASPAINOIDEN VALVONTA (RDC)</b>	<b>149</b>
<b>MUKAUTUVA KAARREVALO</b>	<b>151</b>

---

## YLEISIÄ OHJEITA

Lisätietoja tekniikkaan liittyvistä asioista saat osoitteesta [bmw-motorrad.com/technik](http://bmw-motorrad.com/technik).

---

## LUKKIUTUMATTOMAT JARRUT (ABS)

### Miten ABS toimii?

Suurin tien pintaan kohdistuva jarrutusvoima riippuu muun muassa tien pinnan kitkakerroimesta. Hiekka, jää ja lumi sekä märkä tien pinta tarjoavat huomattavasti huonomman kitka-arvon kuin kuiva ja puhdas asfalttipinta. Mitä huonompi tien pinnan kitkakerroin, sitä pidempi jarrutusmatka. Jos jarrupainetta lisättäessä kuljettaja ylittää suurimman välitettävän jarrutusvoiman, alkavat pyörät lukkiutua ja ajovakaus häviää; uhkaa kaatuminen. Ennen kuin tähän tilanteeseen päästään, alkaa ABS vaikuttaa ja sovittaa jarrupaineen ja suurimman välitettävän jarrutusvoiman, niin että pyörät pyörivät edelleen ja ajovakaus säilyy tien pinnan koostumuksesta riippumatta.

### Mitä tapahtuu, kun tien pinnassa on epätasaisuuksia?

Maan pinnan aaltoilun tai tien epätasaisuuksien vuoksi voi renkaan ja tien pinnan välinen yhteys katketa hetkeksi ja välittyvä jarrutusvoima alentua nollaan. Jos tässä tilanteessa jarrutetaan, ABS:n on vähennettävä jarrupainetta ajovakauden varmistamiseksi, kun yhteys tienpintaan jälleen saavutetaan. Tällöin BMW Motorrad ABS:n täytyy olettaa kitka-arvojen olevan erittäin alhaiset (hiekkä, jää, lumi), jotta vetävät pyörät pyörivät kaikissa mahdollisissa tilanteissa ja ajovakaus on varmistettu. Kun todellinen tilanne on tunnistettu, järjestelmä säättää optimaalisen jarrupaineen.

### Takapyörän nouseminen

Hyvin voimakkaissa ja nopeissa hidastuksissa on olosuhteita, joissa BMW Motorrad ABS ei pysty estämään takapyörän nousemista. Tällöin on myös mahdollista, että E-Scooter joutuu sivuluisuun.



## VAROITUS

### Takapyörän nouseminen voimakkaan jarrutuksen takia

Kaatumisvaara

- Ota voimakkaasti jarruttaesasi huomioon, että ABS-säättö ei aina pysty estämään takapyörän nousemista irti tiestä.

### Kuinka BMW Motorrad ABS on suunniteltu?

BMW Motorrad ABS varmistaa ajovakauden kaikilla ajoalustoilla ajofysiikan puitteissa.

Nopeuden ollessa yli 4 km/h BMW Motorrad ABS varmistaa ajovakauden kaikilla ajoalustoilla ajofysiikan puitteissa. Tätä alhaisemmilla nopeuksilla BMW Motorrad ABS ei järjestelmästä johtuen voi antaa optimaalista tukea kaikenlaisilla ajoalustoilla.

Järjestelmää ei ole optimoitu sopivaksi maasto- tai kilparadalla tapahtuvan kovan kilpailun erityisvaatimuksiin.

### Erityistilanteet

Pyörien lukkiutumispyrkimyksen tunnistamiseksi järjestelmän vertaa mm. etu- ja takapyörän kierroslukuja. Jos pitkäkhön ajanjakson kuluessa tunnustetaan epäloogisia arvoja, ABS-toiminto kytketään turvallisuusyistä pois päältä ja näyttöön ilmestyy ABS-vikailmoitus. Vikamuistimerkinnän edellytyksenä on, että itsediagnoosi on päättynyt.

BMW Motorrad ABS-järjestelmän häiriöiden ohella myös epätavalliset ajotilanteet saattavat aiheuttaa häiriöviestin:

- Ajaminen takapyörällä (wheely) pitkäkhön aikaa.
- Takapyörä pyörii paikallaan etupyörän jarrukahva vedettynä (Burn Out).
- Takapyörä on moottorijarrun takia lukossa pitkäkhön aikaa, esimerkiksi alamäessä liukkaalla tienpinnalla.

Jos jonkin epätavallinen ajotilanne aiheuttaa häiriöviestin, ABS-toiminnon voi aktivoida uudelleen kytkemällä toiminta- valmiuden pois päältä ja päälle.

**Mikä vaikutus säännöllisellä huoltamisella on?**



## **VAROITUS**

### **Epäsäännöllisesti huollettu jarrujärjestelmä**

Onnettomuusvaara

- Jotta voitaisiin varmistua siitä, että BMW Motorrad ABS on optimaalisessa kunnossa, on ehdottomasti noudatettava suositusten mukaisia huoltovälejä.

### **Turvallisuuden varajärjestelmät**

BMW Motorrad ABS ei saa joutua lyhyempien jarrutusmatkojen varaan laskemiseen ja sitä kautta varomattomaan ajamiseen. Se on ensisijaisesti turvallisuuden varajärjestelmä hätätilanteita varten.

Varo kaarteissa! Kaarteissa jarruttamiseen liittyy erityisiä ajofysiikan lakeja, joita myöskään BMW Motorrad ABS ei voi kumota.

### **ABS-järjestelmästä tuotekehityksen tuloksena ABS Pro**

– jossa on ajotilat Pro<sup>TLV</sup>

Tähän asti BMW Motorrad ABS on pitänyt huolen erinomaisesta jarrutusturvallisuudesta suoraan ajettaessa. Järjestelmä ABS Pro tarjoaa nyt lisää turvallisuutta jarrutuksiin myös kaarteissa. ABS Pro estää pyörien lukkiutumisen jopa nopeissa jarrutus-tilanteissa. ABS Pro pienentää, erityisesti odottamattomissa ja yhtäkkisissä jarrutus-tilanteissa, ohjausvoiman äkillisiä muutoksia ja siten ajoneuvon tahatonta nousua pystyyn.

### **ABS-säätö**

Teknisesti katsottuna ABS Pro soveltaa ABS-säädön kulloisestakin ajotilanteesta riippuen E-Scooterin kallistuskulmaan. E-Scooterin kallistuskulman määrittämiseen käytetään pyörintä- ja pyörähdysnopeutta sekä sivuttaiskiihtyvyyttä.

Kun kallistuskulma kasvaa, jarrupaineen muutosnopeus laskee jarrutuksen alkaessa yhä enemmän. Tästä syystä paineenmuodostus tapahtuu hitaammin. Lisäksi painemodulaatio tapahtuu ABS-säädön alueella tasaisemmin.

## Edut kuljettajalle

ABS Pro-järjestelmän edut kuljettajalle ovat tunnokas reagointi ja hyvä jarrutus- ja ajovakaus hidastuvuuden ollessa paras mahdollinen, myös kaarteissa.

## LUISTONESTO (ASC/DTC)

### Miten luistonesto toimii?

Vetoluiston estosta on tarjolla kaksi versiota

- ilman kallistuskulman huomioon ottamista: automaattinen ajovakauden valvonta ASC
- ASC on perustoiminto, jonka tarkoituksena on estää kaatuminen.
- ottamalla huomioon kallistuskulman: dynaaminen vetoluiston esto DTC
- DTC ohjaa kallistuskulman ja kiihtyvyyden lisätietojen avulla tarkemmin ja mukavammin.

Luistonesto vertaa etu- ja takapyörän pyöränkehän nopeuksia. Nopeuserosta lasketaan luisto ja siten takapyörän pitoreservit. Kun luistoraja ylitetään, moottorinhajaus säätää moottorin vääntömomenttia.

BMW Motorrad ASC/DTC on kuljettajaa avustava järjestelmä, ja se on suunniteltu käytettäväksi yleisillä teillä. Erityisesti

ajofysiikan äärirajoilla kuljettajalla on huomattava vaikutus ASC/DTC-järjestelmän säätömahdollisuuksiin (painojakauma kaarteissa, irtonainen kuorma).



## VAROITUS

### Riskejä ottava ajotapa

Onnettomuusvaara ASC/DTC-järjestelmästä huolimatta

- Kuljettajan on aina sopeutettava ajotapansa vallitseviin olosuhteisiin.
- Älä vähennä teknisten ratkaisujen tarjoamaa lisäturvallisuutta riskejä ottavalla ajotavalla.

### Erityistilanteet

Kun kallistuskulma kasvaa, kiihtyvyys heikkenee fysiikan lakien mukaan yhä enemmän. Ajettaessa hyvin tiukoissa kaarteissa kiihtyvyys saattaa sen tähden hidastua.

Jotta takapyörän pyöräminen tyhjää tai pidon menetys tunnistetaan, verrataan mm. etu- ja takapyörän kierroslukuja ja otetaan huomioon kallistus DTC:n yhteydessä ASC-toimintoon verrattuna.

– jossa on ajotilat Pro<sup>TLV</sup>  
Jos kallistuskulman arvojen todetaan olevan pidemmän aikaa epäuskottavia, käytetään kallistuskulman osalta korvaavaa arvoa tai DTC-toiminto kytketään pois päältä. Tällaisissa tapauksissa näyttöön ilmestyy DTC-vika. Vikamuistimerkinnän edellytyksenä on, että itsediagnoosi on päättynyt.

Seuraavista epätavallisista ajotilanteista johtuen BMW Motorrad vetoluiston esto saattaa kytkeytyä automaattisesti pois päältä.

### **Epätavalliset ajotilanteet:**

- Ajaminen takapyörällä (wheely) pitkähkön aikaa.
- Takapyörä pyörii paikallaan etupyörän jarrukahva vedettynä (Burn Out).
- Moottorin lämpimäksikäyttö aputelineen varassa



DTC:n aktivoinnin vähimmäisnopeus

min 5 km/h

– jossa on ajotilat Pro<sup>TLV</sup>  
Jos etupyörä äärimmäisessä kiihdytyksessä menettää kosketuksen ajopintaan, DTC alentaa moottorin vääntömomenttia, kunnes etupyörä saa jälleen kosketuksen ajopintaan.

Jos etupyörä nousee, BMW Motorrad suosittelee kiertämään E-kaasukahvaa hieman takaisinpäin, jotta ajotilanne saadaan palautettua vakaaksi mahdollisimman pian. Ajotilassa ECO DTC-asetus vastaa ajotilaa ROAD.

Ajotiloissa RAIN, ROAD ja DYNAMIC DTC-asetus vastaa ajotilaa.

---

## **REKUPERAATIO-VAKAUSVALVONTA (RSC)**

### **Miten rekuperaatio-vakausvalvonta toimii?**

Rekuperatio-vakausvalvonnan tehtävänä on välttää turvallisesti epävakaita ajotiloja, jotka johtuvat takapyörän suuresta rekuperaatiomomentista. Ajouradan ominaisuuksista ja ajodynamiikasta johtuen liian suuri rekuperaatiomomentti voi päästää takapyörän vetoluiston liian suureksi ja heikentää ajovakautta. Rekuperatio-vakausvalvonta rajoittaa takapyörän liian suuren luiston turvalliselle tasolle, käyttötilasta riippuen.

### **Takapyörän liian suuren luiston syyt:**

- Ajo rekuperaatiokäytöllä ajoradalla, jonka kitka on pieni (esimerkiksi märät lehdet).

–Kova jarrutus urheilullisella ajotavalla ajettaessa.

Rekuperatio-vakausvalvonta vertaa BMW Motorrad DTC -luistoneston tapaan etu- ja takapyörän pyöränkehän kierroslukuja. Rekuperatio-vakausvalvonta pystyy määrittämään nopeuserosta luiston ja siten takapyörän pitoreservit.

Jos luisto ylittää raja-arvon, rekuperatiomomenttia lasketaan. Luisto pienenee ja ajoneuvo vakautuu.

### **Rekuperatio-vakausvalvonnan vaikutus**

–Ajotiloissa ECO, RAIN ja ROAD: Maksimi vakautus.

–jossa on ajotilat Pro<sup>TLV</sup>

–Ajotilassa DYNAMIC: ajotilaan RAIN ja ROAD verrattuna pienempi säätö.

---

## **AJOTILA**

### **Valinta**

Sovittaaksesi E-Scooterin tieolosuhteisiin ja haluttuun ajoelämykseen voit valita seuraavista ajotiloista:

### **Vakio**

–ECO

–RAIN

–ROAD (vakiotila)

–jossa on ajotilat Pro<sup>TLV</sup>

### **Pro-ajotilan yhteydessä**

–DYNAMIC

Jokaista ajotilaa varten on järjestelmissä ABS, DTC, rekuperatio-vakausvalvonnassa sekä kaasuun vastaavuudessa ja energian talteenotossa sovitettut asetukset.

### **Kaasuun vastaavuus**

–Ajotilassa ECO: Pidättyväinen kaasuun vastaavuus ja pienempi vääntömomentti.

–Ajotilassa RAIN: pehmeä kaasuun vastaavuus.

–Ajotilassa ROAD: optimaalinen kaasuun vastaavuus.

–jossa on ajotilat Pro<sup>TLV</sup>

–Ajotilassa DYNAMIC: suora kaasuun vastaavuus.

### **Energian talteenotto**

–Ajotiloissa RAIN ja ROAD: keskimääräinen energian talteenotto ajoneuvon hidastuvuuden avulla.

–Ajotilassa ECO: energian maksimi talteenotto ajoneuvon hidastuvuuden avulla.

# 148 TEKNIikka YKSITYISKOHdITTAIN

- jossa on ajotilat Pro<sup>TLV</sup>
- Ajotilassa DYNAMIC: energian maksimi talteenotto ajoneuvon hidastuvuuden avulla.

## ABS

- Takapyörän nostotunnistus on aktiivinen kaikissa ajotiloissa.
- Ajotiloissa ECO, RAIN, ROAD ja DYNAMIC ABS on sovitettu tieajoon.

- jossa on ajotilat Pro<sup>TLV</sup>

## ABS Pro

- ABS Pro on käytettävissä kokonaisuudessaan kaikissa ajotiloissa. Oikaisutaipumus, joka E-Scooter-skootterilla on kaarteissa, vähenee minimiin.

## DTC

### Renkaat

- DTC on sovitettu kaikissa ajotiloissa tiekäyttöön katurenkailla.

## Ajovakaus

- Ajotilassa RAIN DTC säätää niin aikaisin, että maksimaalinen ajovakaus saavutetaan.
- Ajotiloissa ECO ja ROAD DTC säätää myöhemmin kuin ajotilassa RAIN. Takapyörän tyhjää pyöriminen estetään aina kun mahdollista.
- Ajotilassa DYNAMIC DTC säätää myöhemmin kuin ajotilassa ROAD. Takapyörän tyh-

jää pyöriminen estetään aina kun mahdollista.

- Kaikissa ajotiloissa estetään etupyörän nostaminen.

## Ajotilojen vaihtaminen

Ajotilaa voidaan vaihtaa ajoneuvon seisoessa paikallaan toimintavalmius päälle kytkettynä tai ajon aikana.

Haluttu ajotila esivalitaan.

Vaihto tapahtuu vasta sitten, kun asianomaiset järjestelmät ovat tarvittavassa tilassa.

Vasta sitten, kun ajotila on vaihtunut, valintavalikko poistuu näytöltä.

## ECO-tila

ECO-tilassa saavutetaan energian maksimi talteenotto ajoneuvon hidastuvuuden avulla rajoittamalla kiihtyvyyttä. ECO-tila on suunniteltu maksimi toimintasädetä varten.

---

## DBC (DYNAMIC BRAKE CONTROL)

- jossa on ajotilat Pro<sup>TLV</sup>

## **Dynamic Brake Control-järjestelmän toiminta**

Dynamic Brake Control-järjestelmän toiminta tukee kuljettajaa hätäjarrutuksissa.

### **Hätäjarrutuksen tunnistus**

–Hätäjarrutus tunnistetaan, kun etupyöränjarrua painetaan nopeasti ja voimalla.

### **Käyttäytyminen hätäjarrutuksessa**

–Jos nopeus on yli min 10 km/h hätäjarrutuksen suorittamisen aikana, ABS-toiminnon lisäksi vaikuttaa toiminto Dynamic Brake Control.

### **Käyttäytyminen E-kaasukahvan tahattoman painamisen yhteydessä**

–Jos E-kaasukahvaa kääntetään hätäjarrutuksen aikana vahingossa (kahvan asento > 5 %), Dynamic Brake Control turvaa tarkoituksellisen jarrutusvaikutuksen jättämällä E-kaasukahvan kääntämisen huomiotta. Hätäjarrutuksen vaikutus varmistetaan.

–Jos kaasukahva vapautetaan Dynamic Brake Control-säädön aikana (kaasukahvan asento < 5 %), ABS-jarrujärjestelmän vaatima moottorin vääntömomentti palautetaan.

–Kun hätäjarrutus päättyy ja kaasukahva on edelleen painettuna, Dynamic Brake Control säätää sähkömoottorin vääntömomentin hallitusti takaisin ajan toiveeseen.

---

## **RENGASPAINAIDEN VALVONTA (RDC)**

–jossa on rengaspainevalvonta (RDC)<sup>TLV</sup>

### **Toiminto**

Renkaissa on tunnistin, joka mittaa renkaan sisälämpötilan ja rengaspaineen ja lähettää tiedot ohjainlaitteelle.


Tunnistimissa on keskipakosäädin, joka sallii mittausarvojen välittämisen kun vähimmäisnopeus on ylittynyt ensimmäisen kerran.



RDC-mittausarvojen välittämiseen tarvittava vähimmäisnopeus:

min 30 km/h

Ennen kuin renkaan paine saadaan ensimmäisen kerran, kumman renkaan osalta näytössä näkyy "--". Kun moottoripyörä on pysäytetty, tunnistimet välittävät mitattuja arvoja vielä jonkin aikaa.

	Mittausarvojen välitykseen kuluva aika moottoripyörän pysähdytyä:
min 15 min	

Jos moottoripyörässä on RDC-ohjainlaite, mutta pyörissä ei ole tunnistimia, näytössä näkyy häiriöilmoitus.


### Rengaspaineiden alueet

RDC-ohjainlaite erottelee kolme ajoneuvoon sovitettua rengaspainealuetta:

- Rengaspaine sallitun toleranssin sisäpuolella.
- Rengaspaine sallitun toleranssin rajalla.
- Rengaspaine sallitun toleranssin ulkopuolella.

### Lämpötilakompensaatio


Rengaspaine on lämpötilasta riippuvainen: se kasvaa renkaan lämpötilan noustessa ja laskee renkaan lämpötilan laskiessa. Renkaan lämpötila riippuu ulkolämpötilasta sekä ajotavasta ja ajon kestosta.

	Rengaspaineet näytetään TFT-näytössä lämpötilakompensoidusti, ja ne perustuvat aina seuraavaan rengasilmän lämpötilaan:
20 °C	

Huoltoasemien rengaspainemittareissa ei tapahdu lämpötilan kompensatiota, mitattu rengaspaine riippuu renkaan lämpötilasta. Näin ollen laitteen näyttämät arvot eivät yleensä vastaa TFT-näytössä näkyviä arvoja.

### Rengaspaineen sovittaminen

Vertaa TFT-näytössä näkyvää RDC-arvoa käyttöohjekirjan takasivulla olevaan arvoon. Näiden arvojen ero on tasattava huoltoaseman rengaspainemittarilla.

	Esimerkki
Käyttöohjekirjan mukaan rengaspaineen arvon pitää olla seuraava:	
2,5 bar	
TFT-näytössä näkyy seuraava arvo:	
2,3 bar	
Puuttuu siis:	
0,2 bar	
Huoltoaseman rengaspainemittari näyttää:	
2,4 bar	
Jotta saavutettaisiin oikea rengaspaine, painetta on nostettava seuraavaan arvoon:	
2,6 bar	

---

## MUKAUTUVA KAARREVALO

– jossa on adaptoituva ajovalo<sup>TLV</sup>

### Miten mukautuva kaarrevalo toimii?

Ajovaloon vakiovarusteena asennettu himmenninyksikkö koostuu kahdesta heijastimesta, jotka muodostavat lähivalon LED-valoilla. Etu- ja takapyörän ripustuksiin kiinnitetyt korkeustason anturit välittävät tietoja valon korkeustason pysyvää säätöä varten. Nyökkäyksen vaimennuksen ansiosta valo valaisee suoraan ajettaessa aina optimaalisen, ennalta säädetyn alueen ajotilanteesta ja kuormitustilasta riippumatta. Mukautuvan kaarrevalon yhteydessä himmenninyksikkö kääntyy lisäksi kallistuksesta riippuen akselin ympäri ja tasaa siten moottoripyörän kallistuskulman vaikutusta. Kääntökulma on  $70^\circ (\pm 35^\circ)$ . Lähivalossa on siten nyökkäyksen vaimennuksen lisäksi kallistuskulman taseus ajon aikana. Molemmat liikkeet toimivat yhdessä siten, että kaarre valaistaan. Tämän ansiosta ajorata valaistaan kaarreajossa huomattavasti paremmin, mikä paran-

taa aktiivista ajoturvallisuutta merkittävästi.

**HUOLTO**

**10**

---

<b>YLEISIÄ OHJEITA</b>	<b>154</b>
<b>VAKIOTYÖKALUSARJA</b>	<b>155</b>
<b>JARRUJÄRJESTELMÄ</b>	<b>155</b>
<b>JÄÄHDYTYSNESTE</b>	<b>159</b>
<b>RENKAAT</b>	<b>160</b>
<b>VANTEET JA RENKAAT</b>	<b>161</b>
<b>VALOT</b>	<b>162</b>
<b>KATTEEN OSAT</b>	<b>162</b>
<b>AKKU</b>	<b>164</b>
<b>SULAKKEET</b>	<b>167</b>
<b>DIAGNOOSIPISTOKE</b>	<b>169</b>

## YLEISIÄ OHJEITA

Luvussa Huolto kuvataan kuluvi-  
en osien tarkastukseen ja  
vaihtamiseen liittyvät työt, jotka  
on suhteellisen helppo tehdä.  
Jos asennuksessa on otettava  
huomioon erityisiä kiristysmo-  
mentteja, ne on myös ilmoi-  
tettu. Kaikki tarvittavat kiris-  
tysmomentit löytyvät luvusta  
Tekniset tiedot.

### Mikrokapseloidut ruuvit

Mikrokapselointi on kemialli-  
nen kierrelukitus. Siinä ruuvien ja  
mutterin tai rakenneosan välille  
muodostetaan kiinteä yhteys  
liiman avulla. Mikrokapseloidut  
ruuvit soveltuvat tämän vuoksi  
vain kertaalleen käytettäviksi.  
Irrotuksen jälkeen liima on  
poistettava sisäkierteestä.  
Asennuksessa on käytettävä  
uutta mikrokapseloitua ruuvia.  
Varmista ennen irrotusta, että  
sinulla on sopivat työkalut  
kierteen puhdistamiseen  
sekä vararuuvi. Jos työtä ei  
tehdä asianmukaisesti, ruuvien  
lukitustoiminto ei ole enää  
varmaa, minkä vuoksi saatat  
joutua vaaraan!

Joidenkin kuvattujen työvai-  
heiden tekeminen edellyttää  
erikoistyökaluja ja perusteellista  
asiantuntemusta. Jos olet  
vähänkin epävarma töiden  
suhteen, käänny ammattitaitoi-  
sen huoltopisteen, mieluiten  
BMW Motorrad Service  
-toimipisteen puoleen.



### VAARA

#### Epäasianmukaisesti suoritete- tut huolto- ja korjaustyöt.

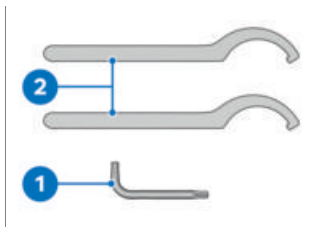
Hengenvaara sähköiskun ta-  
kia.

- Työvaiheiden tekeminen,  
joita tässä ei ole kuvattu,  
edellyttää erikoistyökaluja  
ja perusteellista asiantunte-  
musta.
- Tee vain töitä, jotka on se-  
lostettu tässä kappaleessa.  
Kuvatut työt saa tehdä vain,  
kun virtalukon toimintaval-  
mius on kytkettynä pois  
päältä. Jos olet epävarma,  
ota yhteys ammattitaitoiseen  
huoltopisteeseen, mielui-  
ten BMW Motorrad Service  
-toimipisteeseen.

**VAARA****Korkeajännitejärjestelmään kohdistuvat työt.**

Hengenvaara

- Ajoneuvon korkeajännitejärjestelmä on suljettu järjestelmä. Sen turvallisuus on taattu, kunhan sen teknisiin komponentteihin ei kosketa.
- Teetä korkeajännitejärjestelmään kohdistuvat muutokset ja työt ainoastaan BMW Motorrad Service -toimipisteen työntekijöillä, joilla on tarvittava koulutus.

**VAKIOTYÖKALUSARJA**

- 1** Torx-avain T25  
-Irrota katteet.
- 2** Koukkuavain  
-Säädä joustintuen jousen esijännitys. (→ 109)

**JARRUJÄRJESTELMÄ****Jarrujen toiminnan tarkastus**

- Paina oikeanpuoleista jarrukahvaa.
- » Selvä painepiste tuntuu.
- Paina vasemmanpuoleista jarrukahvaa.
- » Selvä painepiste tuntuu.
- Seisontajarrun tarkastamiseksi käännä sivuseisontatuki esiin ja liikuta E-Scooter-skootteria eteen- ja taaksepäin.
- » E-Scooter-skootteria ei saa siirrettyä.

Jos selvää painepistettä ei tunnu tai jos skootteria pystyy työntämään:

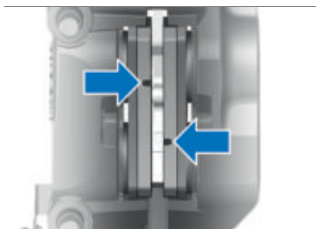
- Tarkastuta jarrut BMW Motorrad Service -toimipisteessä.

**Etujarrupalojen vahvuuden tarkastus**

- Pysäköi E-Scooter-skootteri tasaiselle ja kiinteälle alustalle.



- Tarkasta vasemman ja oikean jarrupalan vahvuus katsomalla. Katsesuunta: takaa jarrupaloihin **1**.



Etujarrupalojen kulumisraja

min 5,6 mm (Kitkamateriaali ja kannatinlevy)

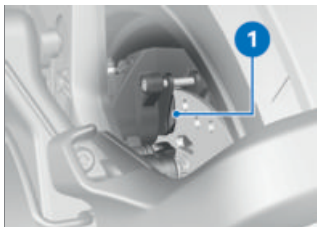
Jos kulumismerkinnät, siis urat, eivät ole enää selvästi näkyvillä:

## VAROITUS

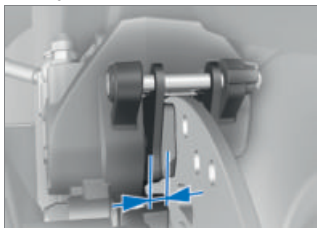
### Jarrupalojen vähimmäispaksuuden alitus

Heikentynyt jarrutusvaikutus, jarrujen vaurioituminen

- Jarrujärjestelmän käyttöturvallisuuden takaamiseksi jarrupalojen vähimmäispaksuutta ei saa alittaa.
  - Vaihdata jarrupalat välittömästi ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteessä.
  - BMW Motorrad suosittelee käyttämään vain aitoja jarrupaloja.
- ### Takajarrupalojen vahvuuden tarkastus
- Pysäköi E-Scooter-skootteri tasaiselle ja kiinteälle alustalle.



- Tarkasta jarrupalojen vahvuus katsomalla. Katsesuunta: takaa jarrusatulaan **1**.



Takajarrupalojen kulumisraja

min 4,5 mm (Kitkamateriaali ja kannatinlevy)

Jos kulumismerkinnät näkyvät:



## VAROITUS

### Jarrupalojen vähimmäispaksuuden alitus

Heikentynyt jarrutusvaikutus, jarrujen vaurioituminen

- Jarrujärjestelmän käyttöturvallisuuden takaamiseksi jarrupalojen vähimmäispaksuutta ei saa alittaa.

- Vaihdata jarrupalat välittömästi ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service-toimipisteessä.
- BMW Motorrad suosittelee käyttämään vain aitoja jarrupaloja.

### Etu- ja takapyöränjarrun jarrunestemäärän tarkastus

- Jarrunestemäärä voidaan tarkastaa jarrunesteen tasaussäiliön tarkistusikkunoista. Etupyöränjarrun jarrunesteen tasaussäiliö sijaitsee oikealla, ja takapyöränjarrun jarrunesteen tasaussäiliö vasemmalla.

## VAROITUS


**Jarrunestesäiliössä liian vähän jarrunestettä tai jarruneste likaantunutta**

Merkittävästi heikentynyt jarrutusteho jarrujärjestelmässä olevan ilman, lian tai veden takia

- Keskeytä ajo heti, jatka ajoa vasta vika on korjattu.
  - Tarkasta jarrunestemäärä säännöllisesti.
  - Kiinnitä huomiota siihen, että puhdistat jarrunestesäiliön kannen ennen avaamista.
  - Kiinnitä huomiota siihen, että käytät jarrunestettä vain sinetöidystä säiliöstä.
- Pysäköi E-Scooter-scooteri tasaiselle ja kiinteälle alustalle.
  - Käännä ohjaustanko siten, että jarrunestesäiliö on vaakasuorassa.



- Tarkasta jarrunestemäärä vasemman- tai oikeanpuoleisen jarrunesteen tasaussäiliön tarkistusikkunasta **1**.

 Jarrupalojen kuluessa jarrunestesäiliön jarrunestemäärä vähenee.



Jarrunestemäärä

Jarruneste, DOT4

Jarrunestemäärä ei saa laskea alle **MIN**-merkinnän. (Jarrunestesäiliö vaakasuorassa)

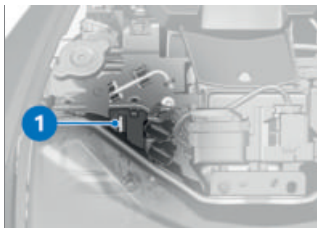
Jos jarrunestemäärä laskee alle sallitun tason:

- Poistata vika mahdollisimman nopeasti ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteessä.

## JÄÄHDYTYSNESTE


### Jäähdytysnesteen määrän tarkastus

- Pysäköi E-Scooter-scooteri tasaiselle ja kiinteälle alustalle.
- Irrota etukate. (►► 162)



- Tarkasta jäähdytysnesteen määrä **1** katsomalla.



 Jäähdytysnesteen tavoitemäärä tasaussäiliössä

**MIN-** ja **MAX-**merkkintöjen välissä (jäähdytysnestekierron ollessa kylmä)

Jos jäähdytysnesteen määrä laskee alle sallitun tason:

- Lisää jäähdytysnestettä mahdollisimman pian, tai teetä lisääminen BMW Motorrad Service -toimipisteessä.
- Asenna etukate. (►► 162)

### Jäähdytysnesteen lisääminen

 **VAROITUS**

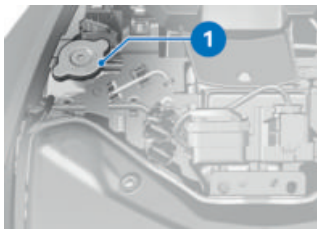
#### Jäähdyttimen korkin avaaminen

Palovamman vaara

- Älä avaa jäähdyttimen korkkia jäähdytysnesteen ollessa vielä liian kuumaa.
- Tarkasta jäähdytysnesteen määrä ainoastaan paisuntasäiliöstä, tarvittaessa lisää.

# 160 HUOLTO

- Irrota etukate. (☞ 162)
- Anna moottorin ja jäähdytysjärjestelmän jäähtyä.



- Avaa korkki **1**.
- Täytä jäähdytysnestettä tavoitetasoon saakka.



Jäähdytysnesteen jäätymissuoja

min -25 °C



Jäähdytysnesteen täyttömäärä

0,07 l

- Tarkasta jäähdytysnesteen määrä. (☞ 159)
- Sulje tasaussäiliön korkki.
- Asenna etukate. (☞ 162)

## RENKAAT

### Rengaspaineiden tarkastus



#### VAROITUS

#### Väärä rengaspaine.

Scooterin heikentyneet ajo-ominaisuudet. Renkaiden lyhempi kestoikä.

- Varmista, että rengaspaine on oikea.



#### VAROITUS

#### Pystysuoraan asennettujen venttiililinjulojen avautuminen itsestään suurissa nopeuksissa

Rengaspaineen äkillinen katoaminen

- Käytä venttiilihattuja, joissa on kumitiivisterengas, ja kierrä huolellisesti kiinni.


- Tarkasta rengaspaineet seuraavien tietojen mukaan.



Rengaspaine edessä

2,3 bar (Yksin ajo, rengas kylmä)

2,3 bar (Matkustajakäyttö ja kuormaa, rengas kylmä)

	Rengaspaine takana
	2,5 bar (Yksin ajo, rengas kylmä)
	2,5 bar (Matkustajakäyttö ja kuormaa, rengas kylmä)

Jos rengaspaine riittämätön:

- Korjaa rengaspaine.

## VANTEET JA RENKAAT

### Vanteiden tarkastus

- Pysäköi E-Scooter-skootteri tasaiselle ja kiinteälle alustalle.
- Tarkasta katsomalla, onko vanteissa vaurioita.
- Tarkastuta ja tarvittaessa vaihdata vaurioituneet vanteet BMW Motorrad Service -toimipisteessä.

### Renkaiden urasyvyyden tarkastus



#### VAROITUS

#### Ajo runsaasti kuluneilla renkailla

Heikentyneen ajokäyttäytymisen aiheuttama onnettomuusvaara

- Vaihdata renkaat tarvittaessa jo ennen kuin kulutuspinnat saavuttavat määräystenmukaisen vähimmäissyvyyden.

- Pysäköi E-Scooter-skootteri tasaiselle ja kiinteälle alustalle.
- Mittaa renkaan urasyvyys pääurista, joissa on kulumismerkinnät.



Rengasprofiileihin on tehty kulumismerkinnät. Jos renkaan kulutuspinna on kulunut merkintöjen tasalle, rengas on kulunut loppuun. Merkintöjen kohdat näkyvät renkaan reunasta. Niiden tunnuksena ovat esimerkiksi kirjaimet TI, TWI tai nuolet.

Jos vähimmäissyvyys on saavutettu:

- Vaihda kyseinen rengas.

### Rengassuositus

BMW Motorrad on testannut jokaista rengaskokoa varten tietyt rengasvalmisteet ja todennut ne turvallisiksi. Muiden renkaiden soveltuvuutta BMW Motorrad ei voi arvioida, eikä voi siksi taata niiden ajoturvallisuutta.

BMW Motorrad suosittelee käyttämään vain sellaisia renkaita, jotka BMW Motorrad on testannut.

Lisätietoja saat BMW Motorrad Service-toimipisteestä.

## VALOT

### LED-valojen vaihto



#### VAROITUS

Ajoneuvoa ei huomata liikenteessä ajoneuvon valonlähteen toimimattomuuden vuoksi

Turvallisuusriski

- Vaihda palaneet polttimot mahdollisimman nopeasti. Käänny tässä asiassa ammattitaitoisen huoltopisteen, mieluiten BMW Motorrad Service-toimipisteen puoleen.

Kaikki ajoneuvon valonlähteet ovat LED-valoja. LED-valon kestoikä on pidempi kuin ajoneuvon oletettu kestoikä. Jos LED-valo on viallinen, käänny ammattitaitoisen huoltopisteen, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteen puoleen.

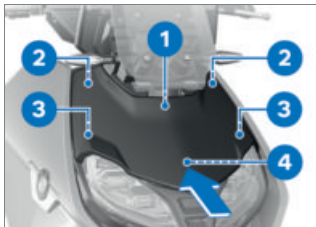
## KATTEEN OSAT

### Etukatteen irrottaminen



- Vedä etuverhous **1** tätä tarkoitusta varten olevasta kahvasta keskeltä tuulisuojan alta eteenpäin.
- Irrota etuverhous **1** pidikkeistä **2**.
- Ota etuverhous **1** eteenpäin pois paikaltaan.

### Etukatteen asentaminen

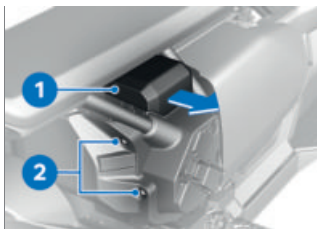


- Aseta etuverhous **1** nuolen suuntaan paikalleen.
- Pujota etuverhous **1** ohjaimien **3** ja **4** avulla paikalleen.
- Kiinnitä etuverhous **1** kevyesti painamalla kiinnittimiin **2**.

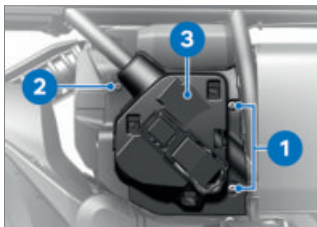
### Sivukatteen irrottaminen



- Irrota ruuvi **2**.
- Irrota sivukate **1**.



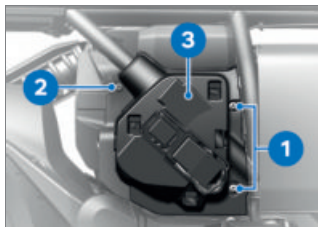
- Irrota akun suojus **1** nuolen suuntaan.
- Irrota ruuvit **2**.



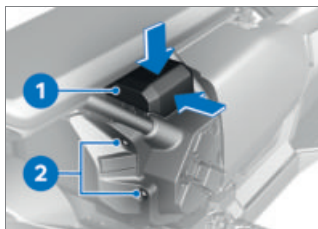
- Irrota ruuvit **1**.

- Paina paneelin verhousta taaksepäin ja irrota ruuvi **2**.
- Irrota suojus **3**.

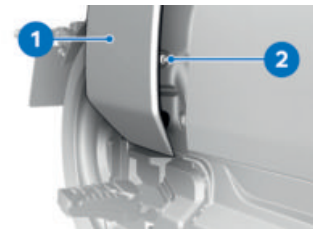
### Sivukatteen asentaminen



- Aseta suojus **3** paikalleen.
- Paina paneelin verhousta taaksepäin ja irrota ruuvi **2**.
- Asenna ruuvit **1**.



- Asenna ruuvit **2**.
- Aseta akun suojus **1** paikalleen.
- Työnnä akun suojus **1** painamalla ylhäältä päin nuolen suuntaan, salvan pitää lukittua kuuluvasti.
- Tarkasta akun suojuksen **1** kunnollinen kiinnitys.



- Lukitse sivukate **1** pidikkeiden avulla.
- Asenna ruuvi **2**.

## AKKU

### Yleisiä ohjeita

12 voltin akun asianmukainen hoito, lataaminen ja varastointi pidentävät akun kestoikää ja ovat edellytys takuun säilymiselle.

Jotta 12 voltin akku kestää mahdollisimman pitkään, ota huomioon seuraavat ohjeet:

- Akun pinta on pidettävä puhtaana ja kuivana.
- Akun lataamisessa on noudatettava seuraavien sivujen ohjeita.
- Akkua ei saa kääntää ylösalaisin.

### Lisälataustoiminto

Jos 12 voltin akun varaustilan määritetty kynnyks alittuu, lisälataustoiminto aktivoituu. 12 voltin akkua ladataan silloin DC/DC-muuntimen avulla korkeajänniteakusta. Näin taataan 12 voltin akun riittävä varaustila.

### Lisälataustoiminto on aktiivinen seuraavissa tilanteissa:

- Ajon aikana: 12 voltin akkua lisäladataan tarvittaessa.
- Lataamisen yhteydessä: 12 voltin akkua lisäladataan korkeajänniteakun lisäksi.
- Seisonta-aikoina: 12 voltin akun varaustila tarkastetaan 2 päivän välein, ja se lisäladataan tarvittaessa. Lisälataamisen yhteydessä voi kuulua ääniä tuulettimesta ja jäähdytysnestepumpusta.

Jos 12 voltin akkua on jouduttu pidemmän seisonta-ajan kuluessa lisälataamaan peräjälkeen kolme kertaa, näyttöön ilmestyy *On-board battery status. No restrictions. Have it checked by a specialist workshop.*, kun toimintavalmius kytketään päälle. Lisätietoja luvussa "Näytöt".

Jos korkeajänniteakun varaustila laskee kriittisen kynnyksen alle, 12 voltin akkua ei voida lisäladata. Jotta lisälataustointo voi aktivoitua aina tarvittaessa, korkeajänniteakun riittävän varaustilan pitää olla varmistettu.

## 12 voltin akun lataaminen



### HUOMIO

#### Ajoneuvoon liitetyn 12 voltin akun lataaminen akkuna-voista

Ajoneuvon elektroniikan vaurioituminen

- Irrota 12 voltin akku akkuna-voista ennen lataamista.



### HUOMIO

#### Kokonaan purkautuneen 12 voltin akun lataaminen 12 voltin pistorasiasta

Moottoripyörän elektroniikan vaurioituminen

- Lataa täysin purkautunut 12 voltin akku (akkujännite alle 12 V, merkkivalot eivät syty ja monitoiminäyttö ei käynnisty, kun sytytysvirta kytkeään) aina suoraan **irrotetun** akun navoista.



### HUOMIO

#### Pistorasiaan liitetyt, soveltumattomat akkulaturit

Akkulaturin ja ajoneuvon elektroniikan vaurioituminen

- Käytä asianmukaista BMW akkulaturia. Sopivan akkulaturin saa BMW Motorrad Service-toimipisteestä.

- Lataa liitettynä oleva akku pistokkeen kautta.



Moottoripyörän ohjauselektroniikka tunnistaa, kun akku on täysin latautunut. Tällöin virran ulosottopistoke kytkeytyy pois päältä.

- Noudata akkulaturin käyttöohjetta.



Mikäli akkua ei voi ladata pistokkeen kautta, käytetty latauslaite ei mahdollisesti sovi yhteen E-Scooter-skootterisi elektroniikan kanssa. Lataa tällöin ajoneuvosta irrotettu akku suoraan navoista.

E-Scooter-skootteri ei ole ajoikä toimintavalmis. Tarkasta, onko 12 voltin akku täyteen ladattu:

- Kytke toimintavalmius päälle. (59)

» Huomioi TFT-näyttö:

## 166 HUOLTO

– Jos TFT-näyttö on pois päältä, kun toimintavalmius on kytketty päälle, akku on täyteen ladattu. Irrotettu 12 voltin akku on ladattava suoraan navoista.

– Jos TFT-näyttö kytkeytyy päälle, 12 voltin akku ei ole vielä täyteen ladattu. Liitetty 12 voltin akku voidaan ladata 12 voltin pistorasiasta.

- Kytke toimintavalmius pois päältä. (☞ 59)

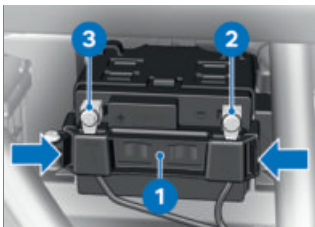
### Irrotetun akun lataaminen

- Lataa akku sopivan laturin avulla.
- Noudata akkulaturin käyttöohjetta.
- Latauksen päätyttyä irrota laturin pihdit akun navoista.

### 12 voltin akun vaihto

– jossa on varashälytin (DWA)<sup>TLV</sup>

- Tarvittaessa kytke varashälytin pois päältä.◀
- Kytke toimintavalmius pois päältä.
- Irrota sivukate. (☞ 163)



- Paina kiinnitysrautaa **1** vasemmalta ja oikealta kiinnikkeistä yhteen ja irrota.

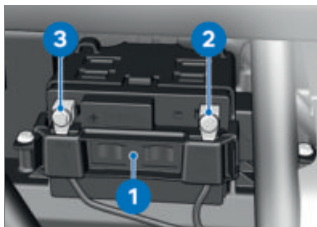


### HUOMIO

#### Akun epäasianmukainen irrottaminen

Oikosulkuvaara

- Noudata irrotusjärjestystä.
- Irrota ruuvi **2** sekä akun miinusjohto.
- Irrota ruuvi **3** sekä akun pluskaapeli.
- Ota 12 voltin akku pois akkukannattimesta.
- Työnnä 12 voltin akku akkukannattimeen.



- Asenna kiinnitysrauta **1** 12 voltin akkuun.



### HUOMIO

#### Akun epäasianmukainen liittäminen

Oikosulkuvaara

- Noudata asennusjärjestystä.
- Aseta akun plusjohto paikalleen ja asenna ruuvi **3**.
- Aseta akun miinusplusjohto paikalleen ja asenna ruuvi **2**.
- Asenna sivukate. (☞ 163)

## SULAKKEET

### Pääsulakkeen vaihto

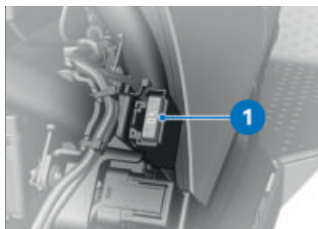


### HUOMIO

#### Viallisten sulakkeiden silloitus

Oikosulku- ja palovaara

- Älä silloita viallisia sulakkeita.
- Vioittuneen sulakkeen tilalle on aina vaihdettava uusi sulake.
- Kytke toimintavalmius pois päältä.
- Pysäköi E-Scooter-skootteri tasaiselle ja kiinteälle alustalle.
- Irrota sivukate. (☞ 163)



- Vaihda viallinen sulake **1**.



Jos sulakkeet palaavat usein, tarkastuta sähköjärjestelmä välittömästi ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteessä.

# 168 HUOLTO

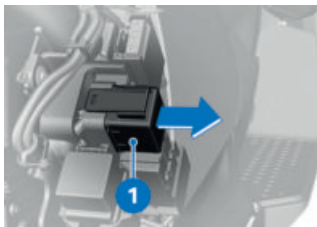


Pääsulake

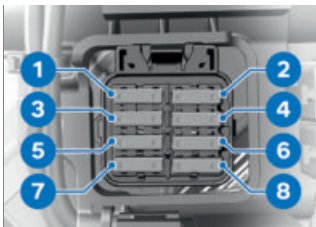
40 A (Pääsulake)

- Asenna sivukate. (→ 163)

## Sulakkeiden vaihtaminen



- Kytke toimintavalmius pois päältä.
- Irrota sivukate. (→ 163)
- Vedä sulakerasia **1** pois paikaltaan.



## HUOMIO

### Viallisten sulakkeiden silloitus

Oikosulku- ja palovaara

- Älä silloita viallisia sulakkeita.
- Vioittuneen sulakkeen tilalle on aina vaihdettava uusi sulake.

- Vaihda viallinen sulake **1 - 8** sulakepaikkojen mukaisesti.










Jos sulakkeet palaavat usein, tarkastuta sähköjärjestelmä välittömästi ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteessä.



Sulake 1

15 A (Sähkömoottorin elektronikka, rele vp. 30g)

 Sulake 2
7,5 A (Vp. 30b, sähkömoottorin elektroniikka, ABS, tunnistinkotelo, istuinlämmitys, USB-latauskotelo, RDC, säilytyslokerot)
 Sulake 3
10 A (Sähkömoottorin elektroniikka)
 Sulake 4
7,5 A (Vp. 30, erotusrele vp. 30b, DWA, virtalukko, mittaristo, On Board Charger, OBD-pistoke)
 Sulake 5
7,5 A (Vp. 30C, yhdistelmäkatkaisin vasen, Service Disconnect, sähkömoottorin elektroniikka, On Board Charger)
 Sulake 6
Ei käytössä
 Sulake 7
Ei käytössä

 Sulake 8
Ei käytössä
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aseta sulakerasia paikalleen.</li> <li>• Asenna sivukate. (→ 163)</li> </ul>

## DIAGNOOSIPISTOKE

### Diagnoosipistokkeen irrottaminen

#### HUOMIO

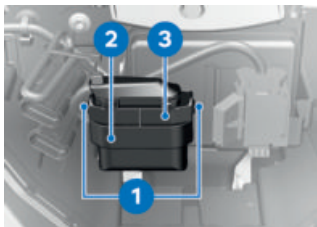
#### Väärä toimintatapa irrotettaessa OBD2-diagnoosipistoketta

Ajoneuvon toimintahäiriöt

- Diagnoosipistokkeen saa irrottaa BMW Motorrad -huollon aikana vain ammattitaitoinen huoltopiste tai muu valtuutettu henkilö.
- Työ on teetettävä asianmukaisen koulutuksen omaavalla henkilöstöllä.
- Noudata ajoneuvon valmistajan ohjeita.

- Irrota etukate. (→ 162)

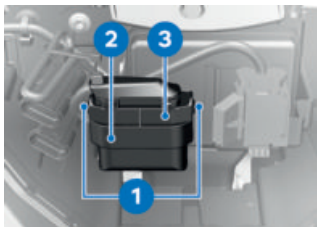
## 170 HUOLTO



- Paina lukituksia **1** molemmilta sivuilta.
- Irrota diagnoosipistoke **2** pidikkeestä **3**.
- » Diagnoosi- ja koodausjärjestelmän rajapinta voidaan liittää diagnoosipistokkeeseen **2**.

### Diagnoosipistokkeen kiinnittäminen

- Irrota diagnoosi- ja informaatiojärjestelmän rajapinta.



- Työnnä diagnoosipistoke **2** pidikkeeseen **3**.
- » Lukitukset **1** lukittuvat molemmilla puolilla.
- Asenna etukate. (☞ 162)



# JÄLKIASENNUS- LISÄVARUSTEET

11

---

<b>YLEISIÄ OHJEITA</b>	<b>174</b>
<b>PISTORASIAI</b>	<b>174</b>
<b>TAKALAUKKU</b>	<b>175</b>

## YLEISIÄ OHJEITA



### HUOMIO

#### Vieraiden tarvikkeiden käyttö

Turvallisuusriski

- BMW Motorrad ei voi arvioida jokaisen vieraan tarvikkeen kohdalla, soveltuuko se käytettäväksi BMW-ajoneuvoissa ilman turvallisuusriskiä. Tätä ei voida antaa, vaikka tuote olisi saanut josakin maassa viranomaisen hyväksynnän. Nämä tarkastukset eivät aina voi ottaa huomioon kaikkia BMW-ajoneuvojen käyttöolosuhteita eivätkä ne tästä syystä ole riittäviä.
- Käytä moottoripyörässäsi ainoastaan osia ja lisävarusteita, jotka BMW on hyväksynyt juuri sinun moottoripyörääsi.

BMW tarkastaa osien ja tarvikkeiden käyttöturvallisuuden, toiminnan ja kunnon. Sen vuoksi BMW myöntää tuotevastuun. BMW ei vastaa mistään osista ja tarvikkeista, joita ei ole hyväksytty ajoneuvoon.

Kaikkien muutosten yhteydessä on otettava huomioon lakimää-

räykset. Maan tieliikennelakia on aina noudatettava.

BMW Motorrad Service-toimipiste neuvoo alku-peräisten BMW-osien, -lisävarusteiden ja muiden tuotteiden valinnassa.

Lisätietoja lisävarusteista saat osoitteesta:

**[bmw-motorrad.com/equipment](http://bmw-motorrad.com/equipment)**

## PISTORASIAIT

### Sähkölaitteiden liitäntä

- Pistokkeisiin liitettyjä laitteita voi käyttää vain, kun toiminta- valmius on kytketty päälle.
- Pistorasioihin syötetään virtaa vain 60 sekunnin ajan toimintavalmiuden pois kytkemisen jälkeen.

### Lisälaitteiden käyttö

12 voltin pistorasioiden käytön aikana ei valvota akun kapasiteettia. Jos lisälaitteita käytetään pidemmän ajanjakson ajan ilman, että korkeajännitevaraaja on käynnistetty, 12 voltin akku voi purkaantua kokonaan. Tällöin E-Scooter-scooterin toimintavalmius ei ole enää taattu.

### Johdon vetäminen

- Kaapeli on ohjattava pistokkeelta lisälaitteeseen siten, ettei se ole kuljettajan tiellä.
- Johdon kulku ei saa rajoittaa ohjausliikettä eikä vaarantaa ajo-ominaisuuksia.
- Johtoja ei saa kiinnittää.

### TAKALAUKKU

-jossa on takalaukku<sup>JLV</sup>

#### Takalaukun avaaminen



- Kierrä avainta **1** myötäpäivään.
- Pidä keltainen lukitus **2** painettuna ja käännä kantokahva **3** ulos.



- Paina keltainen painike **1** eteen, avaa samalla takalaukun kansi.

#### Takalaukun tilavuuden säätäminen

- Avaa takalaukku ja tyhjennä se.



- Jos haluat säätää tilavuuden suuremmaksi, lukitse käänkövipu **1** etummaiseseen päteeasentoon.
- Jos haluat säätää tilavuuden pienemmäksi, lukitse käänkövipu **1** takimmaiseseen päteeasentoon.
- Sulje takalaukku.

# 176 JÄLKIASENNUSLISÄVARUSTEET



Takalaukun tilavuus

25...35 l

## Takalaukun lukitseminen

- Sulje takalaukun kansi painamalla sitä voimakkaasti.



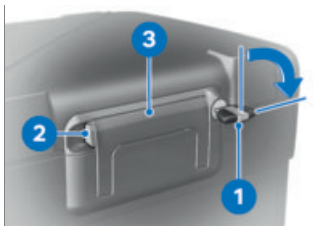
## HUOMIO

### Kantokahvan taittäminen kiinni laukun lukon ollessa lukittuna

Lukon kielen vaurioituminen

- Varmista, että takalaukun lukko on pystysuorassa, ennen kuin käännät kantokahvan kiinni.
- Käännä kantokahva **1** alas.
  - » Kantokahva lukittuu kuuluvasti.
- Kierrä avainta **2** vastapäivään ja irrota se.

## Takalaukun irrottaminen



- Kierrä avainta **1** myötäpäivään.
- Pidä keltainen lukitus **2** painettuna ja käännä kantokahva **3** ulos.



- Vedä punainen vipu **1** taakse.
  - » Lukituskansi **2** aukeaa.
- Käännä lukituskansi kokonaan auki.
- Nosta takalaukku kantokahvasta pois kiinnikkeestä.

## Takalaukun asentaminen



- Vedä punainen vipu **1** taakse.  
» Lukituskansi **2** aukeaa.
- Käännä lukituskansi kokonaan auki.



- Kiinnitä takalaukku takalaukun kiinnityslevyn etummaisiiin kiinnikkeisiin **1**.
- Paina takalaukku takaa takalaukun kiinnityslevyyn.



- Paina lukituskantta **1** vasteesseen saakka eteen.
- Paina sen jälkeen lukituskantta ja punaista lukituksen avausvipua **2** yhtä aikaa eteen.  
» Lukituskansi lukittuu.



### HUOMIO

#### **Kantokahvan taittaminen kiinni laukun lukon ollessa lukittuna**

- Lukon kielen vaurioituminen
- Varmista, että laukun lukko on poikittain ajosuuntaan ennen kuin käännät kanto-kahvan kiinni.

# 178 JÄLKIASENNUSLISÄVARUSTEET

- Käännä kantokahva **1** alas.  
» Kantokahva lukittuu kuuluvasti.
- Kierrä avainta **2** vastapäivään ja irrota se.

## Maksimikuorma



Takalaukun kantavuus

— jossa on takalaukku<sup>JLV</sup>

max 5 kg◁



**HOITO**

**12**

---

<b>HOITOAINEET</b>	<b>182</b>
<b>AJONEUVON PESU</b>	<b>182</b>
<b>AJONEUVON HERKKIEN OSIEN PUHDISTAMINEN</b>	<b>184</b>
<b>MAALIPINNAN HOITO</b>	<b>185</b>
<b>SUOJAAMINEN</b>	<b>185</b>
<b>E-SCOOTER-SKOOTTERIN TALVISÄILYTYS</b>	<b>186</b>
<b>E-SCOOTER-AJONEUVON KÄYTTÖÖNOTTO</b>	<b>186</b>

## HOITOAINEEET

BMW Motorrad suosittaa käyttämään puhdistus- ja hoitoaineita, joita on saatavana BMW Motorrad Service -toimipisteestä. BMW Care Products -tuotteet on tarkastettu ja testattu laboratoriossa sekä käytännössä, ja ne tarjoavat parhaan mahdollisen hoidon ja suojan ajoneuvossasi käytetyille materiaaleille.



### HUOMIO

#### Sopimattomien puhdistus- ja hoitoaineiden käyttö

Moottoripyörän osien vaurioituminen

- Älä käytä puhdistukseen liuotinaineita kuten nitro-ohentimia, kylmäpuhdistusaineita, polttoainetta jne. eikä mitään alkoholipitoisia puhdistusaineita.



### HUOMIO

#### Voimakkaasti happopitoisten tai voimakkaasti emäksisten puhdistusaineiden käyttö

Moottoripyörän osien vaurioituminen

- Noudata puhdistusainepakkauksessa ilmoitettua laimennussuhdetta.
- Älä käytä voimakkaasti happopitoisia tai voimakkaasti emäksisiä puhdistusaineita.

## AJONEUVON PESU

BMW Motorrad suosittaa pehmittämään ja pesemään maallattujen osien hyönteistahrat ja pinttyneet likatahrat ennen moottoripyörän pesua BMW-hyönteistahransuojainaineella. Laikkujen muodostumisen estämiseksi älä pese moottoripyörää heti voimakkaan auringonpaisteen jälkeen tai auringossa. Poista lika haarukoista säännöllisesti.

Kiinnitä etenkin talvikuukausien aikana ja merenrantateitä ajettaessa huomiota siihen, että peset moottoripyörän useasti. Suolakertymien poistamiseksi puhdista ajoneuvo ja mahdolliset asennusosat heti ajon päät-

tymisen jälkeen kylmällä vedellä.



Ajettuasi sateessa, ilman-  
kosteuden ollessa suuri  
tai ajoneuvon pesun jälkeen  
ajovalojen sisälle saattaa kon-  
densoitua vettä. Ajovalot saat-  
tavat tällöin huurtua tilapäisesti.  
Mikäli ajovalon sisään kerään-  
tyy kosteutta pysyvästi, käänny  
ammattitaitoisen huoltopis-  
teen, mieluiten BMW Motorrad  
Service -toimipisteen puoleen.



### VAROITUS

#### **Kosteat jarrulevyt ja jarru- palat moottoripyörän pesun jälkeen, vesiesteiden yli ajon jälkeen tai sateella**

Heikentynyt jarrutusvaikutus,  
onnettomuusvaara

- Jarruta normaalia aikaisem-  
min, kunnes jarrulevyt ja jar-  
rupalat ovat kuivuneet tai  
kunnes olet jarruttanut ne  
kuiviksi.



### HUOMIO

#### **Lämpimän veden aiheuttama suolan vaikutuksen lisäänty- minen**

Korroosio

- Käytä suolakertymien pois-  
tamiseen aina vain kylmää  
vettä.



### HUOMIO

#### **Korkeapaine- tai höyrypesu- reiden suuren vedenpaineen aiheuttamat vauriot**

Korroosio tai oikosulku, tar-  
rojen, tiivisteiden, hydraulisen  
jarrujärjestelmän, sähköjärjes-  
telmän ja istuimen vauriot

- Käytä korkeapaine- tai höy-  
rypesuria varoen.

## AJONEUVON HERKKIEN OSIEN PUHDISTAMINEN

### Muovit



#### HUOMIO

#### Epäsopivien puhdistusaineiden käyttö

Muovipintojen vaurioituminen

- Älä käytä alkoholipitoisia, liuotinainepitoisia tai hankaavia puhdistusaineita.
- Älä käytä hyönteistahrasieniä tai kovapintaisia sieniä.

Puhdista muoviosat vedellä ja BMW-muovinhoitoemulsiolla.

Eryteisesti seuraavat:

- Tuulisuojat ja tuulenohjaimet
- Muovipintaistat valot
- Mittariston peitelasi
- Mustat, maalaamattomat osat



Pehmitä pinttynyt lika ja hyönteistahrat asettamalla märkä kangaspala likaantuneen kohdan päälle.



Puhdistus vain vedellä ja sienellä.



Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita.

### TFT-näyttö

Puhdista TFT-näyttö lämpimällä vedellä ja astianpesuaineella. Kuivaa lopuksi puhtaalla liinalla, esimerkiksi paperipyyhkeellä.

### Kromi

Puhdista kromiosat huolellisesti runsaalla määrällä vettä ja BMW Motorrad Care Products -sarjan moottoripyörän puhdistusaineella. Tämä koskee etenkin maantiesuolan jäänteitä. Käsittele osat sen jälkeen BMW Motorrad -metallinkiillotusaineella.

### Jäähdytin

Puhdista jäähdytin säännöllisesti, jotta sähkömoottori ei ylikuumene riittämättömän jäähdytyksen takia.

Käytä puhdistukseen puutarhalletkua, jonka paine on pieni.



#### HUOMIO

#### Jäähdyttimen lamellien taidumpinen

Jäähdyttimen lamellien vaurioituminen

- Varmista puhdistuassasi, että jäähdyttimen lamellit eivät taivu.

## Kumiosat

Puhdista kumiosat vedellä tai BMW-kuminhoitoaineella.



### HUOMIO

#### Silikonisprayn käyttäminen tiivistekumin hoitoon

Tiivistekumin vaurioituminen

- Älä käytä silikonispraytä tai muita silikonipitoisia hoitoaineita.

## MAALIPINNAN HOITO

Moottoripyörän säännöllinen pesu suojaa maalipintaa vahingoittavien aineiden pitkäaikaisilta vaikutuksilta, etenkin, jos ajat moottoripyörällä likaisissa olosuhteissa, esimerkiksi jos ilmassa on pihkaa tai kukkien pölyä.

Erityisen aggressiiviset aineet on syytä puhdistaa heti, muutoin maalipinta saattaa vahingoittua tai seurauksena olla värimuutoksia. Tällaisia aineita ovat polttoaine, öljy, rasva, jarruneste sekä linnun uloste. Suosittelemme puhdistamaan maalipinnan BMW Motorrad -puhdistusaineella ja suojaamaan pinnan sen jälkeen BMW Motorrad -kiillotusaineella.

Maalipinnan lika näkyy erityisen selvästi moottoripyörän pesun jälkeen. Puhdista tällaiset kohdat välittömästi pesubensiiniin tai spriihin kostutetun puhtaan kankaan tai vanun avulla. BMW Motorrad suosittelee poistamaan tervetahrat BMW -tervanpoistoaineella. Suojaa maalipinta näiltä kohdin loppuksi suojavahalla.



### HUOMIO

#### Maalivaurio metallin kiillotusaineen takia

Vaurioitusvaara

- Maalipintaa ja kromilakkaa ei saa käsitellä metallin kiillotusaineella.

## SUOJAAMINEN

Kun vesi ei enää valu pisaroina pois maalipinnan päältä, pinta on suojattava.

BMW Motorrad suosittelee käyttämään maalipinnan suojaukseen BMW Motorrad -kiillotusainetta tai sellaista ainetta, joka sisältää karnaubavahaa tai synteettistä vahaa.



Kromimaalipintoja ei saa hoitaa krominkiillotusaineella.

Käytä ainoastaan tuotteita, joita BMW Motorrad suosittelee.

## E-SCOOTER-SKOOTTERIN TALVISÄILYTYS



### HUOMIO

#### Korkeajänniteakun vaurioituminen varauksen liiallisen purkaantumisen takia

Vaurioitumisvaara

- Ennen pidempää seisonta-aikaa, jopa neljään viikkoon saakka, varmista, että korkeajänniteakku on täyteen ladattu.
- Tarkasta varaustila säännöllisesti ja tarvittaessa lataa korkeajännitevaraaja.
- Älä anna ajoneuvon seistä pidempää aikaa siten, että sen varaustila on heikko.



Älä pysäköi ajoneuvoa yli 14 päivän ajaksi, jos sähköinen toimintasäde on alle 10 km.

- Puhdista E-Scooter.
- Aloita lataaminen. (119)
- Suihkuta jarrukahvojen niveliin sekä keski- ja sivuseisontatuen laakereihin sopivaa voiteluainetta.

- Suojaa käsittelemättömät ja kromatut osat hapottomalla rasvalla (vaseliinilla).
- Varastoi E-Scooter kuivaan tilaan siten, että molemmat pyörät ovat ilmassa.

## E-SCOOTER-AJONEUVON KÄYTTÖÖNOTTO

- Tarvittaessa poista suojavaha.
- Puhdista E-Scooter-scooteri.
- Tarkastuslista. (129)



# TEKNISET TIEDOT

13

---


<b>VIKATAULUKKO</b>	<b>190</b>
<b>LATAAMINEN</b>	<b>193</b>
<b>VOIMANSIIRTO</b>	<b>195</b>
<b>VAIhteISTO</b>	<b>195</b>
<b>VETOPYÖRÄSTÖ</b>	<b>195</b>
<b>RUNKO</b>	<b>196</b>
<b>ALUSTA</b>	<b>196</b>
<b>JARRUTTAMINEN</b>	<b>196</b>
<b>PYÖRÄT JA RENKAAT</b>	<b>197</b>
<b>SÄHKÖJÄRJESTELMÄ</b>	<b>198</b>
<b>VARASHÄLYTIN</b>	<b>199</b>
<b>MITAT</b>	<b>199</b>
<b>PAINOT</b>	<b>200</b>
<b>AJOARVOT</b>	<b>200</b>

# 190      **TEKNISET TIEDOT**

---

## **VIKATAULUKKO**

Ajovalmiutta ei saa kytkettyä päälle:

<b>Syy</b>	<b>Poistaminen</b>
Sivuseisontatuki on esillä	Käännä sivuseisontatuki ylös.
Käynnistys jarrua painamatta	Paina jarrukahvaa käynnistykseen yhteydessä.
12 voltin akku tyhjä	Lataa 12 voltin akku. (  165)

Bluetooth-yhteys ei muodostu.

<b>Syy</b>	<b>Poistaminen</b>
Parittamiseen tarvittavia vaiheita ei suoritettu.	Etsi tietoa parittamiseen tarvittavista vaiheista kommunikaatiojärjestelmän käyttöohjeesta.
Kommunikaatiojärjestelmää ei yhdistetä automaattisesti, vaikka parittaminen onnistui.	Kytke kypärän kommunikaatiojärjestelmä pois päältä ja yhdistä uudelleen 1 - 2 minuutin kuluttua.
Kypärään on tallennettu liian monta Bluetooth-laitetta.	Poista kaikki kypärän Bluetooth-kytkennät (katso kommunikaatiojärjestelmän käyttöohje).
Lähistöllä on muita ajoneuvoja, joissa on Bluetooth-kelpoisia laitteita.	Vältä yhtäaikaista parittamista useisiin ajoneuvoihin.

---

Bluetooth-yhteydessä on häiriö.

<b>Syy</b>	<b>Poistaminen</b>
Mobiililaitteen Bluetooth-yhteys katkaistaan.	Kytke virransäästötila pois päältä.
Kypärän Bluetooth-yhteys katkaistaan.	Kytke kypärän kommunikatiojärjestelmä pois päältä ja yhdistä uudelleen 1 - 2 minuutin kuluttua.
Kypärän äänenvoimakkuutta ei voida säätää.	Kytke kypärän kommunikatiojärjestelmä pois päältä ja yhdistä uudelleen 1 - 2 minuutin kuluttua.

Puhelinmuistio ei näy TFT-näytössä.

<b>Syy</b>	<b>Poistaminen</b>
Puhelinmuistiota ei siirretty vielä ajoneuvoon.	Vahvista Bluetooth-parikytkennän yhteydessä puhelintietojen siirto (☐➔ 105) mobiililaitteessa.

Aktiivinen reittiopastus ei näy TFT-näytössä.

<b>Syy</b>	<b>Poistaminen</b>
Navigointia ei siirretty BMW Motorrad Connected App -sovelluksesta.	Hae BMW Motorrad Connected App näyttöön yhdistetystä mobiililaitteesta ennen ajoon lähtöä.
Reittiopastusta ei voida käynnistää.	Varmista, että mobiililaitteessa on datayhteys, ja tarkasta mobiililaitteen kartta-aineisto.

## 192    **TEKNISET TIEDOT**

Toistolista ei näy TFT-näytössä.

---

**Syy**

Mobiililaitteen toistolistalla on liian monta kappaletta.

**Poistaminen**

Vähennä mobiililaitteen toistolistalla olevien kappaleiden määrää.

---

**LATAAMINEN**

Korkeajännitevaraajan kokonaiskapasiteetti	60,6 Ah
Korkeajänniteakun sisältämä nettoenergiamäärä	8,5 kWh
-kun tehonpienenennys <sup>TLV</sup>	6,2 kWh
Latauksen kestoa koskeva huomautus	Latauksen kestoa koskevat tiedot edellyttävät, että ladataan mainitulla latausvirralla. Lämpötilat ja valittu latausinfrastruktuuri, latauskaapeli ja latausvirran rajoitus voivat pidentää latauksen kestoa.

# 194      **TEKNISET TIEDOT**

## **Latausaika**

Korkeajännitevaraajan latauksen kestoaika vakiolatauskaapelilla ladattaessa



210 min, 80 % lataus  
latausvirtaa käytettäessä:  
10 A  
260 min, 100 % lataus  
latausvirtaa käytettäessä:  
10 A

-kun tehonpienennys<sup>TLV</sup>



145 min, 80 % lataus  
latausvirtaa käytettäessä:  
10 A  
200 min, 100 % lataus  
latausvirtaa käytettäessä:  
10 A

Korkeajännitevaraajan latauksen kestoaika Mode3-latauskaapelilla ladattaessa

-pikalaturilla<sup>TLV</sup>



65 min, 80 % lataus  
latausvirtaa käytettäessä:  
30 A  
100 min, 100 % lataus  
latausvirtaa käytettäessä:  
30 A

-pikalaturilla<sup>TLV</sup>

-kun tehonpienennys<sup>TLV</sup>



50 min, 80 % lataus  
latausvirtaa käytettäessä:  
30 A  
70 min, 100 % lataus  
latausvirtaa käytettäessä:  
30 A

**VOIMANSIIRTO**

Moottorinumeron sijainti	Moottorin kotelon alaosa
Moottorin tyyppi	IA0P06A
Moottorin tyyppi	Synkronimoottori
-pikalaturilla <sup>TLV</sup>	Synkronimoottori (3-vaiheinen, jatkuvaherätteinen)
Nimelliskestoteho	15 kW
-kun tehonpienennys <sup>TLV</sup>	11 kW
Maksimiteho	31 kW, kierrosluvulla: 4900 min <sup>-1</sup>
-kun tehonpienennys <sup>TLV</sup>	23 kW, kierrosluvulla: 4000 min <sup>-1</sup>
Vääntömomentti	62 Nm, kierrosluvulla: 1500 min <sup>-1</sup>
Huippukierrosluku	max 12300 min <sup>-1</sup>

**VAIHEISTO**

Vaihteiston tyyppi	1-vaihteinen vaihteisto integroituna moottorin koteloon
--------------------	---

**VETOPYÖRÄSTÖ**

Vetopyörästön tyyppi	Hammashihnakäyttö
Takapyörän ripustuksen tyyppi	Yksivartinen kevytmetallivalutukivarsi, jossa epäkeskon välityksellä säädettävissä oleva takapyörän akseli

# 196      **TEKNISET TIEDOT**

---

## **RUNKO**

Rungon tyyppi	Kaksisilmukainen teräsrunko
Tyypikilven sijainti	Rungossa etuoikealla ohjausakselin alapäässä
Valmistenumeron sijainti	Päärunko edessä oikealla alhaalla

---

## **ALUSTA**

### **Etupyörä**

Etupyörän ripustuksen tyyppi	Teleskooppihaarukka
Joustomatka edessä	110 mm, etupyörässä

### **Takapyörä**

Takapyörän jousituksen rakenne	Suoraan saranoitu joustintuki ja säädettävissä oleva jousen esijännitys
Joustomatka takapyörässä	92 mm, takapyörässä

---

## **JARRUTTAMINEN**

### **Etupyörä**

Etujarrun tyyppi	Kaksilevyjarru, jäykkä, läpimitta 265 mm, 4-mäntäinen kiinteä jarrusatula
Etujarrupalojen materiaali	Orgaaninen
Etujarrulevyn paksuus	5 mm, Tilanne uutena min 4,5 mm, Kulumisraja
Jarrupolkimen tyhjä liikematka (Etujarru)	0,7...3,4 mm, männältä

**Takapyörä**

Takajarrun tyyppi	Yksilevyjarru, läpimitta 265 mm, yksimäntäinen uiva jarrusatula
Takajarrupalojen materiaali	Orgaaninen
Takajarrulevyn paksuus	5 mm, Tilanne uutena min 4,5 mm, Kulumisraja

**PYÖRÄT JA RENKAAT**

Suosittelut rengasyhdistelmät	Saat ajankohtaista yleistietoa hyväksytyistä renkaista BMW Motorrad jälleenmyyjältä.
Taka-/eturenkaan nopeusluokka	H, vähimmäisvaatimus: 210 km/h

**Etupyörä**

Etupyörän tyyppi	Valettu alumiinivanne
Etupyörän vannekoko	3,50" x 15"
Eturenkaan merkintä	120/70 R 15
Eturenkaan kantokykyluokka	56
Sallittu etupyörän epätasapaino	max 5 g

**Takapyörä**

Takapyörän tyyppi	Valettu alumiinivanne
Takapyörän vannekoko	4,50" x 15"
Takarenkaan merkintä	160/60 R 15
Takarenkaan kantokykyluokka	67
Sallittu takapyörän epätasapaino	max 5 g

# 198      **TEKNISET TIEDOT**

## **Rengaspaineet**

Rengaspaine edessä	2,3 bar, Yksin ajo, rengas kylmä 2,3 bar, Matkustajakäyttö ja kuormaa, rengas kylmä
Rengaspaine takana	2,5 bar, Yksin ajo, rengas kylmä 2,5 bar, Matkustajakäyttö ja kuormaa, rengas kylmä

## **SÄHKÖJÄRJESTELMÄ**

Pistokkeiden sähköinen kuormitettavuus	max 5 A, kaikki pistorasiat yhdessä
Pääsulake	40 A, Pääsulake
Sulake 1	15 A, Sähkömoottorin elektroniikka, rele vp. 30g
Sulake 2	7,5 A, Vp. 30b, sähkömoottorin elektroniikka, ABS, tunnistinkotelo, istuinlämmitys, USB-latauskotelo, RDC, säilytyslokerot
Sulake 3	10 A, Sähkömoottorin elektroniikka
Sulake 4	7,5 A, Vp. 30, erotusrele vp. 30b, DWA, virtalukko, mittaristo, On Board Charger, OBD-pistoke
Sulake 5	7,5 A, Vp. 30C, yhdistelmäkatkaisin vasen, Service Disconnect, sähkömoottorin elektroniikka, On Board Charger
Sulake 6	Ei käytössä
Sulake 7	Ei käytössä

Sulake 8	Ei käytössä
<b>Akku</b>	
Akun tyyppi	AGM-akku (Absorbent Glass Mat), huoltovapaa
Akun nimellisjännite	12 V
Akun nimelliskapasiteetti	5 Ah
<b>Valot</b>	
Kaikki lamput	LED

## VARASHÄLYTIN

– jossa on varashälytin (DWA)<sup>TLV</sup>

Aktivointiaika käyttöön otettaessa	noin 30 s
Hälytyksen kesto	noin 26 s
Paristotyyppi	CR 123 A

## MITAT

Moottoripyörän pituus	2285 mm, rekisterikilven kannattimen päältä
Moottoripyörän korkeus	1150 mm, tuulisuojan yläpuolelta, kun DIN-omapaino
– tuulisuoja ylhäällä <sup>TLV</sup>	1315 mm, tuulisuojan yläpuolelta, kun DIN-omapaino
Moottoripyörän leveys	855 mm, peilien kanssa 820 mm, ohjaustangon painoista
Kuljettajan istuimen korkeus	780 mm, ilman kuljettajaa, kun DIN-omapaino
– kun selkätuellinen mukavuuksistuon <sup>TLV</sup>	800 mm, ilman kuljettajaa, kun DIN-omapaino

## 200      **TEKNISET TIEDOT**

Kuljettajan astinkaari	1810 mm, ilman kuljettajaa, kun DIN-omapaino
–kun selkätuellinen mukavuuksistuin <sup>TLV</sup>	1856 mm, ilman kuljettajaa, kun DIN-omapaino

### **PAINOT**

Ajoneuvon omapaino	231 kg, DIN-omapaino, ilman tehdaslisävarusteita
Renkaan kuorma edessä omapainolla	119 kg
Sallittu kokonaispaino	410 kg
Renkaan kuorma takana omapainolla	112 kg
Maksimikuorma	179 kg
Takalaukun kantavuus	
–jossa on takalaukku <sup>JLV</sup>	max 5 kg
Kypärälokeroon kantavuus	max 8 kg
Kuorma Softbag	max 5 kg

### **AJOARVOT**

Huippunopeus	120 km/h
Toimintasäde	130 km, WMTC:n mukaan
–kun tehonpienenitys <sup>TLV</sup>	100 km, WMTC:n mukaan



**HUOLTO**

**14**

---

<b>KIERRÄTYS</b>	<b>204</b>
<b>BMW MOTORRAD-HUOLTO</b>	<b>204</b>
<b>BMW MOTORRAD HUOLTOHISTORIA</b>	<b>205</b>
<b>BMW MOTORRAD -AJONEUVOPALVELUT</b>	<b>205</b>
<b>HUOLTOTYÖT</b>	<b>205</b>
<b>HUOLTO-OHJELMA</b>	<b>207</b>
<b>BMW MOTORRAD-SISÄÄNAJOTARKASTUS</b>	<b>208</b>
<b>HUOLTOVAHVISTUKSET</b>	<b>209</b>
<b>HUOLTOVAHVISTUKSET</b>	<b>221</b>

## KIERRÄTYS

### Ajoneuvon hävittäminen

BMW Motorrad suosittaa, että luovutat ajoneuvosi sen tultua elinkaarensa päähän valmistajan mainitsemaan vastaanottopisteeseen.

Vastaanottoon ja kierrätykseen sovelletaan kunkin maan kansallisia lakimääräyksiä. Tietoja kierrätyksestä ja vastuullisuudesta löytyy valmistajan internetsivustolta. Lisätietoja saat BMW Motorrad-toimipisteestä tai muusta valtuutetusta Service-toimipisteestä tai ammattitaitoisesta huoltopisteestä.

## BMW MOTORRAD-HUOLTO

BMW Motorrad-jälleenmyyjäverkosto pitää huolta sinusta ja E-Scooteristasi yli 100 maassa ympäri maailman. BMW Motorrad Service -toimipisteillä on käytössään uusin tekninen tieto ja tarvittava tekninen tietotaito kaikkien huolto- ja korjaustöiden suorittamiseksi BMW-ajoneuvoosi luotettavasti. Lähimmän BMW Motorrad Service -toimipisteen löydät Internet-sivuilta osoitteesta: [bmw-motorrad.com](http://bmw-motorrad.com).



## VAROITUS

### Epäasianmukaisesti tehdyt huolto- ja korjaustyöt

Seurausvaikutusten aiheuttama onnettomuusvaara

- BMW Motorrad suosittelee teettämään vastaavat E-Scooteriin kohdistuvat työt ammattitaitoisessa huoltopisteessä, mieluiten BMW Motorrad Service -toimipisteessä.

Varmistaaksesi, että BMW-ajoneuvosi on aina parhaassa mahdollisessa kunnossa, BMW Motorrad suosittelee noudattamaan aina E-Scooterillesi määrättyjä huoltovälejä. Ota kaikista suoritetuista huolto- ja korjaustöistä vahvistus tämän käsikirjan jaksoon "Huolto". Täydellinen huoltovihko on ehdoton edellytys joustavalle takuukäsittelylle varsinaisen takuuajan jälkeenkin.

Tietoja BMW Motorrad -huoltojen laajuuksista saat BMW Motorrad Service -toimipisteestä.

---

## **BMW MOTORRAD HUOLTO-HISTORIA**

### **Merkinnät**

Suoritetut huoltotyöt merkitään huoltotodistuksiin. Merkinnät ovat huoltovihkoon kirjattuna osoitus säännöllisestä huollosta. Jos merkintä tehdään ajoneuvon sähköiseen huoltokirjaan, huoltoon liittyvät tiedot tallennetaan BMW AG Münchenin keskitettyihin IT-järjestelmiin. Sähköiseen huoltokirjaan merkityt tiedot ovat uuden ajoneuvon omistajan käytettävissä ajoneuvon omistajan vaihtumisen jälkeen. Sähköisen huoltokirjan merkinnät ovat BMW Motorrad Service -toimipisteen ja ammattitaitoisten huoltopisteiden nähtävillä.

### **Ristiriitatilanteet**

Ajoneuvon omistaja voi kieltää BMW Motorrad Service -toimipisteitä ja ammattitaitoisia huoltopisteitä tallentamasta tietoja sähköiseen huoltokirjaan ja ajoneuvon sekä välittämästä tietoja ajoneuvon valmistajalle sinä aikana, kun hän on ajoneuvon omistaja. Tällöin tietoja ei merkitä ajoneuvon sähköiseen huoltokirjaan.

---

## **BMW MOTORRAD -AJONEUVOPALVELUT**

Uusiin E-Scootereihin sisältyy erilaisia BMW Motorrad -ajoneuvopalveluita, joista on apua vikatilanteissa (esim. BMW ajoneuvopalvelu, tiepalvelu, ajoneuvon takaisinkuljetus).

Lisätietoja maasi ajoneuvopalveluista saat BMW Motorrad Service -toimipisteestä.

---

## **HUOLTOTYÖT**

### **BMW-luovutushuolto**

BMW Motorrad Service -toimipiste suorittaa BMW-luovutustarkastuksen ennen moottoripyörän luovuttamista.

### **BMW-sisäänajotarkastus**

BMW-sisäänajotarkastus on suoritettava ajokilometrien 500 km ja 1200 km välissä.

### **BMW Motorrad-huolto**

BMW Motorrad -huolto tehdään 24 kuukauden välein tai 10000 km välein (kumpi täyttyy ensin). Huollon laajuus voi vaihdella ajoneuvon iästä ja ajettujen kilometrien määrästä riippuen. BMW Motorrad Service -toimipiste vahvistaa tehdyn huollon ja merkitsee seuraavan huollon ajankohdan.

## 206 HUOLTO

Jos vuosittain ajettujen kilometrien määrä on korkea, saattaa olla tarpeen tuoda moottoripyörä huoltoon jo ennen merkittyä huollon ajankohtaa. Tällaisissa tapauksissa huollon vahvistuksen yhteydessä merkitään myös vastaava kilometriraja. Jos tämä kilometriraja saavutetaan ennen seuraavaa huoltoaikaa, huoltoa on aikais-tettava.

Lisätietoja huoltoon liittyvistä asioista saat osoitteesta:

**[bmw-motorrad.com/service](http://bmw-motorrad.com/service)**

Ajoneuvon välttämättömien huoltojen laajuudet löytyvät seuraavasta huolto-ohjelmasta:

## HUOLTO-OHJELMA

	50 000 - 120 000 km 300 - 750 mls	10 000 km 6 000 mls	20 000 km 12 000 mls	30 000 km 18 000 mls	40 000 km 24 000 mls	50 000 km 30 000 mls	60 000 km 36 000 mls	70 000 km 42 000 mls	80 000 km 48 000 mls	90 000 km 54 000 mls	100 000 km 60 000 mls	12 months	24 months
1	X												
2		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		X <sup>a</sup>
3					X				X				
4													X
5	X				X				X				

- 1 BMW Motorrad Sisäänajo-tarkastus
- 2 BMW Motorrad-huollon vakiolaajuus
- 3 Hihnan vaihtaminen
- 4 Jarrunesteen vaihto koko järjestelmään
- 5 Vaihteistoöljyn vaihto

<sup>a</sup> kahden vuoden välein tai 10000 km:n välein (kumpi täyttyy ensin)

---

## BMW MOTORRAD-SISÄÄNAJOTARKASTUS

### BMW Motorrad-sisäänajotarkastus

Seuraavassa luetellaan BMW Motorrad -sisäänajotarkastuksen toimenpiteet. Todelliset, juuri omaa ajoneuvoasi koskevat toimenpidelaajuudet voivat poiketa näistä.

- Huoltopäivämäärän ja jäljellä olevan matkan asettaminen
- Ajoneuvon testin suoritus BMW-diagnoosijärjestelmällä
- Etu-/takajarrun jarrunestemäärän tarkastus
- Sivuseisontatuen voitelu ja seisontajarrun Bowden-vaijerin tarkastus
- Seisontajarrun Bowden-vaijerin laakeroinnin voitelu ja seisontajarrun perussäädön ja jarrutustehon tarkastus
- Hihnasuojuksen ulomman osan irrotus
- Vaihteistoöljyn vaihto
- Hihnan jännityksen tarkastaminen
- Hihnasuojuksen ulomman osan asennus
- Jäähdytysnesteen koostumuksen tarkastus
- Rengaspaineen ja kulutuspuvun syvyyden tarkastaminen
- Ohjausakselin alapään laakerin tarkastus
- Valojen ja äänimerkkilaitteiston tarkastus
- Käynnistyslupan toimintatarkastus
- Lopputarkastus ja liikenneturvallisuustarkastus
- Ajoneuvon testin suoritus BMW-diagnoosijärjestelmällä
- BMW-huollon vahvistaminen ajoneuvon asiakirjoihin

---

## HUOLTOVAHVISTUKSET

### **BMW Motorrad -huollon vakiolaajuus**

Seuraavassa luetellaan BMW Motorrad -huollon vakiolaajuuteen kuuluvat työt. Ajoneuvoasi koskeva todellinen huollon laajuus voi poiketa vakiolaajuudesta.

- Akun lataustilan tarkastus
- Jarruputkien, jarruletkujen ja liitäntöjen silmämääräinen tarkastus
- Jarrunesteen vaihto koko järjestelmään
- Etu-/takajarrun jarrunestemäärän tarkastus
- Etu/jarrupalojen ja jarrulevyjen kuluneisuuden tarkastus
- Takajarrupalojen ja jarrulevyn kuluneisuuden tarkastus
- Sivuseisontatuen voitelu ja seisontajarrun Bowden-vaijerin tarkastus
- Seisontajarrun Bowden-vaijerin laakeroinnin voitelu ja seisontajarrun perussäädön ja jarrutustehon tarkastus
- Hihnan vaihtaminen
- Vaihteistoöljyn vaihto
- Ohjauksakselin alapään laakerin tarkastus
- Jäähdytysnesteen koostumuksen tarkastus
- Rengaspaineen ja kulutuspinnan syvyyden tarkastaminen
- Valojen ja äänimerkkilaitteiston tarkastus
- Käynnistyslavan toimintatarkastus
- Lopputarkastus ja liikenneturvallisuustarkastus
- Ajoneuvon testin suoritus BMW Motorrad-diagnoosijärjestelmällä
- Ajoneuvon testin suoritus BMW-diagnoosijärjestelmällä
- Huoltopäivämäärän ja huoltoon jäljellä olevan ajomatkan asetus BMW Motorrad -diagnoosijärjestelmän avulla
- BMW Motorrad-huollon vahvistaminen ajoneuvon asiakirjoihin

## 210 HUOLTO

### **BMW Motorrad - luovutushuolto**

suoritettu

päivämäärä \_\_\_\_\_

Leima, allekirjoitus

### **BMW Motorrad-sisäänajo- tarkastus**

suoritettu

päivämäärä \_\_\_\_\_

km:n kohdalla \_\_\_\_\_

#### Seuraava huolto

viimeistään

päivämäärä \_\_\_\_\_

tai, jos saavutetaan aiemmin

km:n kohdalla \_\_\_\_\_

Leima, allekirjoitus

**BMW Motorrad Huolto**

suoritettu

päivämäärä\_\_\_\_\_

km:n kohdalla\_\_\_\_\_

Seuraava huolto

viimeistään

päivämäärä\_\_\_\_\_

tai, jos saavutetaan aiem-  
min

km:n kohdalla\_\_\_\_\_

## Suoritettu työ

	Kyllä	Ei
BMW Motorrad Huolto	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Hihnan vaihto	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Jarrunesteen vaihto koko järjestelmästä	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vaihteistoöljyn vaihto	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Huomautuksia

Leima, allekirjoitus

# 212 HUOLTO

## BMW Motorrad Huolto

suoritettu

päivämäärä\_\_\_\_\_

km:n kohdalla\_\_\_\_\_

### Seuraava huolto

viimeistään

päivämäärä\_\_\_\_\_

tai, jos saavutetaan aiem-  
min

km:n kohdalla\_\_\_\_\_

### Suoritettu työ

BMW Motorrad Huolto

Kyllä Ei

Hihnan vaihto

Jarrunesteen vaihto koko järjestelmästä

Vaihteistoöljyn vaihto

Huomautuksia

Leima, allekirjoitus

**BMW Motorrad Huolto**

suoritettu

päivämäärä\_\_\_\_\_

km:n kohdalla\_\_\_\_\_

Seuraava huolto

viimeistään

päivämäärä\_\_\_\_\_

tai, jos saavutetaan aiem-  
min

km:n kohdalla\_\_\_\_\_

## Suoritettu työ

	Kyllä	Ei
BMW Motorrad Huolto	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Hihnan vaihto	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Jarrunesteen vaihto koko järjestelmästä	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vaihteistoöljyn vaihto	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Huomautuksia

Leima, allekirjoitus

# 214 HUOLTO

## BMW Motorrad Huolto

suoritettu

päivämäärä\_\_\_\_\_

km:n kohdalla\_\_\_\_\_

### Seuraava huolto

viimeistään

päivämäärä\_\_\_\_\_

tai, jos saavutetaan aiem-  
min

km:n kohdalla\_\_\_\_\_

Suoritettu työ

BMW Motorrad Huolto

Kyllä Ei

Hihnan vaihto

Jarrunesteen vaihto koko järjestelmästä

Vaihteistoöljyn vaihto

Huomautuksia

Leima, allekirjoitus

**BMW Motorrad Huolto**

suoritettu

päivämäärä\_\_\_\_\_

km:n kohdalla\_\_\_\_\_

Seuraava huolto

viimeistään

päivämäärä\_\_\_\_\_

tai, jos saavutetaan aiem-  
min

km:n kohdalla\_\_\_\_\_

## Suoritettu työ

	Kyllä	Ei
BMW Motorrad Huolto	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Hihnan vaihto	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Jarrunesteen vaihto koko järjestelmästä	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vaihteistoöljyn vaihto	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Huomautuksia

Leima, allekirjoitus

## BMW Motorrad Huolto

suoritettu

päivämäärä\_\_\_\_\_

km:n kohdalla\_\_\_\_\_

### Seuraava huolto

viimeistään

päivämäärä\_\_\_\_\_

tai, jos saavutetaan aiem-  
min

km:n kohdalla\_\_\_\_\_

### Suoritettu työ

BMW Motorrad Huolto

Kyllä Ei

Hihnan vaihto

Jarrunesteen vaihto koko järjestelmästä

Vaihteistoöljyn vaihto

Huomautuksia

Leima, allekirjoitus

**BMW Motorrad Huolto**

suoritettu

päivämäärä\_\_\_\_\_

km:n kohdalla\_\_\_\_\_

Seuraava huolto

viimeistään

päivämäärä\_\_\_\_\_

tai, jos saavutetaan aiem-  
min

km:n kohdalla\_\_\_\_\_

## Suoritettu työ

	Kyllä	Ei
BMW Motorrad Huolto	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Hihnan vaihto	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Jarrunesteen vaihto koko järjestelmästä	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vaihteistoöljyn vaihto	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Huomautuksia

Leima, allekirjoitus

## BMW Motorrad Huolto

suoritettu

päivämäärä\_\_\_\_\_

km:n kohdalla\_\_\_\_\_

### Seuraava huolto

viimeistään

päivämäärä\_\_\_\_\_

tai, jos saavutetaan aiem-  
min

km:n kohdalla\_\_\_\_\_

### Suoritettu työ

BMW Motorrad Huolto

Kyllä Ei

Hihnan vaihto

Jarrunesteen vaihto koko järjestelmästä

Vaihteistoöljyn vaihto

Huomautuksia

Leima, allekirjoitus

**BMW Motorrad Huolto**

suoritettu

päivämäärä\_\_\_\_\_

km:n kohdalla\_\_\_\_\_

Seuraava huolto

viimeistään

päivämäärä\_\_\_\_\_

tai, jos saavutetaan aiem-  
min

km:n kohdalla\_\_\_\_\_

## Suoritettu työ

	Kyllä	Ei
BMW Motorrad Huolto	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Hihnan vaihto	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Jarrunesteen vaihto koko järjestelmästä	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Vaihteistoöljyn vaihto	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Huomautuksia

Leima, allekirjoitus

## 220 HUOLTO

### **BMW Motorrad Huolto**

suoritettu

päivämäärä\_\_\_\_\_

km:n kohdalla\_\_\_\_\_

### Seuraava huolto

viimeistään

päivämäärä\_\_\_\_\_

tai, jos saavutetaan aiem-  
min

km:n kohdalla\_\_\_\_\_

Suoritettu työ

BMW Motorrad Huolto

Kyllä Ei

Hihnan vaihto

Jarrunesteen vaihto koko järjestelmästä

Vaihteistoöljyn vaihto

Huomautuksia

Leima, allekirjoitus







**SERTIFIKAATTI**

**15**



### **BMW CE 04 BATTERY CERTIFICATE -SERTIFIKAATTI KORKEAJÄNNITE-KENNOMODUULITEHOILLE JA EHOILLE**

Ajoneuvon myyvä BMW Motorrad Service -toimipiste myöntää uuden BMW CE 04 -ajoneuvon ostajalle korkeajännite-kennomoduuleihin liittyvän, myyntiehtojen mukaisten virhevastuuta koskevien ehtojen täydennykseksi uusille BMW CE 04 -ajoneuvoille seuraavat lisätakuut:

- 1.** BMW CE 04 Battery Certificate -sertifikaatti uuden BMW CE 04 -ajoneuvon korkeajännite-kennomoduuleille koskee uuden BMW CE 04 -ajoneuvon ensimmäistä 40000 km ja päättyy, ajetuista kilometreistä riippumatta, viimeistään viiden vuoden kuluttua uuden BMW CE 04 -ajoneuvon ensimmäisestä toimituksesta tai ensirekisteröinnistä, jolloin määräävä on kulloinkin aikaisempi ajankohta ("sertifikaatin voimassaoloaika").
- 2.** Ostaja voi sertifikaatin voimassaoloaikana vaatia korkeajännite-kennomoduuleissa olevan puutteen korjausta veloituksetta.
- 3.** Jos BMW CE 04 -ajoneuvo on hinattava sertifikaatin voimassaoloaikana korkeajännite-kennomoduulien vian takia, ostajalle korvataan välttämättömästä hinauksesta lähimpään BMW CE 04 -huoltopisteeseen aiheutuneet kustannukset.
- 4.** Litiumioni-korkeajänniteakun kapasiteetti laskee teknisistä syistä johtuen käyttöajan kuluessa (luonnollinen kuluminen). Jos BMW Motorrad Service -toimipisteen sertifikaatin voimassaoloaikana tekemä kapasiteettimittaus osoittaa, että akun nettokapasiteetti on laskenut arvoon alle 70 % alkuperäisestä uuden BMW CE 04 -ajoneuvon toimituksesta, tämä alle 70 % oleva osuus merkitsee liiallista kapasiteetin laskua. Tämä liiallinen kapasiteetin lasku korvataan asiakkaalle veloitusetta.

**5.** Asiakas voi esittää tähän BMW CE 04 Battery Certificate -sertifikaattiin perustuvat lisätakuuvaatimukset ajoneuvon myyjälle BMW Motorrad Service-toimipisteelle, sekä jokaiselle muulle BMW Motorrad Service-toimipisteelle mallin CE 04 markkinointimaissa.

**6.** BMW CE 04 Battery Certificate -sertifikaatin lisätakuun ehdot edellyttävät, että korkeajännite-kennomoduuleihin on tehty valmistajan määräämin aikavälein huolto- ja tarkastustoimenpiteet ja tarvittaessa korjaukset näiden huoltotoimenpiteiden puitteissa. Lisätakuu ei ole voimassa, jos korkeajännite-kennomoduulien vika tai liiallinen kapasiteetin lasku johtuu onnettomuudesta tai on muodostunut sen tähden, että

- BMW CE 04 -ajoneuvoa on käytetty olosuhteissa, joihin sitä ei ole tyyppihyväksytty (esimerkiksi ensitoimituspaikkakunnasta poikkeavassa maassa, jossa on eri tyyppihyväksyntäehdot), tai
- BMW CE 04 -ajoneuvoa on käsitelty epäasianmukaisesti tai ylikuormitettu, esimerkiksi moottoriurheilukilpailuissa, tai

- BMW CE 04 -ajoneuvoon on asennettu osia, joiden käyttöä valmistaja ei ole hyväksynyt tai BMW CE 04 -ajoneuvoa tai sen osia (esimerkiksi ohjelmaa) on muutettu tavalla, jota valmistaja ei ole hyväksynyt tai
- BMW CE 04 -ajoneuvon käsittelyä, huoltoa ja hoitoa koskevia määräyksiä (erityisesti käyttöohjekirjan mukaan) ei ole noudatettu tai
- korkeajänniteakku on avattu tai poistettu BMW CE 04 -ajoneuvosta.

**7.** Tämä BMW CE 04 Battery Certificate -sertifikaatti on täydennysosa uusien BMW CE 04 -ajoneuvojen myyntiehtoihin. Tämän BMW CE 04 Battery Certificate -sertifikaatin lisätakuu ei aiheuta muutoksia uusien BMW CE 04 -ajoneuvojen myyntiehtojen mukaisiin takuehtoihin ja vaatimuksiin.

**8.** BMW CE 04 -ajoneuvon omistajanvaihdos ei vaikuta BMW CE 04 Battery Certificate -sertifikaatin mukaiseen lisätakuuseen.

## 228 SERTIFIKAATTI

\* Markkinointimaita ovat:

Andorra, Belgia, Kiina, Saksa,  
Ranska, Britannia, Irlanti, Italia,  
Japani, Korea, Liechtenstein,  
Luxemburg, Monaco, Alanko-  
maat, Itävalta, Portugali, Venäjä,  
San Marino, Sveitsi, Espanja,  
USA.





## DECLARATION OF CONFORMITY

### Manufacturer

Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft  
Petuelring 130, 80809 Munich, Germany

Hereby, BMW AG declares that the radio equipment components listed below are in compliance with Directive 2014/53/EU and with Radio Equipment Regulations 2017 of the United Kingdom. The full text of the EU/UK declarations of conformity are available at the following internet address:  
**[bmw-motorrad.com/certification](http://bmw-motorrad.com/certification)**



### Simplified EU Declaration of Conformity according to EU RED (2014/53/EU).

#### Technical information

Radio equipment	Component	Frequency band	Output/Transmission Power
EWS4	EWS	134 kHz	50 dB $\mu$ V/m
HUF5750	Keyless Ride	434,42 MHz	10 mW
HUF8465	Keyless Ride	134,45 kHz	42 dB $\mu$ V/m
HUF5794	Keyless Ride	433,92 MHz	10 mW
HUF8485	Keyless Ride	134,45 kHz	42 dB $\mu$ V/m

## 232 LIITE

Radio equipment	Component	Frequency band	Output/Transmission Power
ZB001	Keyless Ride	134.5 kHz	allowed 66 dB $\mu$ A/ m@ 10m
ZB002	Keyless Ride	433.92 MHz	max. 10 dBm e.r.p
TXBMWMR	DWA	433.05 MHz - 434.79 MHz	18,8 dBm
RDC3	RDC	433.92 MHz	<13 mW
Wus Moto gen 3	RDC	433,05 MHz - 434,79 MHz	<10 mW e.r.p.
MC24- MA4	RDC		
WCA Motorrad- Lades- taufach	Charging compartment	110 kHz - 115 kHz	< 6 W
ICC6.5in	Instrument Cluster	Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz WLAN: 2412 MHz - 2462 MHz	Bluetooth: < 4 dBm WLAN: < 20 dBm
ICC10in	Instrument Cluster	Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz WLAN: 2402 MHz - 2472 MHz	Bluetooth: < +4 dBm WLAN: < +14 dBm
MRR e14FCR	ACC	76 - 77 GHz	Peak max. 32 dBm Nom max. 27 dBm

Radio equipment	Component	Frequency band	Output/Transmission Power
TL1P22	Intelligent emergency call	832 MHz - 862 MHz 880 MHz - 915 MHz 1710 MHz - 1785 MHz 1920 MHz - 1980 MHz 2500 MHz - 2570 MHz 2570 MHz - 2620 MHz GNSS: 1559 MHz-1610 MHz	23 dBm 33 dBm 30 dBm 24 dBm 23 dBm 23 dBm
MCR001	Audio system		

# 234 AAKKOSELLINEN HAKEMISTO

## 1

- 12 voltin akku
  - lataaminen, 165, 166
  - Lisälataustoiminto, 164
  - Merkkivalot, 45, 46
  - Sijainti ajoneuvossa, 17
  - Tekniset tiedot, 199
- Vaihtaminen, 166
- yleisiä ohjeita, 164
- 12 voltin pistorasia
  - Käyttöohjeet, 174
  - Sijainti ajoneuvossa, 17

## A

### ABS

- Itsediagnoosi, 131
- Merkkivalot, 52, 53
- Tekniikka yksityiskohdittain, 142

### Ajoarvot, 200

### Ajotietokone, 100

### Ajotila

- Säätäminen, 71
- Tekniikka yksityiskohdittain, 147

### Ajovalmius

- kytkeminen päälle, 133
- Käyttöelementti, 19, 20
- Näyttö, 133
- palauttaminen, 130

### Ajovalo, 108

### Alusta, 196

### ASC

- Itsediagnoosi, 131
- Merkkivalot, 46, 47
- Tekniikka yksityiskohdittain, 145

### Avaimet, 58

### Äänimerkki, 18

## B

### Bluetooth, 93

## C

### Check-Control, 28

## D

### DBC (Dynamic Brake Control), 148, 149

- Diagnoosipistoke irrottaminen, 169
- kiinnittäminen, 170
- Sijainti ajoneuvossa, 16

### DTC

- Merkkivalot, 46, 47
- Tekniikka yksityiskohdittain, 145

### DWA

- käyttö, 72
- Merkkivalo, 21
- Merkkivalot, 39
- Tekniset tiedot, 199

## E

- Energian talteenotto
  - Merkkivalot, 44
  - Rajoitus, 90

### E-Scooter

- Hoito, 180
- Kiinnittäminen, 138
- käyttöönotto, 186
- puhdistus, 180
- pysäköiminen, 137
- talvisäilytys, 186

**H**

## Hoito

- Ajoneuvon pesu, 182
- Hoitoaineet, 182
- Kromi, 184
- Maalipinnan suojaaminen, 185

## Huolto

- BMW Motorrad-huolto, 204
- Huoltohistoria, 205
- Merkkivalot, 54
- Huoltonäyttö, 54
- Huolto-ohjelma, 207
- Huoltovahvistukset, 209
- Huoltoväli, 205

## Huomiovalo

- automaattinen huomiovalo, 68, 69
- käyttö, 67
- Käyttöelementti, 18

## Hätäpuhelu

- automaattisesti, 64, 65
- Huomautuksia, 11
- Kieli, 63
- Käyttöelementti, 19
- manuaalinen, 63
- Merkkivalot, 51, 52
- Hätävilkut, 70
- Käyttöelementti, 18

**I**

## Istuinlämmitys, 75

**J**

## Jarruneste

- Säiliö, 16, 17
- Täyttömäärän tarkastus, 157

## Jarrupalat

- Sisäänajo, 135
- tarkastaminen, 155, 156

## Jarrut

- ABS Pro yksityiskohtaisesti, 144
- Tekniset tiedot, 196
- Toiminnan tarkastus, 155
- Turvallisuusohjeita, 136

## Jousen esijännitys

- Säätäminen, 109
- Säätöelementti takana, 16

## Jäähdytysneste

- Lisääminen, 159
- Merkkivalot, 43
- Säiliö, 16
- Täyttömäärän tarkastus, 159

**K**

## Kate

- Etukate, 162
- Sivukate, 163

## Kaukokäyttöavain

- Merkkivalot, 36, 37
- Pariston vaihtaminen, 61

## Kello, 92

## Keyless Ride

- Akku tyhjä tai kaukokäyttöavaimen katoaminen, 60
- Elektroninen ajonesto EWS, 60
- Merkkivalot, 36, 37
- Ohjauslukon lukitseminen, 58

## Kierrätys, 204

## Korkeajänniteakku

- Tekniset tiedot, 193
- Varaustila, 90

## Korkeajännitejärjestelmä, 40,

- 41, 42, 44

## Kuljetus, 138

# 236 AAKKOSELLINEN HAKEMISTO

Kuormausohjeet, 128  
Kuormaustaulukko, 17  
Kypärälokero  
käyttö, 78  
Lukituksen hätäavaus, 79  
Sijainti ajoneuvossa, 17  
Käynnistyskeskus, 60  
Käyttövalmius, 59  
Käyttövoima, 195  
Kääntyvä ajovalo, 151

## L

Lataaminen  
lataamisen yhteydessä, 119,  
123  
Latauskaapeli, 116  
Latausvirta, 119  
Merkkivalot, 41, 42, 43, 44,  
45  
Tekniset tiedot, 193  
Varaustila, 90  
Yleistietoa, 27  
Lataus  
käynnistäminen, 119  
lopettaminen, 123  
Liikennemerkintunnistus, 89  
Liikkuvuuspalvelut, 205  
Lyhenteet ja symbolit, 4  
Lämpökahvat, 75

## M

Matkatavarat, 128  
Matkustajan jalkatavit  
Sijainti ajoneuvossa,  
oikealla, 17  
Sijainti ajoneuvossa,  
vasemmalla, 16

Matkustajan kiinnipitokahva  
Sijainti ajoneuvossa,  
oikealla, 17  
Sijainti ajoneuvossa,  
vasemmalla, 16  
Media, 103  
Merkkivalot  
Mittaristo, 21  
Yleistietoa, 24  
Mitat, 199  
Mittaristo  
Yleistietoa, 21  
Ympäristön valoisuuden  
tunnistin, 21  
Moottorivian varoitusvalo, 39

## N

Navigointi, 101

## P

Painot, 200  
Pairing, 94  
Peilit, 108  
Peruutus  
käyttö, 65  
Käyttöelementti, 18  
Pre-Ride-Check, 130  
Puhelin, 104  
Pure, 91  
Pure Ride  
Näkymä, 90  
Yleistietoa, 25

## R

RDC  
Merkkivalot, 48, 49, 50, 51  
Tekniikka yksityiskoh-  
dittain, 149

**Renkaat**

- Kulutuspuosinnan syvyyden tarkastus, 161
- Rengaspaineen tarkastus, 160
- Sisäänajo, 135
- Suosituksot, 161
- Täyttöpaineet, 198

**RSC, 146****Runko, 196****S**

- Sisäänajo, 135
- Splitscreen, 91
- Sulakkeet
  - Sijainti ajoneuvossa, 17
  - Vaihtaminen, 167
- Suosikkipainike
  - Käyttöelementti, 18
  - Toimintojen kohdistaminen, 89
- Sytytysvirran hätäkatkaisin käyttö, 62
  - Käyttöelementti, 19, 20
- Sähköjärjestelmä, 198
- Säilytystila
  - käyttö, 76
  - Sijainti ajoneuvossa, 17

**T**

- Takalaukku, 175
- Teho
  - Merkkivalot, 41
  - Rajoitus, 90
- TFT-näyttö
  - käyttö, 87
  - Käyttöelementit, 83
  - Mittaristo, 21
  - Splitscreen, 91
  - Yleistietoa lataamisesta, 27

**Yleistietoa Pure Ride, 25**

- Yleistietoa valikosta, 26
- ylempi tilarivi, 87
- Tilarivi ylhäällä, 87
- Toimintasäde, 90
- Tsekkauslista, 129
- Turvallisuusohjeita
  - ajamiseen, 128
  - jarruttamiseen, 136
- Tyypikilpi, 17
- Työkalut
  - Sijainti ajoneuvossa (koukkuavain), 17
  - Sijainti ajoneuvossa (Torx T25), 16
  - Sisältö, 155

**U**

- Ulkolämpötila, 36

**V**

- Vaihteisto, 195
- Valikko, 86
- Valmistenumero, 17
- Valojen korkeus
  - Säätäminen, 108
  - Säätöelementit, 16
- Valot
  - automaattinen huomiovalo, 68, 69
  - Huomiovalo, 67
  - Kaukovalo, 66
  - Kaukovalovilkku, 66
  - Käyttöelementti, 18
  - Lähivalo, 66
  - Merkkivalot, 37
  - Mukautuva kaarrevalo, 151
  - Pysäköintivalo, 67
  - Saattovalo, 67

# 238 AAKKOSELLINEN HAKEMISTO

Seisontavalot, 66  
Tekniset tiedot, 199  
Vaihtaminen, 162  
Vanteet ja renkaat  
Tekniset tiedot, 197  
Vanteiden tarkastus, 161  
Varoitusnäytöt  
12 voltin akku, 45, 46  
ABS, 52, 53  
ASC, 46, 47  
DTC, 46, 47  
Energian talteenotto, 44  
Eristysvika, 40, 41  
Esitystapa, 28  
Huolto, 54  
Hätäpuhelu, 51, 52  
Jäähdytysneste, 43  
Jäävaroitin, 36  
Keyless Ride, 36, 37  
Korkeajännitejärjestelmä, 40, 41, 42, 44  
Lataaminen, 41, 42, 43, 44, 45  
Moottorinohjaus, 40  
Moottorivian varoitusvalo, 39  
Oma ajoneuvo, 97  
Polttimo rikki, 37  
RDC, 48, 49, 50, 51  
Sivuseisontatuki, 52  
Sähkökäyttö, 42, 43  
Sähkömoottorin elektronikka, 40  
Teho, 41  
Valojen ohjaus ei toimi, 38  
Varashälytin, 39  
Varaustila, 41  
Varoitusnäytöt, yleistä, 30

Varoitusvalot  
Mittaristo, 21  
Yleistietoa, 24  
Vetopyörästö, 195  
Vikataulukko, 190  
Vilkut, 70  
Käyttöelementti, 18  
Voimansiirtonäyttö, 90

## W

WLAN, 96

## Y

Yhdistelmäkatkaisin  
Yleiskuva oikea, 19, 20  
Yleiskuva vasen, 18  
Yleiskuvat  
ajoneuvon oikea puoli, 17  
Ajoneuvon vasen puoli, 16  
Merkki- ja varoitusvalot, 24  
Mittaristo, 21  
oikea yhdistelmäkatkaisin, 19, 20  
Oma ajoneuvo, 97  
TFT-näyttö näkymässä  
Lataaminen, 27  
TFT-näyttö näkymässä  
Pure Ride, 25  
TFT-näyttö valikkonäkymässä, 26  
Vasen yhdistelmäkatkaisin, 18

Ajoneuvosi varusteista ja lisävarusteista sekä myös maa-versiosta riippuen ajoneuvosi saattaa poiketa tämän kirjan kuvista ja tekstistä. Tämän takia ei voida esittää mitään oikeudellisia vaatimuksia.

Mitta-, paino-, kulutus- ja suoritusarvotiedoissa on tietyt toleranssit.

Oikeudet rakenteen, varusteiden ja lisävarusteiden muutoksiin pidätetään.

Inhimillisiä erehdyksiä ei myöskään voida täysin sulkea pois.

© 2022 Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft  
80788 München, Saksa

Kopiointi, myös osittain, on sallittu ainoastaan BMW Motorrad Aftersales -osaston kirjallisella suostumuksella.

Alkuperäinen omistajan käsikirja, painettu Saksassa.

## Tärkeät tiedot:

### Latausaika

Korkeajännitevaraajan latauksen kesto-aika vakiolatauskaapelilla ladattaessa



210 min, 80 % lataus latausvirtaa käytettäessä: 10 A  
260 min, 100 % lataus latausvirtaa käytettäessä: 10 A

–kun tehonpienennys<sup>TLV</sup>



145 min, 80 % lataus latausvirtaa käytettäessä: 10 A  
200 min, 100 % lataus latausvirtaa käytettäessä: 10 A

Korkeajännitevaraajan latauksen kesto-aika Mode3-latauskaapelilla ladattaessa

–pikalaturilla<sup>TLV</sup>



65 min, 80 % lataus latausvirtaa käytettäessä: 30 A  
100 min, 100 % lataus latausvirtaa käytettäessä: 30 A

–pikalaturilla<sup>TLV</sup>

–kun tehonpienennys<sup>TLV</sup>



50 min, 80 % lataus latausvirtaa käytettäessä: 30 A  
70 min, 100 % lataus latausvirtaa käytettäessä: 30 A

### Rengaspaineet

Rengaspaine edessä

2,3 bar, Yksin ajo, rengas kylmä  
2,3 bar, Matkustajakäyttö ja kuorma, rengas kylmä

Rengaspaine takana

2,5 bar, Yksin ajo, rengas kylmä  
2,5 bar, Matkustajakäyttö ja kuorma, rengas kylmä

Lisätietoja ajoneuvostasi saat osoitteesta: [bmw-motorrad.com](http://bmw-motorrad.com)

